

University of Alberta Library



0 1620 2715309 5



КАНАДСКІЙ ПРАВОСЛАВНЬОЙ

КАЛЕНДАРЬ

1960

РУССКИЙ МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН М. БУРЛАКОВА

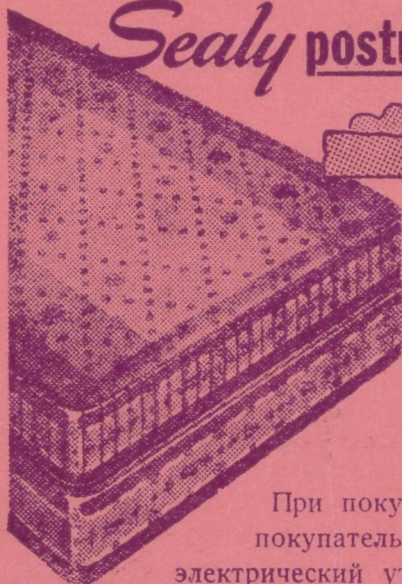
Большой и разнообразный выбор, как домашней, так
и конторской мебели. — Долгосрочный кредит.

Электрические приборы. Радио-приемники. Телевизоры.
Стиральные машины и др.

Tired of Waking Up Tired?

NOW!—the New 1958

Sealy posturepedic®



Sealy sleeps you
... keeps you
at your level best

America's Greatest Value

\$79.50
ALWAYS

Full or Twin size

Matching Foundation \$79.50

Foam Rubber 2-Piece Set \$179.30

При покупке такого матраца
покупатель получает бесплатно
электрический утюг стоимостью \$12.50.

Приобретайте все необходимое для дома
в нашем магазине!

BURLACOFF'S FURNITURE

619 Queen St. West

Toronto, Ontario

Tel.: EM. 8-6812

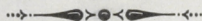
КАНАДСКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

на 1960 год

ДЕВЯТЫЙ ГОД ИЗДАНИЯ

Издание

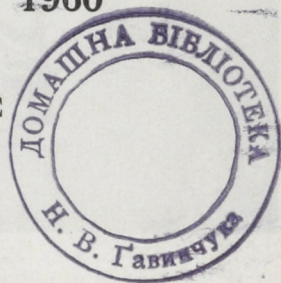
Епархиального Совета Канадской Епархии
г. Торонто — Канада



CANADIAN GREEK-ORTHODOX CALENDAR

FOR THE YEAR 1960

VOLUME NINE



Published by

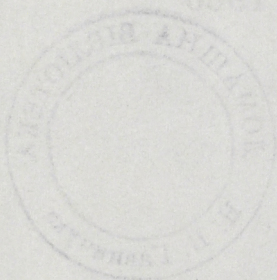
Diocesan Council of the Russian Greek-Orthodox Church
in Canada — Toronto

По благословению

Его Высокопреосвященства
Высокопреосвященнейшего

ЛЕОНТИЯ

Митрополита Всея Америки и Канады



Published by
Diocesan Council of the Russian Greek-Orthodox Church
in Canada — Toronto

God save The Queen!



ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВО КОРОЛЕВА ЕЛИЗАВЕТА ВТОРАЯ

КОРОЛЕВА В КАНАДЕ

Минувший год в Канаде был отмечен двумя важными историческими событиями: открытием канала Св. Лаврентия и в связи с этим посещением нашей страны Королевой Елизаветой Второй и Ея Супругом Принцем Филиппом. Визит Королевы и Принца отличался от обычных посещений английским монархом стран Британского Содружества Народов весьма значительно. Официальная часть визита, несколько растянутая и вызвавшая даже противоречивую полемику в прессе и радио, была отодвинута на второй план длительным, внимательным и даже утомительным для Королевы обездом и осмотром громадной страны. Политическое значение, определяющее характер этого исторического визита, объясняется тем, что Елизавета Вторая была первой Королевой, посетившей нашу страну не как царствующий английский монарх, а как Королева Канады. Официальной функцией Ея было открытие Парламента в начале визита и назначение Генерал-Губернатора в конце его.

Недели посвященные осмотру страны, ея старых центров — Квебека, Монреаля, Торонто, Ванкувера и новых быстро растущих городов, как Эдмонтон и Китимат, северных границ Канады и недавно возникших центров ураниевой, стальной и алюминиевой промышленности, подчеркнули значение Канадского Королевства. Открытие канала Св. Лаврентия в свою очередь является событием, превышающим по своему значению прорытие Суэца и Панамы и служащее дальнейшим стимулом развития народного хозяйства как в Канаде, так и в Соединенных Штатах.

Дело в том, что в годы после окончания Второй Мировой Войны развитие нашей страны, идущее все ускоряющимся темпом, перешагнуло невидимую грань, превратившую Канаду из доминиона Англии в самодовлеющую государственную единицу, размеры и вес которой не только заметны вне страны, но и внутри ея изменяют и психологию и внутреннюю политику канадцев. Позволю себе кратко иллюстрировать вышесказанное небольшой статистикой. К 1957-58 году промышленность Канады, в главных отраслях, достигла следующих размеров:

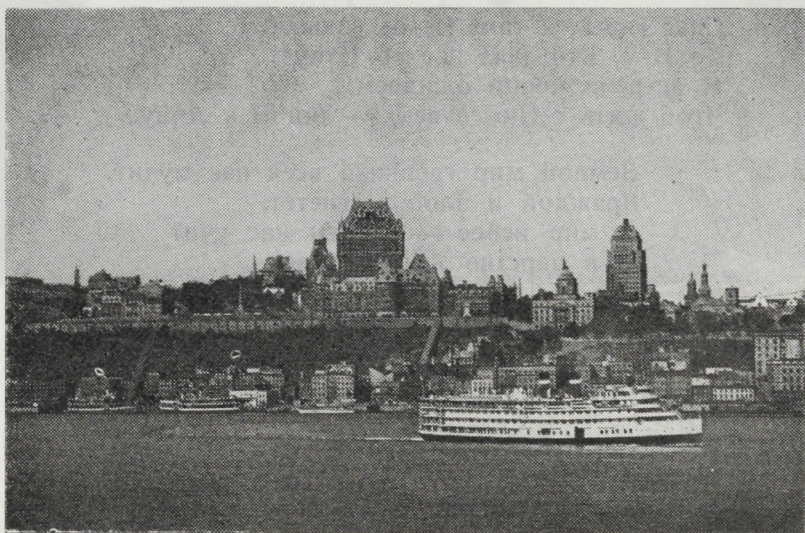
Размеры производства в долларах:

1958 год	Дерево и бумага	715 милл. долл.
1958 год	Минералы и металлы	2.122 милл. долл.
1957 год	Сельское хозяйство	2.591 милл. долл.
1957 год	Рыбный промысел	188 милл. долл.
1957 год	Индустрия и фабр. изд.	22.097 милл. долл.
1959 год	Электр. установки	на 22.376.648 лош. сил.

Международная торговля ставит Канаду на четвертое место в мире (не считая СССР) после СШТатов, Англии и Зап. Германии, причем СШТаты с населением в десять раз большим превышают канадский оборот меньше чем в три раза. То обстоятельство, что все эти успехи достигнуты страной, насчитывающей всего семнадцать с половиной миллионов населения, при пяти с полов. миллионах рабочих рук, ставит Канаду на первое место в мире по результатам труда на голову населения. Правда, Канада еще уступает в жизненном уровне некоторым штатам Северно-Американского Союза и, может быть, Швеции, но условия развития огромной и географически трудной территории отчасти объясняют такое положение. Одной из причин отставания является также недостаточная организация финансов страны, зависящей от иностранного “хищного” капитала, государственная задолженность и также налоговая нагрузка, кстати сказать медленно, но верно уменьшающаяся с 1951 г. в отношении национального дохода.

Экономическое развитие, рост и состав населения — все это заставляет почувствовать новое “национальное” отношение к стране, исключающее прежний английский колониализм. И те же обстоятельства меняют отношение к Канаде других стран, что особенно и благоприятно заметно для канадцев, побывавших за границей. События 1959 года — Королевский визит и открытие канала Св. Лаврентия — подчеркнули новый этап развития Канады. Много труда и усилий лежит еще впереди, но с Божией помощью страна, так хорошо “ставшая на ноги”, осуществит стоящие перед ней задачи и внесет вклад помощи всему нуждающемуся человечеству.

Н. Е. Черноусов



Город Квебек. Общий вид с реки Св. Лаврентия.

† Митрополит Леонтий

ДВА МИРА

Творцом даны два мира нам, —
Живущим в сфере поднебесной:
Один, как маленьким детям, —
Мир сказки сладостной, прелестной.

То — дивный рай, где жизни цвет,
Растений множество, животных,
И от небес святой привет
В явлении Творца безплотных.

Но там — увы! — вкусивши плод —
Мы впали в бездну искушений
И осквернили неба свод
Миазмом дерзких прегрешений...

И — мир другой дается мукой
Страдальца-Спаса на кресте,
Открытый скорбною разлукой
На Елеоне... В высоте.

Спас скрылся там! И мы вздыхаем
По Нем, Кто звал нас ко Отцу
И встречи новой ожидаем,
Чтоб жить с Ним в век, — лицом к Лицу...

Земной мир грешный всех нас мучит,
Враждой и злобою гнетет,
А мир небес — любви нас учит
И в царство вечное зовет.

Август 10, 1959

Сан Франциско, Калифорния.

преславное Вознесение на небо, посреде учеников и при явлении Ангелов Божих. Но полна восторга картина Сошествия Святого Духа на Апостолов в день Пятидесятницы. Это обра-



Его Высокопреосвященство
Высокопреосвященнейший ЛЕОНТИЙ
Митрополит всея Америки и Канады

† Митрополит Леонтий

ОБРАЩЕНИЕ К ПРАВОСЛАВНЫМ ХРИСТИАНАМ РУССКАГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ЖИВУЩИМ В ПРЕДЕЛАХ КАНАДЫ, В СЕВ. АМЕРИКЕ

“Господня земля и исполнение ея”

(Псалом Давида)

Господним устроением тысячи и тысячи православных людей — вот уже свыше ста лет — поселились и живут в просторах Северной Америки, в стране именуемой Канадой, под Британским флагом. Манит их туда как бы природное влечение к простору и к северному климату, но вместе и любовь к свободному проявлению природных своих склонностей, к труду на лоне природы, на земле, в лесах и в полях. Переселяясь из Европы в Америку, в северные области ея, наши соотечественники русского племени — несут с собою и свои заветныя святыни — иконки, крестики, ладонки, а еще более — православно-христианский дух, свои верования в молитву святых, праздники и православные обычаи. И отсюда — растут в Канаде церкви православныя русския, устрояются приходы, братства, школы, — создается большая православно-русская Церковь-Епархия, теперь даже Архиепископия.

“Воля Божия есть святость ваша”, — говорится негде в Священном Писании Нового Завета Господа Нашего Иисуса Христа. Благодарение Всевышнему, что так — во благо русским людям — устрояются их судьбы в наши дни среди других поселенцев в обширной Канаде. Но такое устроение требует и самостоятельности от нас. Об этой самостоятельности церковной и предстоит нам сказать в общее назидание.

Хороша картинка Рождества Христова, потому что ею начинается история спасения рода человеческого на земле. Многочисленно изображение Крещения Господа Нашего Иисуса Христа во Иордане, при наитии с небес Духа Святаго в виде голубине. Дивен Вход Господень во Иерусалим при ликовании детей, встретивших Спасителя с пальмовыми ветвями в руках. Необычайно грустно изображение Распятия Господня на Голгофе среди двух разбойников. Дышат радостью изображения Спасителя Воскресшаго из мертвых и следующее за ним Его

преславное Вознесение на небо, посреде учеников и при явлении Ангелов Божих. Но полна восторга картина Сошествия Святого Духа на Апостолов в день Пятидесятницы. Это образ Святой Церкви Христовой на земле — среди нас, грешных людей. И есть громадная разница в сих священных картинах.

Все эти изображения даны нам готовыми. Ни прибавить, ни убавить в них мы ничего не можем. Только одну последнюю картину-икону мы можем дополнить. И дополнить собою. Именно мы можем — своею доброю жизнью по заветам Св. Церкви Христовой — быть деятельными членами сей Церкви, — **умножать Царство Божие на земле**. И когда священник в храме, начинает Божие священнодействие, — Божественную Литургию, словами: “Благословенно Царство Отца и Сына и Святого Духа ныне и присно и во веки веков” — на этот возглас мы должны откликнуться всем сердцем словом: “Аминь!”, т. е., все так есть, так пусть будет. Мы должны сознавать себя деятельными членами сего вечного Царства Божия. Благо нам, если мы, под дыхание нашего Св. Ангела Хранителя, так себя чувствуем на служении Божественной Литургии. Благо нам, если мы будем себя чувствовать так всегда!

† Смирный Леонтий,
Архиепископ НьюЙоркский,
Митрополит всея Америки и Канады

1959, Августа 14.

Сан Франциско, Калифорния.

ЕПАРХИАЛЬНЫЙ СОВЕТ КАНАДСКОЙ ЕПАРХИИ

приветствует

Высокопреосвященнейшего Митрополита ЛЕОНТИЯ
Всех Архипастырей и Духовенство С. А. Митрополии
Боголюбивую Паству и всех православных людей

с Праздниками

РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА и НОВЫМ ГОДОМ.

ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

МЯСОЕДЫ В 1960 ГОДУ

От 25 дек. 1959 г. по 7 января ст. ст. (от 7 по 20 января нов. стиля).

От 4 апреля по 30 мая стар. ст. (от 17 апр. по 12 июня нов. стиля).

От 29 июня по 31 июля стар. ст. (от 12 июля по 13 авг. нов. стиля).

От 15 авг. по 14 ноября стар. ст. (от 28 авг. по 27 ноября нов. ст.).

СПЛОШНЫЕ (ВСЕЯДНЫЕ) СЕДМИЦЫ

1. Рождественские святки — от 25 дек. по 4 января ст. ст. (7-17 янв. нов. ст.).

2. Седмица после недели о Мытаре и Фарисее — от 25 по 30 янв. стар. стиля или от 7 по 12 февраля нов. стиля.

3. Седмица сырная (масляница) — от 7 по 13 февр. ст. ст. или от 20 по 26 февр. н. ст.

4. Пасхальная Седмица от 4 по 10 апр. ст. ст. или 17-23 апреля нов. стиля.

5. Седмица Пятидесятницы (Троицкая) — от 23 по 29 мая ст. ст. или 5-11 июн. нов. стиля.

ПОСТЫ

Однодневные:

1. В среду и пятницу каждой седмицы (кроме сплошных).

2. Накануне Крещения Господня 5-18 января.

3. В день Усекновения Главы Иоанна Предтечи — 29 авг. — 11 сентября.

Многодневные:

1. Великий Пост и Страстная Седмица с 15 февраля по 3 апреля ст. стиля или от 28 февраля по 16 апреля нового стиля.

2. Петров пост — от 31 мая по 28 июня стар. ст. (13 июн. — 11 июля нов. ст.).

3. Успенский пост — от 1 по 14 авг. ст. ст. или от 14 по 27 авг. нов. ст.

4. Рождественский пост (Филипповский) — от 15 ноября по 24 декабря ст. ст. или от 28 ноября по 6 января нов. стиля.

ДНИ, В КОТОРЫЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОВЕРШЕНИЕ ЦЕРКОВНЫХ БРАКОВ

1. Накануне среды и пятницы в течении всего года.

2. Накануне воскресных и праздничных дней в течении всего года.

3. Накануне и в день Усекновения Главы Св. Иоанна Предтечи — 28 и 29 авг. ст. ст. или 10 и 11 сентября нового стиля.

4. Накануне и в день Воздвижения Креста Господня — 13 и 14 сентября ст. ст. или 26 и 27 сентября нов. стиля.

5. От недели Мясопустной, в течении Великого Поста, Страстной и Пасхальной седмиц, до Фоминой недели.

6. В Петров и Успенский посты.

7. В Рождественский пост и в Рождественские святки — от 15 ноября по 7 янв. ст. ст. или от 28 ноября по 20 января нового стиля.

ДНИ ОСОБАГО ПОМИНОВАНИЯ УСОПШИХ

1. Родительская суббота перед Мясопустной неделей.

2. В субботы 2, 3 и 4-ой седмицы Великого Поста.

3. Радоница (вторник Фоминой недели).

4. В субботу перед Пятидесятницей.

5. В день Усекновения Главы Св. Иоанна Предтечи — поминовение воинов на поле брани убиенных — 29 августа ст. ст. или 11 сентября нов. ст.

6. В Дмитриевскую субботу — 23 октября ст. ст. или 5 ноября нов. стиля.

7. В дни Ангела и в дни смерти почивших близких.

ПАСХАЛИЯ

ПРАВОСЛАВНОЙ РУССКОЙ ЦЕРКВИ (ПО СТАРОМУ СТИЛЮ)

Годы	Мясопуст.	Начало Вел. поста	Пасха	Вознес.	Пятидес.	Начало Петр. поста
1960	8 февр.	16 февр.	4 апр.	13 мая	23 мая	31 мая
1961	30 янв.	7 февр.	27 мар.	5 мая	15 мая	23 мая
1962	19 февр.	27 февр.	16 апр.	25 мая	4 июн.	12 июня
1963	4 февр.	12 февр.	1 апр.	10 мая	20 мая	28 мая
1964	24 февр.	3 мар.	20 апр.	29 мая	8 июн.	16 июня

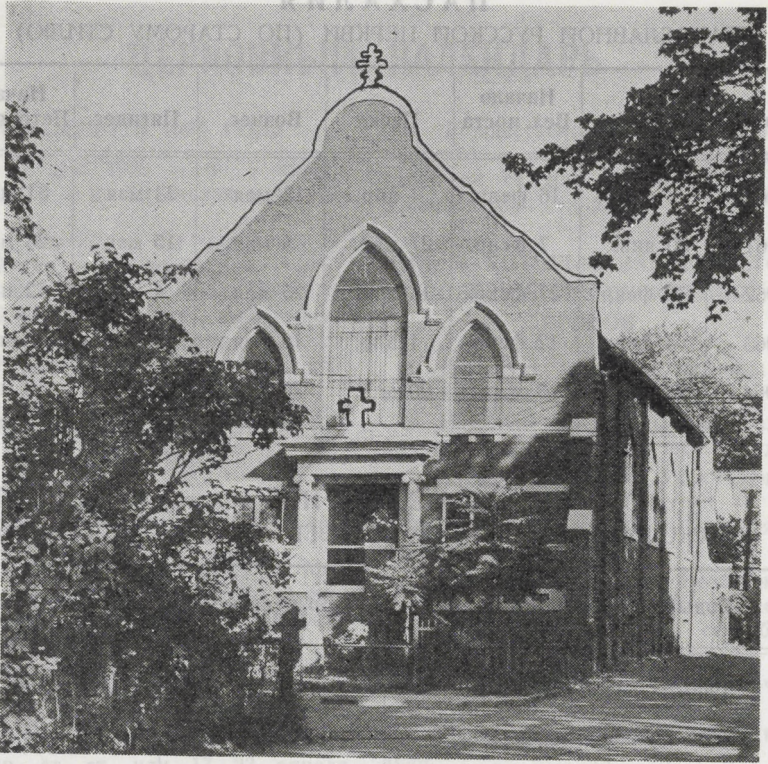
ПАСХАЛИЯ

РИМСКО-КАТОЛ. И ПРОТЕСТ. ЦЕРКВЕЙ (ПО НОВОМУ СТИЛЮ)

Годы	Пасха	Вознесение	Пятидесятница
1960	17 апр.	26 мая	5 июня
1961	2 апр.	11 мая	21 мая
1962	22 апр.	31 мая	10 июня
1963	14 апр.	23 мая	2 июня
1964	29 мар.	7 мая	17 мая



Освящение Пасхи
в провинции Альберта
(Мандер)



ПРИЧТ И ПРИХОДСКИЙ СОВЕТ
КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ
в Торонто (4 Глен Моррис стрит)
сердечно поздравляют своих прихожан,
посетителей Храма и всех православных
с Праздником
РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА и НОВЫМ ГОДОМ

СВ. ПОКРОВСКОЕ СЕСТРИЧЕСТВО
Кафедрального Собора Христа Спасителя в Торонто
шлет наилучшие пожелания
к Праздникам
РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА
и
НОВАГО ГОДА
4 Glen Morris St. Toronto, Ontario



ЯНВАРЬ — JANUARY (31 день)

Православные праздники по старому стилю

Стиль		Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни	
1	19	Пт.	НОВЫЙ ГОД (гражданский). Муч. Вонифатия; преп. Вонифатия; преп. Илии Муромск.; муч. Прова, Илии, Полиевкта, Тимофея; свят. Григория.
2	20	Сб.	Предпразднство Рождества Христова. Свящмуч. Игнатия Богоносца; преп. Игнатия, архим. Печерского.
3	21	Вс.	НЕДЕЛЯ 28-я ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ. Она же СВВ. ОТЕЦ. Глас 3-й. Мучц. Иулиании девы; преставление свят Петра, митр. Московского; блаж. Прокопия, Христа ради юродивого, Вятского. Утр. Ев. 6-ое: Луки 24, 36-53. Лит. Апост. Евр. 11, 9-10, 17-23, 32-40; Ев. Матф. 1, 1-25.
4	22	Пн.	Велмуч. Анастасии Узорительницы, мучц. Феодотии.
5	23	Вт.	Свв. 10 мучеников Критских; свят. Павла, еп. Неокессарийского; свят. Нифонта; свят. Феоктиста Новгородского.
6	24	Ср.	Навечерие Рождества Христова, или сочельник. Препмучц. Евгении. Царские часы.
7	25	Чт.	РОЖДЕСТВО ГОСПОДА ИИСУСА ХРИСТА. Поклонение свв. волхвов — Мельхиора, Гаспара и Валтасара. Утр. Еванг. Матф. 1, 18-25; Лит.: Ап. Гал. 4, 4-7; Еванг. Матф. 2; 1-12.
8	26	Пт.	Собор Пресвятой Богородицы. Свящмуч. Евфимия, еп. Сардийского. Лит.: Ап. Евр. 2, 11-18; Еванг. Матф. 2, 13-23.
9	27	Сб.	Апост. первомуч. Стефана Архидиакона. Преп. Феодора Навертанного; свят. Феодора. Лит. Ап. Деян. 6, 8-7, 5, 47-60; Ев. Матфея 21, 33-42.
10	28	Вс.	НЕДЕЛЯ 29-ая По ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ, она же ПО РОЖДЕСТВЕ. Глас 4-й. Свв. 20 тысяч. муч., в Никодимии сожженных. Ап. Никанора, преп. Игнатия. Муч. дев: Домны, Агафии, Феofilы. Утр. Ев. 7-ое: Иоан. 20, 1-10. Лит. Ап. Гал. 1, 11-19; Ев. Матф. 2, 13-23.
11	29	Пн.	Свв. 14 тысяч младенцев, от Ирода за Христа в Вифлееме убиенных. Преп. Маркелла; преп. Марка, Феофила и Иоанна Печерских.
12	30	Вт.	Мучц. Анисии девы; преп. Зотика; преп. Феодоры Цареградской; апост. Тимона; муч. Филарета Никомидийского.
13	31	Ср.	Отдание Рождества Христова. Преп. Мелании Римлянины; преп. Геласия Палестинского.

ЯНВАРЬ — JANUARY (31 день)

Стиль н. с. Дни			Православные праздники по старому стилю
14	1	Чт.	НОВЫЙ ГОД по ст. ст. Обрезание Господне . Свят. Василия Вел., архиеп. Кессарийск.; свщмч. Василия Анкирск. Литургия Василия Вел. Утр. Ев. Иоанна 10, 1-9. Лит.: Ап. Кол. 2, 8-12 и Евр. 7, 26-8, 2; Еванг. Луки 2, 20-21, 40-52 и Луки 6, 17-23.
15	2	Пт.	Предпразднство Крещения Господня. Свят. Сильвестра, папы Римск.; преп. Серафима Саровск.; преп. Сильвестра Печерского; св. Иулиании; муч. Сергия; свят. Космы, патр. Царегородского.
16	3	Сб.	Пророка Малахии; муч. Гордия.
17	4	Вс.	НЕДЕЛЯ 30-я ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ , она же ПРЕД ПРОСВЕЩЕНИЕМ . Глас 5. Собор 70 апостолов, Св. Иакова, бр. Господня, Еванг. Марка, Луки и иже с ними; преп. Феоктиста, мучч. Зосимы и Афанасия. Утр. Ев. 8-ое: Иоан. 20, 11-19. Лит. Ап. 2 Тим. 4, 5-8, Ев. Марка 1, 1-8.
18	5	Пн.	Навечерие Богоявления . Муч. Феопемпта и Феоны. Прор. Михея, преп. Григория. Пост . Царские часы. Вел. осв. воды.
19	6	Вт.	БОГОЯВЛЕНИЕ или КРЕЩЕНИЕ ГОСПОДНЕ . Утр. Еванг. Марка 1, 9-12. Лит.: Ап. Тита 2, 11-14—3, 4-7; Еванг. Матф. 3, 13-17. Крестный ход на Иордань.
20	7	Ср.	Собор св. Предтечи и Крестителя Господ. Иоанна. Муч. Афанасия.
21	8	Чт.	Преп. Георгия и Емилиана; преп. Домники; муч. Феофила; преп. Паисия, Григория, Или; свщмуч. Исидора; муч. Иулиана и Василисы; преп. Григория Печерского; свят. Кира.
22	9	Пт.	Муч. Полиевкта; свят. Филиппа, митр. Московского; преп. Евстратия; пророка Самея; свят. Петра Севастийского.
23	10	Сб.	Свят. Григория Нисского; преп. Дометиана; преп. Маркиана Печерского; преп. Павла Комельск.; пр. Пахомия. Суббота по Просвещении.
24	11	Вс.	НЕДЕЛЯ 31 по ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ , она же ПО ПРОСВЕЩЕНИИ . Глас 6. Преп. Феодосия Вел., преп. Михаила Клопского. Утр. Ев. 9-ое: Иоан. 20, 19-31. Лит. Ап. Ефес. 4, 7-13; Ев. Матф. 4, 12-17.
25	12	Пн.	Мучч. Татианы и иже с нею; свят. Саввы Сербского; преп. Мартиниана Белозерск.; муч. Петра Мертия; преп. Галактиона блажен.
26	13	Вт.	Муч. Ерилла и Стратоника; свят. Иакова, еп. Низибийского; преп. Иринарха, затворника Ростовского, Елеазара.
27	14	Ср.	Отдание Богоявления. Преп. отец в Синае и Раифе избиеи; св. Равноап. Нины, просвет. Грузии; преп. Стефана, Феодула.
28	15	Чт.	Преп. Павла Фивейского; преп. Иоанна Кушника; преп. Прохора.
29	16	Пт.	Поклонение честн. веригам св. апост. Петра. Блаж. Максима Топемск.; преп. Романа; мучч. Леониллы и иже с нею.
30	17	Сб.	Преп. Антония Великого; преп. Антония Дымск., св. Антония Римлянина; преп. Ахиллы исповедника; преп. Антония Вологодского.
31	18	Вс.	НЕДЕЛЯ 32-я по ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ (о Закхее) . Глас 7. Свв. Афанасия Вел. и Кирилла Алекс.; преп. Маркиана и Афанасия Поволоцкого. Утр. Ев. 10-е: 21, 1-14. Лит. Ап. 1 Тим. 4, 9-15; Ев. Луки 19, 1-10.



ФЕВРАЛЬ — FEBRUARY (29 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни		
1	19	Пн.	Преп. Макария Египетск.; преп. Макария Александрийск.; преп. Макария Печерского; св. Марка Ефесск.; свят. Арсения; пр. Саввы.	
2	20	Вт.	Преп. Евфимия Великого; муч. Евсевия, Васса, Евтихия и Василида; преп. Лаврентия и Евфимия.	
3	21	Ср.	Преп. Максима исповедника; муч. Неофита; муч. Евгения, Кандидия, Валериана и Акиллы; муч. Агнии девы; муч. Анастасия.	
4	22	Чт.	Ап. Тимофея; препмуч. Анастасия Персского; муч. Георгия, Леонтия, Мануила Петра и иже с ними; преп. Макария.	
5	23	Пт.	Свящмуч. Климента, еп. Анкирского; муч. Агафангела; преп. Максима Сирина; Геннадия Костромского; свят. Павлина.	
6	24	Сб.	Преп. Ксении (в мире Евсевии) Римляныни; преп. Македония; муч. Вавилы, Тимофея и Агапия; св. Герасима, Иоанна.	
7	25	Вс.	НЕДЕЛЯ О МЫТАРЕ И ФАРИСЕЕ. Глас 8. Св. Григория Богослова. Св. Моисея Новгородского. Утр. Ев. 11-е: Иоан. 21, 15-25. Лит. Ап. 2 Тим. 3, 10-15; Ев. Луки 18, 10-14. Седмица сплошная.	
8	26	Пн.	Преп. Ксенофонта и Марии и чад их; Аркадия и Иоанна; преп. Симеона ветхаго; муч. Анания, Петра и иже с ними; св. Иосифа Солунского.	
9	27	Вт.	Перенес. мощей свят. Иоанна Златоуста. Муч. Димитрия; пр. Тита.	
10	28	Ср.	Преп. Ефрема Сирина; преп. Феодосия Тотемск.; преп. Лаврентия, Ефрема и Никиты Печерских; преп. Палладия, Аркадия, Георгия.	
11	29	Чт.	Перенес. мощей свящмуч. Игнатия Богоносца; преп. Лаврентия Печерского; муч. Сильвана, Луки и др.; свят. Герасима, Ионы.	
12	30	Пт.	Собор трех Святителей: Василия Вел., Григория Богосл. и Иоанна Златоуста; свящмуч. Ипполита Римск.; муч. Феофила новаго.	
13	31	Сб.	Свв. чудотв. и безсребр. Кира и Иоанна; свят. Никиты Новгород.; мучц. Афанасии и дщерей ея; муч. Виктора, Никифора, Клавдия, Диодора.	

ФЕВРАЛЬ — FEBRUARY (29 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
14	1	Вс.	НЕДЕЛЯ О БЛУДНОМ СЫНЕ. Глас 1. Муч. Трифона, преп. Петра. Мучч. Перепетуи и иже с ней. Утр. Ев. 1-ое: Матф. 28, 16-20. Лит. Ап. 1 Кор. 6, 12-20; Ев. Луки 15, 11-32.
15	2	Пн.	СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ. Прп. Гавриила, муч. Иоанна. Утр. Ев. Луки 2, 25-32. Лит. Ап. Евр. 7, 7-17; Ев. Луки 2, 22-40.
16	3	Вт.	Св. Симеона Богопримца и Анны пророчицы; муч. Адриана, Власия; бл. кн. Романа Угличского; преп. Симеона Тверского; пророка Азарии; муч. Павла и Симона.
17	4	Ср.	Преп. Исидора Пелусиота; бл. кн. Георгия, от татар убиенного; преп. Кирилла Новозерского; преп. Николая исповедника; преп. Авраамия и Коприя; преп. Никиты.
18	5	Чт.	Мучч. Агафии; свят. Феодосия, архиеп. Черниговского; мучч. Феодулии; муч. Елладия, Макария; св. Подиевкта; мучч. Василисы; преп. Авраамия, Феодосия; муч. Иулиана.
19	6	Пт.	Свят. Вукола, еп. Смирнского; муч. Иулиана; мучч. Фавсты девы и иже с нею; муч. Евиласия и Максима; свят. Фотия Цареградск.; муч. Дорофеи, Христины, Феофила.
20	7	Сб.	Преп. Парфения Лампсакийского; преп. Луки Елладского; свв. мучеников Никомидийских. РОДИТЕЛЬСКАЯ СУББОТА.
21	8	Вс.	НЕДЕЛЯ МЯСОПУСТНАЯ. Глас 2. Велмуч. Феодора Стратилата, прор. Захарии Серповидца, св. Саввы Сербск. Утр. Ев. 2-ое: Марка 16, 1-8. Лит. Ап. 1 Кор. 8, 8-9, 2; Ев. Матф. 25, 31-46.
22	9	Пн.	Муч. Никифора. Св. Иннокентия Иркутского. Прп. Никифора и Геннадия, свящмуч. Маркелла, преп. Панкратия Печерск.
23	10	Вт.	Муч. Харлампия; муч. Порфирия; мучч. Валентины, Павлы; преп. Прохора Печ.; свят. Иоакима, Луки, Германа, Аркадия, Григория.
24	11	Ср.	Свящмуч. Власия Севастийского; преп. Димитрия Прилуцкого; бл. кн. Всеволода (Гавриила) Псковского; св. царицы Феодоры; муч. Георгия, Никифора; преп. Порфирия, Варсанофия, Македония.
25	12	Чт.	Свят. Мелетия, архиеп. Антиохийского; свят. Алексия, митр. Московского; свят. Антония, патр. Цареградского; преп. Марии, Евгении.
26	13	Пт.	Преп. Мартиниана; свят. Евлогия Александрийского; свв. жен Зои и Фотинии; преп. Симеона Мироточивого.
27	14	Сб.	Преп. Авксентия; св. Равноапостольного Кирилла, первоучителя Славян; преп. Исаакия Печерского; бл. кн. Михаила Черниговского и боярина Феодора.
28	15	Вс.	НЕДЕЛЯ СЫРОПУСТНАЯ. Глас 3. Св. Апост. от 70 Онисима, преп. Пафнутия Печерского, преп. Евсевия и Евфросинии. Утр. Ев. 3-е: Марка 16, 9-12. Лит. Ап. Римл. 13, 11-14; Ев. Матф. 6, 14-21. ПРОЩЕНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ.
29	16	Пн.	Начало Великого Поста. Свящмуч. Памфила пресвитера и иже с ним, св. Флавиана Антиох., еп. Маруфы и свв. муч. в Мартирополе.

ДЛЯ ЗАМЕТОК



МАРТ — MARCH (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни		
1	17	Вт.	Велмч. Феодора Тирона. Преставление Ермогена, патр. Мск.; преп. Феодора Печерск.; обр. мощей муч. Мины; мучц. Мариамны.	
2	18	Ср.	Свят. Льва, папы Римск.; свят. Флавиана исповедника, патр. Цареградского; свят. Агапита исповедника; преп. Космы.	
3	19	Чт.	Св. апост. от 70 Архиппа, апост. Филимона; преп. Евгения и Макария Антиохийск.; преп. Росифея, Равула; муч. Максима, Феодота.	
4	20	Пт.	Преп. Льва, еп. Катанского; преп. Агафона Печерского; свящ. муч. Садока, еп. Персидского; прп. Корнилия, игум. Псковск.	
5	21	Сб.	Преп. Тимофея пустыинника; свят. Евстафия, еп. Антиохийского; свят. Георгия, еп. Амастридского; свят. Иоанна схоластика, патр. Константиноп.; муч. Маврикия; преп. Иакова. Феодоровская суббота.	
6	22	Вс.	НЕДЕЛЯ 1-я ВЕЛИКАГО ПОСТА. ТОРЖЕСТВО ПРАВОСЛАВИЯ. Глас 4. Обр. мощей свв. мучеников иже во Евгении. Мучц. Маврикия, Фотина и иже с ними, Афанасия Испов. Утр. Ев. 4-ое Луки 24, 1-12. Лит. Ап. Евр. 11, 24-26, 32-12. 2. Ев Иоан. 1, 43-51.	
7	23	Пн.	2-я седмица Великаго Поста. Свящ. мучн. Поликарпа Смирнского. Преп. Иоанна, Антиоха, Александра. Дамиана.	
8	24	Вт.	1-е и 2-е обр. честн. главы св. Предтечи Господня Иоанна. Преп. Еразма Печерск.; обр. мощ. бл. кн. Романа Угличского. Утр. Ев. Луки 7, 17-30. Лит.: Ап. 2 Кор. 4, 6-15; Еванг. Матф. 11, 2-15.	
9	25	Ср.	Свят. Тарасия, архиеп. Константинопольск.; свят. Поликарпа; муч. Антония; преп. Еразма, Пафнутия.	
10	26	Чт.	Свят. Порфирия, еп. Газского; преп. Севастиана Пошехонского; муч. Иоанна, Севастиана.	
11	27	Пт.	Преп. Прокопия Декаполита исповедника; преп. Фалалея, Тита Печерских; муч. Геласия; преп. Стефана.	
12	28	Сб.	Преп. Василия исповедн.; преп. жен Марины, Домники и Кирь; блаж. Николая Салоса, Христа ради юродиваго, Псковск. Родительская Суббота.	

МАРТ — MARCH (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
13	29	Вс.	НЕДЕЛЯ 2-я ВЕЛИКАГО ПОСТА. Глас 5. Память Св. Григория Паламы. Преп. Кассиана Римлянина. Преп. Иоанна нареч. Варсонофием. Утр. Ев. 5-е: Луки 24, 12-35. Лит. Ап. Евр. 1, 10-2, 3; Ев. Марка 2, 1-12.
14	1	Пн.	3-я седмица Великаго Поста. Преподобномучч. Евдокии; мучч. Нестора, Маркелла и Антония; мучч. Антонины; преп. Домнины Сирийск. Мартирия Зеленецкаго.
15	2	Вт.	Священномуч. Феодота, св. Арсения, епископа Тверскаго; преп. Агафона, мучч. Евфалии девы; преп. Саввы, Варсонофия, Савватия и Евфросина Тверскаго.
16	3	Ср.	Мучч. Евтропия, Клеоника и Василиска; правед. Зинона и Зоила; преп. Пиамы девы.
17	4	Чт.	Преп. Герасима; муч. Павла и Иулиании; благов. князя Даниила Московскаго и блаж. князя Василия (Василька) Ростовскаго; преп. Герасима, Иоасафа и Василия.
18	5	Пт.	Муч. Конона Исаврийскаго; мучч. Ираиды; Перенес. мощей благ. князя Феодора Смоленск. и Ярославск. и чад его: Давида и Константина; новомуч. Иоанна Болгарскаго; преп. Адриана Пошехонскаго.
19	6	Сб.	Суббота родительская. Св. 42 мучч. Амморейских; препмуч. Конона; преп. Аркадия; муч. Амвросия Болгарскаго.
20	7	Вс.	НЕДЕЛЯ 3-я В. ПОСТА — КРЕСТОПОКЛОННАЯ. Глас 6-й. Свмучч. Херсонесских: Ефрема, Василия, Евгения, Елпирия, Агафодора, Евферия и Капитона; преп. Павла и Емилиана. Утр. Ев. 6-е, Луки 24, 36-53. Литург. Евр. 4, 14-5, 6. Марк. 8, 34-9, 1.
21	8	Пн.	4-я седмица Великаго поста. Преподобнаго Феофилакта, епископа Никомидийскаго; преп. Дометия; свмуч. Феодорита; апост. Ерма от 70-ти; преп. Лазаря и Афанасия Муромских.
22	9	Вт.	Святых 40 мучеников Севастийских. Утр. Ев. Лк. 21, 12-19. Лит. Евр. 12, 1-10, Матф. 20, 1-16.
23	10	Ср.	Мучч. Кодрата и иже с ним; Дионисия, Викторина, Никифора, Клавдия, Диодора и св. жен: Васисилы, Галины и Феодоры и др.; преп. Анастасии, новомуч. Михаила.
24	11	Чт.	Свят. Софрония, патр. Иерусалимскаго; Евфимия, архиеп. Новгородскаго; преп. Георгия Синаита; Софрония, затворника Печерскаго.
25	12	Пт.	Преп. Феофана; свят. Григория Двоеслова, еп. Римскаго; преп. Симеона новаго Богослова; Авакира или Кира.
26	13	Сб.	Суббота Родительская. Свят. Никифора, патриарха Константиноп.; мучч. Александра и Христины.
27	14	Вс.	НЕДЕЛЯ 4-я Великаго поста. Память преподобнаго Иоанна Лествичника. Глас 7-й. Преподобнаго Венедикта; св. Феогноста, митроп. Киевскаго; благ. вел. кн. Киевскаго Ростислава-Михаила. Утр. Ев. 7-е, Ин. 20, 1-10. Лит. Ап. Евр. 6, 13-20 и преп. Еф. 5, 9-19. Ев. Мр. 9, 17-31 и преп. Матф. 4, 25-5, 12.
28	15	Пн.	5-я седмица Великаго поста. Муч. Агапия и с ним 7 мучч.; свмуч. Александра; муч. Никандра и Мануила Критскаго.
29	16	Вт.	Мучч. Иулиана, Трофима, свмуч. Александра, еп. Римскаго; свят. Серапиона, архиеп. Новгородск.
30	17	Ср.	Преп. Алексия, человека Божия; преп. Макария Калязинскаго; преп. Павла Кипрскаго; муч. Марина. Поклоны.
31	18	Чт.	Андреево стояние. Свят. Кирилл, архиеп. Иерусалимскаго; преп. Анина; муч. Трофима и Евкарпия.



АПРЕЛЬ — APRIL (30 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
1	19	Пг.	Мучч. Хрисанфа и Дарии и с ними Клавдия, жены его Илари, Диодора и новомуч. Димитрия; преп. Иннокентия Вологодского и Вассы Псково-Печерской.
2	20	Сб.	Суббота 5-я В. поста. Похвала Пресв. Богородицы. Преп. отец в обители св. Саввы избиенных: Иоанна, Сергия, Патрикия; муч. Фотины (Светланы); мучч. 7 дев; свят. Никиты исповед. Евр. 9, 24-28; 9, 1-7. Мр. 8, 27-31; Лк. 10, 38-42; 11, 27-28.
3	21	Вс.	НЕДЕЛЯ 5-я Великаго Поста. Глас 8-й. Память преп. Марии Египетския. Преп. Иакова, исповедника; свят. Кирилла, еп. Катанскаго и Фомы, патр. Константиноп., преп. Серапиона. Утр. Ев. 8-е, Иоан. 20, 11-18. Лит. Евр. 9, 11-14; Марк. 10, 32-45 и преподобной Коллос. 1, 12-18. Лук. 7, 36-50.
4	22	Пн.	6-я седмица В. поста. Свмуч. Василия, пресв. Анкирского; прмуч. Евфимия Константинопольскаго.
5	23	Вт.	Прмуч. Никона; мучч. Лидии, Кронида и Амфилохия; преп. Никона, игум. Печерскаго; преп. Пахомия Нерехтскаго.
6	24	Ср.	Предпразднство Благовещения. Свят. Артемия, еп. Солунскаго; преп. Иакова, Захарии Печерскаго; мучч. Казанск. Стефана и Петра; свмуч. Парфения.
7	25	Чт.	БЛАГОВЕЩЕНИЕ ПРЕСВЯТЫХ БОГОРОДИЦЫ. Утр. Ев. Лук. 1, 39-49, 56. На 6 ч. Исаии 65, 8-16. На веч. Быт. 46, 1-7. Притч. 23, 15-24, 5. На Лит. Быт. 56, 1-7. Притч. 23, 15-24, 5. и Праздника Исхода 3, 1-8, Притч. 8, 22-30. Ап. Евр. 2, 11-18; Ев. Лук 1, 24-38.
8	26	Пт.	Собор Архангела Гавриила. Свмуч. Иринаея и жен: Анны, Аллы, Ларисы и др.
9	27	Сб.	Суббота Лазарева. Мучч. Матроны, муч. Мануила и Феодосия; преп. Иоанна Прозорливаго. Евр. 12, 28-13, 8; Иоанна 11, 1-45.
10	28	Вс.	ВХОД ГОСПОДЕНЬ ВО ИЕРУСАЛИМ. НЕДЕЛЯ ВАИИ (цветная). Преп. Илариона новаго и Стефана чудотворца, прмуч. Евстратия Печерскаго; преп. Илариона Гдовскаго. На вечер.: 1) Быт. 49, 1-2, 8-12. 2) Соф. 3, 14-19. 3) Зах. 9, 9-15. Утр. Ев. Мф. 21, 1-11, 15-17. Лит. Филип. 4, 4-9; Ин. 12, 1-18.

АПРЕЛЬ — APRIL (30 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
11	29	Пн.	Великий понедельник. Прмуч. Марка, Кирилла диакона; прп. Иоанна пустынноика; свят. Евстафия.
12	30	Вт.	Великий вторник. Преп. Иоанна, писателя "Лествицы"; прп. Иоанна безмолвника и Зосимы.
13	31	Ср.	Великая среда. Преподоб. Ипатия и Аполлония; Вениамина диакона; свят. Ионы, митроп. Киевского; преп. Ипатия, целителя Печерского.
14	1	Чт.	Великий четверток. Преп. Марии Египетской; Преп. Евфимия Сузд.; преп. Макария; муч. Геронтия. Вечером СТРАСТИ ГОСПОДНИ. Чтение 12 Еванг.
15	2	Пт.	Великая Пятница. Часы с чтением Евангелия. Вынос Плащаницы. Прп. Тита, мучч. Поликарпа Александр., прп. Григория.
16	3	Сб.	ВЕЛИКАЯ СУББОТА. Преподобного Никиты; мучч. Феодосии девы и Ирины; преп. Нектария Бежецкого. На утр. парем. Иезек. 37, 1-14. Апост. 1 Кор. 5, 6-8, Гал. 3, 13-14. Еванг. Матф. 27, 62-66. Лит. Ап. Римл. 6, 3-11; Матф. 28, 1-20.
17	4	Вс.	СВЕТЛОЕ ВОСКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО (ПАСХА ГОСПОДНЯ). Преп. Иосифа песнописца и Георгия Малееина; преп. Зосимы, свмуч. Никиты. Лит. Деян. 1, 1-8. Еван. Иоан 1, 1-17. Веч. Иоан. 20, 19-25.
18	5	Пн.	СВЕТЛЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК. Преп. Феодоры, преп. Марка и Платона. Деян. 1, 12-17. Ев. Ин. 1, 18-28.
19	6	Вт.	СВЕТЛЫЙ ВТОРНИК. Святителя Евтихия, патр. Константиноп.; св. равноап. Мефодия, архиеп. Моравского, первоучителя славян. Деян. 2, 14-21. Ев. Лк. 24, 12-35.
20	7	Ср.	СВЕТЛАЯ СРЕДА. Преп. Георгия, епископа Мелитинского; преп. Серрапиона; преп. Даниила Переяславского, Нила Сорского.
21	8	Чт.	СВЕТЛЫЙ ЧЕТВЕРТОК. Св. апостол от 70-и. Руфа, Флегонта, Ерма и иже с ними; свят. Нифонта еп. Новгородского, свят. Целестина, новомуч. Иоанна.
22	9	Пт.	СВЕТЛЫЙ ПЯТОК. Празднование Живоносному Источнику Божией Матери. Мученика Евлсихия; прмуч. Вадима.
23	10	Сб.	СВЕТЛАЯ СУББОТА. Мучч. Терентия, Африкана, Макария, Зинона, Александра и проч. 33; муч. Иакова пресв.
24	11	Вс.	НЕДЕЛЯ 2-я ПО ПАСХЕ — ФОМИНА или АНТИПАСХА. Иоанна учен. свят. Григория Декаполита; преп. Иакова Железнодорож.; преп. Евфимия и Харитона, свят. Варсонофия. Утр. Ев. Мф. 28, 16-20. Лит. Деян. 5, 12-20; Ин. 20, 19-31.
25	12	Пн.	Преподобного Василия Парийского; преп. Исаака Сирина; новомуч. Акакия; свят. Василия, еп. Рязанского.
26	13	Вт.	Радоница — Поминовение усопших. Свмуч. Артемона. Деян. 4, 1-10; Ин. 3, 16-21. Упок. 1 Кор. 15, 39-57; Ин. 5, 24-30.
27	14	Ср.	Святителя Мартина, епископа Римского; мучеников Литовских: Антония, Иоанна и Евстафия.
28	15	Чт.	Апостолов от 70-ти; Аристарха, Пуда и Трофима; муч. Саввы, мучч. Василиссы и Анастасии; благ. велик. князя Киевск. Мстислава-Феодора.
29	16	Пт.	Мучч. дев: Агапии, Ирины и Хионии; муч. Леонида; преп. княг. Феодоры-Вассы Новгородск.
30	17	Сб.	Священномученика Симеона епископа Персидского; преп. Зосимы Соловецкого; муч. Адрияна; преп. Агапита. Обр. мощей преп. Александра.

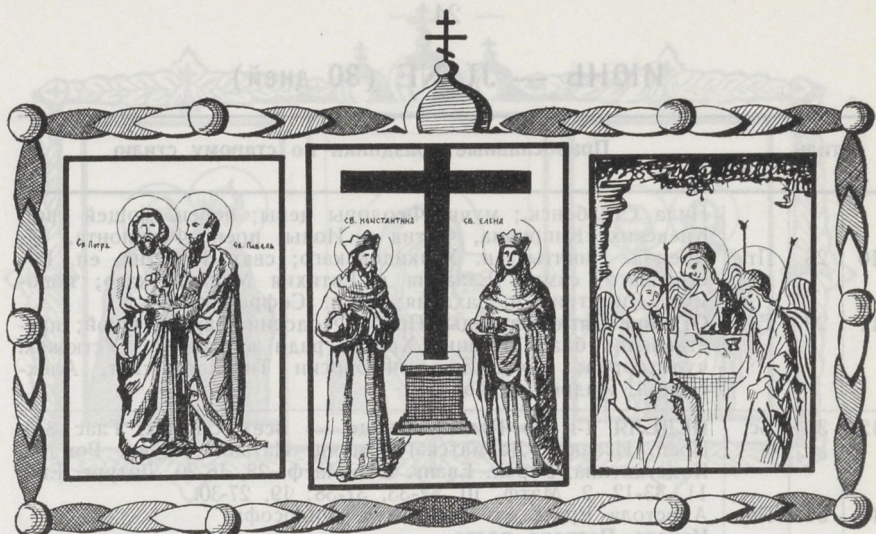


МАЙ — МАУ (31 день)

Стиль		Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни	
1	18	Вс.	НЕДЕЛЯ 3-я по ПАСХЕ — ЖЕН МИРОНОСИЦ. Глас 2-й. Преп. Иоанна, уч. Григория Декаполита; Космы, епископа Халкид. и Авксентия; муч. Виктора, Зотика и Севериана; новомуч. Иоанна, преп. Антония, Евфимия и Феликса Корельских; Св. царицы Тамары. На утр. Еванг. Мар. 16, 9-20. Лит. Деян. 6, 1-7; Мар. 15, 43-16, 8.
2	19	Пн.	Преп. Иоанна ветхопещерника; свят. Георгия, епископа Антиохии и Трифона патр. Константиноп.; мучч. Феоны, Христофора и Антонина; преп. Никифора.
3	20	Вт.	Преп. Феодора; преп. Анастасия Синаита; блажен. Григория и Анастасия, патр. Антиохийских: муч. младенца Гавриила Слуцкого; преп. Александра.
4	21	Ср.	Священномученика Иануария, еп. и дружины его; мучч. Феодора и матери его Филиппии; мучч. Исаакия, Аполлоса и Кодрата.
5	22	Чт.	Преп. Феодора Сикеота; Преп. Виталия; апост. Нафанаила, Луки и Климента; Перенесение мошей благ. князя Всеволода-Гавриила Псковского.
6	23	Пт.	Св. Великомученика ГЕОРГИЯ ПОБЕДОНОСЦА. Мучч. царицы Александры; мучч. Анатолия и Протолеона воинов. На утр. Луки 12, 2-12. На лит. Деян. 8, 40-9, 19 и Деян. 12, 1-11; Иоан. 6, 48-54 и Иоан. 15, 17-16, 2.
7	24	Сб.	Муч. Саввы Стратилата и с ним 70-ти воинов; мучч. Евсевия, Леонтия, Лонгина и иже с ними; муч. Валентина; преп. Фомы юродивого; преп. Елизаветы.
8	25	Вс.	НЕДЕЛЯ 4-я по ПАСХЕ — О РАЗСЛАБЛЕННОМ. Глас 3-й. Св. апостола и евангелиста Марка; преп. Сильвестра Обнорского. На утр. Еванг. Лук. 24, 1-12. Лит. Деян. 9, 32-42; Иоан. 5, 1-15; и апостолу 1 Петр. 5, 6-14; Марк. 6, 7-13.
9	26	Пн.	Свмуч. Василия, еп. Амасийского; свят. Стефана, еп. Пермского; св. Глафиры девы; преп. Иоанникия Сербского.
10	27	Вт.	Ап. и свмуч. Симеона, еп. Иерусалим., сродника Господня; св. Стефана, игум. Киево-Печерск., еп. Владимирского на Воляни.
11	28	Ср.	ПРЕПОЛОВЕНИЕ. Апостолов от 70-ти: Иасона, Сосипатра и проч. с ними; мучч. Зинона, Евсевия, Неона и Виталия; свят. Кирилла, еп. Туровского; преп. Кириака.

МАЙ — МАУ (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
12	29	Чт.	9-ти мучен. в Кизице. Муч. Диодора; свят. Василия.
13	30	Пт.	Св. апостола Иакова , брата Иоанна Богослова; обретение мошей св. Никиты, еп. Новгородского; муч. Максима.
14	1	Сб.	Св. пророка Иереми; свмуч. Макария, митроп. Киевского; преп. Пафнутия Боровск. и Герасима; св. царицы Тамары.
15	2	Вс.	НЕДЕЛЯ 5-я по ПАСХЕ — О САМАРЯНИНЕ. Глас 4-й. Свят. Афанасия Великого, патр. Александрийского; Афанасия, патр. Константиноп.; муч. Зои; перенес. мошей благ. кн. Бориса и Глеба, в крещении Романа и Давида. На утр. Еванг. Иоан. 20, 1-10. Литур. Деян. 11, 19-26, 29-30. Иоан. 4, 5-42.
16	3	Пн.	Муч. Тимофея и Мавры; преп. Феодосия, игумена Печерского; преп. Петра.
17	4	Вт.	Препмч. Пелагии девы; священномученика Сильвана; перенесение мошей св. Лазаря и равноап. Марии Магдалины; прмучч. Палестинских: Леонтия, Антония, Валериана и проч.; свят. Афанасия.
18	5	Ср.	Отдание Преполовения. Св. мученицы Ирины; преподоб. Михея, преп. Адриана и Иакова.
19	6	Чт.	Святого и праведного Иова Многострадального; преподобного Иова игумена и чудотворца Почаевского.
20	7	Пт.	Воспоминание знамения честного Креста во Иерусалиме. Муч. Акакия сотника; преп. Нила Сорского (грузина).
21	8	Сб.	Св. Апостола и Евангелиста ИОАННА БОГОСЛОВА . Преп. Арсения Вел., преп. Арсения Новгородского, Арсения Печер.
22	9	Вс.	НЕДЕЛЯ 6-я по ПАСХЕ — О СЛЕПОМ. Глас 5-й. Перенесение мошей СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ . Пророка Исани, мученика Христофора; муч. Гавриила. Утр. Ев. Иоан. 20, 11-18. Лит. Деян. 16, 16-34 и Евр. 13, 17-21; Иоан. 9, 1-38 и Луки 6, 17-23.
23	10	Пн.	Св. апостола Симона Зилота . Преп. Симона чудотв. Печерского, блаж. Таисии.
24	11	Вт.	Св. равноапостольных Мефодия и Кирилла , первоучителей Славянских; свмуч. Мокия. Свят. Никодима, архиеп. Сербского; преп. Софрония, затворника Киево-Печерского.
25	12	Ср.	Отдание Пасхи. Святителя Епифания и Германа; святителя Ермогена, патриарха Московского; преп. Дионисия, архим. Троице-Сергиевой лавры. Деян. 18, 22-28. Иоан. 12, 36-47.
26	13	Чт.	ВОЗНЕСЕНИЕ ГОСПОДНЕ . Мучч. Гликерии девы; мучч. Александра Римск., свят. Георгия испов.; перенес. мошей прмуч. Макария Овручского. На вечерне: 1) Исаяи 2, 2-3. 2) Исаяи 62, 10-12—63, 1-3, 79. 3) Захар. 14, 4, 8-11. Утр. Ев. Марк. 16, 9-20. Лит. Деян. 1, 1-12; Лук 24, 36-53.
27	14	Пт.	Муч. Исидора; преп. Никиты; муч. Максима; преп. Серапиона, новомуч. Марка Смирнского и Иоанна Болгарского.
28	15	Сб.	Преп. Пахомия Великого; свят. Исаяи, еп. Ростовского; преп. Евфросина и Серапиона Псковских.
29	16	Вс.	НЕДЕЛЯ 7-я по ПАСХЕ — Св. Отцев 1-го Вселенск. собора . Глас 6-й. Преп. Феодора Освящен.; преп. Ефрема; свят. Георгия и Николая Мистика, патр. Цареградского; блаж. отроковицы Музы. На веч. — 1) Быт. 14, 14-20. 2) Второз. 1, 8-10; 15-17. 3) Второз. 10, 14-21. На утр. Еванг. Иоан. 21, 1-14. Лит. Деян. 20, 16-18, 28-36. Иоан. 17, 1-13.
30	17	Пн.	Ап. от 70-ти Андроника и святой Иунии; свят. Стефана, архиеп. Константиноп.; преп. княг. Московской Евфросинии, в мире Евдокии.
31	18	Вт.	Муч. Феодота Анкирского и с ним 7 муч. дев: Текусы, Александры, Клавдии, Файны, Евфрасии, Матроны и Иулии; мучч. Петра, Дионисия и Андрея, Павла, Христины.



ИЮНЬ — JUNE (30 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
1	19	Ср.	Свмуч. Патрикия и дружины его; преп. Иоанна, благ. князя Иоанна Угличского, в монашестве Игнатия; преп. Сергия и Корнилия Комельского.
2	20	Чт.	Мученика Фалалея и с ним; муч. Александра и Астерии; обретение мошей святителя Алексия Митрополита Киевского; муч. Аскалона; преп. Никиты, Иоанна и Иосифа.
3	21	Пт.	Отдание Вознесения. Святых равноапостольных царей Константина Великого и матери его Елены. Благовер. князя Муромского Константина и чад его; Михаила и Феодора; преп. Кассиана Угличского чудотворца и Агании; новомуч. Пахомия. Деян. 27, 1-44; Иоан. 17, 18-26. Святым: Ап. Деян. 26, 1-5, 15-29. Ев. Иоан. 10, 1-9.
4	22	Сб.	Суббота родительская — поминовение усопших. Муч. Василиска; Св. царя сербск. Иоанна-Владимира; блаж. Иакова Боровичск. Деян. 28, 1-31; 1 Сол. 4, 13-17. Иоан. 21, 15-25; 5, 24-30.
5	23	Вс.	ПЯТИДЕСЯТНИЦА — СВ. ТРОИЦА. СОШЕСТВИЕ СЯТАГО ДУХА НА АПОСТОЛОВ. Преподобного Михаила исповедника, обретение мошей свят. Леонтия, еп. Ростовского; преп. Евфросиния, княжны Полоцкой; прмуч. Михаила черноризца; преп. Паисия Галичского; св. мироносицы Марии Клеоповой. На вечер. — 1) Числ. 11, 16-17, 24-29. 2) Иоил. 2, 23-32. 3) Иезек. 36, 24-28. Утр. Ин. 20, 19-23. Лит. Деян. 2, 1-11; Ин. 7, 37-52; 8, 12.
6	24	Пн.	ДЕНЬ СВ. ДУХА. Преп. Симеона столпника и Никиты столпника, Переяславск. чудотв.; мучч. Мелетия стратилата, Стефана, Иоанна; мучч. Серапиона Египет., Каллиника волхва, Феодора и Фавста. Еф. 5, 9-19; Матф. 18, 10-20. Седмица всеядная.
7	25	Вт.	ТРЕТИЙ ДЕНЬ ПРАЗНИКА СВЯТЫЯ ТРОИЦЫ. Третье обретение честныя Главы святого и славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Иоанна. Свмуч. Ферапонта, еп. Кипрского.
8	26	Ср.	Апостол от 70-ти: Карпа и Алфея; мучч. Аверкия и Елены; св. вмуч. Георгия нового, преп. Иоанна испов.; новомуч. Александра; преп. Макария Калязинского.
9	27	Чт.	Свмуч. Ферапонта еп. Сардийского; обретение мошей преп.

ИЮНЬ — JUNE (30 дней)

Стиль н. с. Дни			Православные праздники по старому стилю
10	28	Пт.	Нила Столбенск.; мучч. Феодоры девы; перен. мощей свят. Киевских: Киприана, Фотия и Ионы; преп. Ферапонта.
11	29	Сб.	Препод. Никиты, еп. Халкидонского; свят. Игнатия, еп. Ростовского; свмуч. Елладия и Евтихия Мелитинского; новомуч. Димитрия и Захария; преп. Софрония.
12	30	Вс.	Отдание Пятидесятницы. Преп. Феодосии Цареградской; преставление блаж. Иоанна Христа ради юродиваго, Устюжск. чудотворца; мучч. девы Феодосии Тирской; свят. Александра, Андрея и Иоанна.
13	31	Пн.	НЕДЕЛЯ 1-я по Пятидесятнице — Всех Святых. Глас 8-й. Преп. Исаакия Далматского; мучч. Наталии; мучч. Романа, Константина. Утрен. Еванг. 1-е, Матф. 28, 16-20. Литург. Евр. 11, 33-12, 2. Матф. 10, 32-33, 37-38; 19, 27-30.
14	1	Вт.	Апостола Ермы от 70-ти; муч. Философа.
15	2	Ср.	Начало Петрова поста.
16	3	Чт.	Муч. Иустина Философа; Харитона и Валериана; Преп. Дионисия Глушицкого и Агапита Печ.
17	4	Пт.	Святителя Никифора, патриарха Константинопольского; великомученика Иоанна Сочавского ; новомуч. Димитрия.
18	5	Сб.	Муч. Лукилиана и с ним 4-х отроков: Клавдия, Ипатия, Павла, Дионисия и Павлы девы; свмуч. Лукиана; прп. Афанасия.
19	6	Вс.	Свят. Митрофана, 1-го патриарха Константиноп.; преп. Зосимы; преп. Мефодия, Елеазара и Назария Олонецких.
20	7	Пн.	Священномученика Дорофея, еп. Тирского; преставление бл. кн. Феодора Ярославича; мучч. Маркиана, Никандра, Аполлона, Леониды; преп. Феодора чудотв.; блаж. Константина.
21	8	Вт.	НЕДЕЛЯ 2-я по Пятидесятнице — Всех святых, в земле Российской просиявших. Глас 1-й. Преп. Виссариона и Илариона; премучч. дев: Феклы и Сусанны; преп. Паисия Угличского, Ионы Пермского. На утр. Ев. 2-е, Мр. 16, 1-8. Лит. Рим. 2, 10-16. Матф. 4, 18-23 и святым: Евр. 11, 33-12, 2. Мф. 4, 25-5, 12.
22	9	Ср.	Священномуч. Феодота Анкирского; преп. Даниила.
23	10	Чт.	Перенесение мощей вмуч. Феодора Стратилата; свят. Ефрема, patr. Антиохийского; преп. Зосимы; новомуч. Феодана.
24	11	Пт.	Святителя Кирилла, архиеп. Александрийск.; преп. Кирилла Белоозерского; преп. Александра, мучч. Феклы, Марфы и Марии.
25	12	Сб.	Свмуч. Тимофея, мучч. Александра и Антонины девы; свят. Вассиана, преп. Феодана, преп. Силуана Печерского; свят. Иоанна митроп. Тобольского.
26	13	Вс.	Св. апостолов Варфоломея и Варнавы; перенес. мощей преп. Ефрема Новоторжского; преп. Варнавы, преп. Аркадия.
27	14	Пн.	Преп. Онуфрия великого, Петра Афонского, Арсения Коневского; правед. Анны Кашинской; преп. пустынножит. Иоанна, Андрея и Феофила; преп. Вассиана и Ионы Соловецких; Онуфрия и Авксентия Вологодских, Онуфрия Мальского.
28	15	Вт.	НЕДЕЛЯ 3-я по Пятидесятнице. Глас 2-й. Мучч. Антонины; преп. Анны и сына ея Иоанна; преп. Андроника и Саввы Московских. На утр. Ев. 3-е, Мар. 16, 9-20. На Лит. Рим. 5, 1-10; Матф. 6, 22-23.
29	16	Ср.	Прор. Елисея; свят. Мефодия; преп. Елисея, Мефодия; Иулитты или Юлии.
30	17	Чт.	Прор. Амоса; свят. Ионы, митроп. Московского; блаж. Августина, преп. Феодора; свят. Ефрема, преп. Григория и Кассиана, мучч. Леониды.
			Свят. Тихона, еп. Амафунтского; преп. Тихона Луховского. Мучч. Мануила, Савела и Исмаила; преп. Анания.



ИЮЛЬ — JULY (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
1	18	Пт.	Муч. Леонтия и с ним Ипатия и Феодула; преп. Леонтия
2	19	Сб.	Св. апостола Иуды , брата Господня по плоти. Муч. Зосимы воина; преп. Паисия Великого, Иоанна отшельника, преп. Варлаама, св. мирнонос. Марии Иаковлевой.
3	20	Вс.	НЕДЕЛЯ 4-я по Пятидесятнице. Глас 3-й. Священномученика Мефодия; муч. Инны, Пинны и Риммы — скифов; свят. Левкия; благ. кн. Глеба; перенес. мощей свят. Гурия, архиеп. Казанского; преп. Каллиста. Утрен. Ев. 4-е, Луки 24, 1-12. Литург. Рим. 6, 18-23, Матф. 8, 5-13.
4	21	Пн.	Муч. Иулиана; свмуч. Терентия, еп. Иконийского; преп. Иулия и Иулиана; новомученика Никиты.
5	22	Вт.	Свмуч. Евсевия, еп. Самосатского; мучч. Галактиона и Иулиании, Зинова и слуги его Зины.
6	23	Ср.	Мучч. Агрипины; правед. отрока Артемия; преп. Иосифа, Антония, Иоанникия Вологодских; свят. Германа Казанского.
7	24	Чт.	Рождество ПРЕДТЕЧИ И КРЕСТИТЕЛЯ ГОСПОДНЯ ИОАННА. Преп. Антония, Никиты и Иоанна; правед. отроков Иоанна и Иакова; велик. князя Михаила Тверского. Утр. Ев. Лук. 1, 24-25, 57-68, 76, 80. Лит. Рим. 13, 12-14, 4. Ев. Лук. 1, 1-25, 57-68, 76-80.
8	25	Пт.	Прпмучч. Февронии девы; благов. кн. Петра в монаш. Давида, княг. Февронии, в монаш. Евфросинии, Муромск. чудотворцев; преп. Симеона; преп. Дионисия, преп. Дометия.
9	26	Сб.	Преп. Давида Солунского; Иоанна, еп. Готфского; свят. Дионисия. Явление Иконы Божией Матери Тихвинской.
10	27	Вс.	НЕДЕЛЯ 5-я по Пятидесятнице. Глас 4-й. Преподобного Сампсона странноприимца; блаж. Мартина; преп. Серапиона. Утр. Ев. 5-е, Лук. 24, 12-35. Литург. Рим. 10, 1-10. Матф. 8, 28-9, 1.
11	28	Пн.	Перенесение мощей безсребренников и чудотворцев Кира и Иоанна; преподобных Сергия и Германа Валаамских; преп. Павла, Сергия, Моисея и Ксенофонта.
12	29	Вт.	СВ. ПЕРВОВЕРХОВНЫХ АПОСТОЛОВ ПЕТРА И ПАВЛА. Преп. Петра, царевича Ордынского; преп. Никандра Псковского. 1) 1 Петра 1, 3-9. 2) 1 Петра 1, 13-19. 3) 1 Петра 2, 11-24. Утр. Иоан. 21, 15-25. На лит. 2 Кор. 11, 21-12, 9. Матф. 16, 13-19.

ИЮЛЬ — JULY (31 день)

Стиль н. с. Дни			Православные праздники по старому стилю
13	30	Ср.	Собор 12-ти апостолов: Петра, Андрея, Иакова Зеведеева, Иоанна брата его, Филиппа, Варфоломея, Фомы, Матфея, Иакова Алфеева, Иуды Иаковлева или Фаддея, Симона Зилота и Матфия. Муч. Михаила; убиение благ. кн. Андрея Бог. Св. муч. Космы и Дамиана беззребренников; муч. Потита; преп. Петра, преп. Ангелины Сербской.
14	1	Чт.	Положение ризы Пресвятыя Богородицы во Влахерне. Свят. Иувеналия, свят. Фотия.
15	2	Пт.	Муч. Иакинфа; перенес. мощей свмуч. Филиппа , митрополита Московского; мучч. Мокия и Марка; мучч. Диомида, Евлампия, свят. Анатолия; благ. князей Василия и Константина; преп. Александра; Анатолия Печерского; Никодима Кожеезерского, Иоанна и Лонгина; блаж. Иоанна Московск.
16	3	Сб.	
17	4	Вс.	НЕДЕЛЯ 6-я по Пятидесятнице. Глас 5-й. Святителя Андрея, архиепископа Критского; преподобной Марфы; свмуч. Феодора; мучч. Феодота и Феодотии; обрет. мощей преп. Евфимия Суздальск.; благ. кн. Андрея Боголюбского; препп. Тихона, Василия и Никона. На утр. Ев. 6-е, Луки 24, 36-53. На Литур. Рим. 12, 6-14; Матф. 9, 1-8.
18	5	Пн.	Преп. Афанасия Афонского; обретение мощей преп. Сергия Радонежского ; мучч. Анны и Кириллы, прмуч. Киприана.
19	6	Вт.	Преп. Сисоя Великого. Обретение мощей св. Иулиании, кн. Ольшанской; муч. Марфы, Аввакума, Валентина, Иннокентия.
20	7	Ср.	Преп. Фомы Малеина и преп. Акакия; преп. Евдокии (Евфросинии) велик. кн. Московск.; мучч. Лукиана, Помпея, Германа.
21	8	Чт.	Явление Казанской иконы Божией Матери. Вмуч. Прокопия; блаж. Прокопия Устюжского, Христа ради юродивого; преп. Феофила мироточивого; прмуч. Анастасия.
22	9	Пт.	Свмуч. Панкратия; свмуч. Кирилл, еп.; муч. Александра; свят. Феодора, еп. Едесск., преп. Антония.
23	10	Сб.	Преп. Антония Киево-Печерского. Св. Леонтия, Маврикия, Даниила, Антония, Александра и друг.; мучч. Силуана, Аполлония; Василия, еп. Рязанского.
24	11	Вс.	НЕДЕЛЯ 7-я по Пятидесятнице. Глас 6. Вмучч. Евфимии; блаженные Ольги, княгини Российской, во св. крещении Елены; преп. Никодима. На утр. Ев. 7-е, Иоан. 20, 1-10. На лит. Рим. 15, 1-7; Матф. 9, 27-35.
25	12	Пн.	Мучч. Прокла и Илария; преп. Михаила Малеина; мучч. Голиндухи (Марии); мучч. Феодора и Иоанна; преп. Арсения Новгородского и Симеона Воломского. Иоанна и Гавриила Святогорцев; блаж. Серапиона Владимирского.
26	13	Вт.	Собор архангела Гавриила; преп. Стефана Савваита; мучч. Серапиона и Маркиана; свят. Иулиана, еп. Кеноманийского.
27	14	Ср.	Св. апостола Акилы; муч. Иуста; пр. Еллия; преп. Онисима.
28	15	Чт.	Св. равноапостольнаго великаго князя Владимира (Василия), просветителя Русского народа. Муч. Кирика и Иулиты. Утр. Ев. Ин. 10, 9-16. Лит. Гал. 1, 11-19; Ин. 10, 1-9.
29	16	Пт.	Свмуч. Афиногена и 10-ти уч. его; мучч. Павла, Алевтины (Валентины) и Хионии; Антиоха врача и Фавсты; мучч. Иулии.
30	17	Сб.	Вмучч. Марины (Маргариты); преп. Лазаря, Иринарха Соловец. и Леонида Устьнедумского.
31	18	Вс.	НЕДЕЛЯ 8-я по Пятидесятнице. Глас 7-й. Память Святых отец 6-ти Вселенских соборов. Муч. Емелиана и Иакинфа; прп. Иоанна Печерского; Памвы прп. и Леонтия Печерских. На утр. Еванг. 8-е, Иоан. 20, 11-18. Литур. 1 Кор. 1, 10-18. Матф. 14, 14-22. Отц. Евр. 13, 7-16. Иоан. 17, 1-13.



АВГУСТ — AUGUST (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
1	19	Пн.	Преп. Макрины; преп. Дия; обрет. мощей преп. Серафима Саровского ; блаж. кн. Рязанск. Романа Олеговича; блаж. Стефана Сербск. и матери его Милицы; преп. Паисия Печерск. Святого славного пророка Божия Или. Преп. Авраамия Галичского; обретение мощей преп. Афанасия игум. Брестского. На утр. Лк. 4, 22-30. На лит. Иак. 5, 10-20. Лук. 4, 22-30.
2	20	Вт.	Преп. Симеона Христа ради юродиваго и Иоанна; прер. Иезекииля; преп. Онуфрия молчальника и Онисима затворника Печерского; преп. Анны Кашинския.
4	22	Чт.	Св. мироносицы и равноап. Марии Магдалины; перенес. мощей свмуч. Фоки; прмуч. Маркеллы; преп. Корнилия Переяс.
5	23	Пт.	Мучч. Трофима, Феофила и проч.; свмуч. Аполлинария; праведн. Анны. Воспоминание чуда явления Божией Матери на горе Почаевской для спасения Лавры от нашествия татар и турок (1675).
6	24	Сб.	Мучч. Христины; благ. князей-страстотерпцев Бориса в крещении Романа, и Глеба, в крещ. Давида; преп. Поликарпа.
7	25	Вс.	НЕДЕЛЯ 9-я по Пятидесятнице. Глас 8-й. Успение праведной Анны, матери Пресвятой Богородицы. Святых жен Олимпиады и преп. Евпраксии; преп. Макария, Христофора. Утрен. Ев. 9-е, Иоан. 20, 19-31. На Лит. 1 Кор. 3, 9-17; Мф. 14, 22-34. Анне — Гал. 4, 22-31. Лк. 8, 16-21.
8	26	Пн.	Священномученика Ермолая и с ним; Ермиппа и Ермократа; муч. Параскевы; преп. Моисея Угрина.
9	27	Вт.	Великомуч. и целителя Пантелеимона. Преп. Анфисы игуменьи; блаж. Николая Новгородского; свят. Иоасафа, митроп. Московского; преп. Климента, Горазда, Наума и Саввы, учеников свв. Кирилла и Мефодия.
10	28	Ср.	Св. апостолов от 70-ти и диаконов: Прохора, Никанора, Тимона и Пармена; муч. Евстафия воина, Акакия и Иулиана; свят. Питирима, еп. Тамбовск., преп. Ирины, Моисея чуд. Печерск. Явление Иконы Божией Матери Смоленской "Одигитрии" .
11	29	Чт.	Муч. Каллиника; мучч. Серафимы девы, Феодотии и чад ея; прмуч. Михаила; преп. Константина и Космы Косинских; муч. Евстафия; св. Константина, патриарха Констант.; прп. Романа.

АВГУСТ — AUGUST (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
12	30	Пт.	Апост. Силы и Силуана; свмуч. Валентина, Аполлония; муч. Иоанна воина; Пермения, Луки, Максима; обрет. мощей преп. Германа Соловецкого.
13	31	Сб.	Предпразднство происхождения Честных Древ Животворящего Креста Господня. Правед. Евдокима; св. Иосифа Аримафейского. Заговенье на Успенский пост.
14	1	Вс.	НЕДЕЛЯ 10-я по Пятидесятнице. Глас 1-й. Происхождение Честных Древ Животворящего Креста Господня. Св. мучч. Маккавеев, матери их Соломонии и учителя их Елеазара; мучч. Леонтия, Александра, Киндея, Кириака, блаж. Василия. Утр. Ев. 10-е, Иоан. 21, 1-14. Литур. 1 Кор. 4, 9-16. Матф. 17, 14-23. Кресту: 1 Кор. 1, 18-24. Иоан. 19, 6-11, 13-20, 25-28, 30-35.
15	2	Пн.	Начало Успенского поста. Перенесение мощей св. первоученика архидиакона Стефана; блаж. Василия, Московского чудотв.; обретение мощей правед. Никодима, Гамалиила.
16	3	Вт.	Преп. Исаакия, Далмата и Фавста; Преп. Антония Римлянина Новг.; преп. Космы, скопца и отшельника; св. мирносицы Саломии.
17	4	Ср.	Свят. 7-ми отроков, иже во Ефесе; прмучч. Евдокии; муч. Елевферия, свмуч. Космы.
18	5	Чт.	Предпразднство Преображения Господня. Муч. Евсигния; прав. Нонны.
19	6	Пт.	ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСПОДНЕ. Преподобного Иова. Утр. Ев. Лук. 9, 28-36. Лит. 2 Петр. 1, 10-19. Матф. 17, 1-9.
20	7	Сб.	Прмуч. Дометия Персянина; препод. Пимена многоболезн. Печерского; муч. Марина воина. Обретение мощей свят. Митрофана Воронежского.
21	8	Вс.	НЕДЕЛЯ 11-я по Пятидесятнице. Глас 2-й. Святителя Емилиана исповедника; свят. Мирона, еп. Критского; преп. Григория Синаита; Григория, иконописца Печерск.; мучч. Елевферия и Леонида. Утр. Ев. 11-е, Иоан. 21, 15-25. Литург. 1 Кор. 9, 2-12. Матф. 18, 23-35.
22	9	Пн.	Св. Апостола Матфея; мучч. Антония, Иулиана, Иоанна, Иакова, Алексия, Димитрия, Фотия, Петра, Леонтия и Марии.
23	10	Вт.	Св. мучч. и архидиакона Лаврентия; свмуч. Сикста, еп. Римского; Романа воина; блаж. Лаврентия.
24	11	Ср.	Св. муч. Евпла; прмуч. Феодора и Василия печерских; мучч. Сосанны деvy, Максима, Александра, преп. Феодора, князя Острожского.
25	12	Чт.	Мучч. Фотия и Аникиты; мучч. Памфила и Капитона.
26	13	Пт.	Отдание Преображения. Преп. Максима исповед.; свят. Тихона, епископа Воронежского; обретение мощей блаж. Максима Московского; мучч. Ипполита, Иринея.
27	14	Сб.	Предпразднство Успения Пресв. Богородицы. Пророка Михея; перенесение мощей преп. Феодосия Киево-Печерского; свмуч. Маркелла; преп. Аркадия; Симеона Трапезундск.
28	15	Вс.	НЕДЕЛЯ 12-я по Пятидесятнице. Глас 3-й. УСПЕНИЕ ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ. Преп. Макария Римлянина и Харитона. На утр. Еванг. Лук. 1, 39-49, 56. Литур. 1 Кор. 15, 1-11. Матф. 19, 16-26. И Богородице, Филип. 2, 5-11. Лук. 10, 38-42; 11, 27-28.
29	16	Пн.	Перенесение Нерукотворенного Образа Господня из Едессы в Константинополь. Муч. Диодима врача; прмуч. Никодима.
30	17	Вт.	Муч. Мирона пресв.; Алипия, иконописца Печерского; муч. Стратона, Филиппа, Евтихиана и Киприана; муч. Фирса.
31	18	Ср.	Мучч. Флора и Лавра; мучч. Ерма, Серапиона, Илариона, Дионисия и свмуч. Емилиана; свят. Иоанна и Георгия.



СЕНТЯБРЬ — SEPTEMBER (30 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
1	19	Чт.	Муч. Андрея Стратилата; мучч. Тимофея, Агапия и Феклы; свят. Питирима Пермского.
2	20	Пт.	Пророка Самуила; мучч. Севира и Мемнона; муч. Илиодора.
3	21	Сб.	Апостола от 70-ти; мучч. Вассы и чад ея; преп. Авраамия, Корнилия. Авраамия; преп. Феоклиты; преп. Ефрема Смол.
4	22	Вс.	НЕДЕЛЯ 13-я по Пятидесятнице. Глас 4-й. Мученика Агафоника; мучч. Евлалии девы; преп. Анфисы и свмуч. Афанасия. На утр. Еванг. 2-е, Марк. 16, 1-8. Литур. 1 Кор. 16, 13-24. Матф. 21, 33-42.
5	23	Пн.	Отдание Успения Пресв. Богородицы. Муч. Луппа; преп. Евтихия и Флорентия; свмуч. Ирина, еп. Лионского; свят. Каллиника, патр. Константинопольского.
6	24	Вт.	Сvmуч. Евтихия; перенесение мощей свят. Петра, митроп. Киевского; преп. Арсения Комельского; преп. Георгия.
7	25	Ср.	Ап. Тита от 70-ти; свят. Мины патр. Константиноп.; свят. Евлогия.
8	26	Чт.	Мучч. Адриана и Наталии и с ними 23; блаж. Киприана Сторожевского; преп. Адриана Пошехонского. Сретение Иконы Божией Матери Владимирской.
9	27	Пт.	Преп. Пимена Великого; свмуч. Кукши и преп. Саввы; свят. Ливерия и Осии; мучч. Анфисы.
10	28	Сб.	Преп. Моисея Мурина; Обретение мощей преп. Иова, игумена Почаевского. Преп. Саввы; правед. Анны пророчицы. Собор св. угодников печ., почивающих в дальних пещерах; св. Амфилохия, еп. Владимирского на Волыни.
11	29	Вс.	НЕДЕЛЯ 14-я по Пятидесятнице. Глас 5-й. УСЕКНОВЕНИЕ ГЛАВЫ ИОАННА ПРЕДТЕЧИ. Новомуч. Анастасия Болг.; преп. Александра. Поминование православных воинов на поле брани убиенных. День постный. На утр. Еванг. 3-е, Марк. 16, 9-20. Литург. 2 Кор. 1, 21-2, 4. Матф. 22, 1-14. И Предтеча: Деян. 13, 25-32; Марк. 6, 14-30.
12	30	Пн.	Свят. Александра, Иоанна и Павла Нового, патр. Конст.; перенес. мощей благ. вел. кн. Александра Невского; представление преп. Александра Свирского; преп. Христофора.
13	31	Вт.	Положение честного пояса Пресвятыя Богородицы. Свят.

СЕНТЯБРЬ — SEPTEMBER (30 дней)

Стиль н. с. Дни			Православные праздники по старому стилю
14	1	Ср.	Геннадия, патр. Константинопольского и свмуч. Киприана, еп. Карфагенского; св. Иоанна, митроп. Киевского.
15	2	Чт.	Церковное новолетие. Преп. Симеона столпника и матери его Марфы; правед. Иисуса Навина.
16	3	Пт.	Муч. Маманта, преп. Иоанна постника, патр. Цареградского; Феодота и Руфины.
17	4	Сб.	Свмуч. Анфима; мучч. Феофила, Дорофея, Петра, Домны девы и Евфимия; преп. Феоктиста; мучч. Василиссы; блаж. Иоанна Ростовского; свят. Иоанникия Сербского.
18	5	Вс.	Свмуч. Вавилы, еп. Антиохийского; прор. и Боговидца Моисея; обретение мощей свят. Иоасафа Белгородского (1911); муч. Вавилы Никомидийского и с ним 84-х детей.
19	6	Пн.	НЕДЕЛЯ 15-я по Пятидесятнице. Глас 6-й. Святого пророка Захарии, отца Предтечи и св. правед. Елисаветы; мучч. Раисы; страст. благ. кн. Глеба во св. крещении Давида; преп. Афанасия Брестского. На утр. Ев. 4-е, Лук. 24, 1-12. На Лит. 2 Кор. 4, 6-15 Мф. 22, 35-46.
20	7	Вт.	Чудо Архистратига Михаила в Хонех; преп. Архипа; мучч. Кириака, Кирилла; преп. Давида.
21	8	Ср.	Предпразднство Рождества Пресв. Богородицы. Муч. Созонта; свят. Иоанна, архиеп. Новгородского; преп. Луки; прмуч. Макария Каневского и преп. Серапиона.
22	9	Чт.	РОЖДЕСТВО ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ. Икон Божией Матери: Курской Коренной, Почаевской, Софии — Премудрости Божией, Холмской. На утрени Ев. Лук. 1, 39-49, 56. На Лит. Филип. 2, 5-11. Луки 10, 38-42; 11, 27-28.
23	10	Пт.	Св. праведн. Иоакима и Анны; муч. Севириана; преп. Иосифа Волоцкого; обретение мощей свят. Феодосия Углицкого, архиеп. Черниговского; мучч. Харитона; блаж. Никиты сокровенного; преп. Феофана, испов.
24	11	Сб.	Мучч. Минодоры, Митродоры и Нимфодоры; св. Пульхерии, царицы греческой; свят. Петра и Павла, еп. Никейских.
25	12	Вс.	Суббота пред Воздвижением. Преп. Феодоры Александр.; перенесение мощей преп. Сергия и Германа Валаамских чудотворцев; преп. Евфросина; мучч. Диодора и Дидима. Димитрия; муч. Серапиона, Кронида и Леонтия.
26	13	Пн.	НЕДЕЛЯ 16-я по Пятидесятнице, она же пред Воздвижением. Глас 7-й. Отдание рождества Пресвятой Богородицы. Свмуч. Автонома; муч. Иулиана и Феодора; преп. Вассиана; Афанасия Серпуховского; перенесение мощей правед. Симеона Верхотурского. На утр. Ев. 5-е, Лук. 24, 12-35. На Лит. Н. пред Воздв. Гал. 6, 11-18. Иоан. 3, 13-17 и ряд: 2 Кор. 6, 1-10; Матф. 25, 14-30.
27	14	Вт.	Предпразднство Воздвижения. Обновление храма во Иерусалиме. Свмуч. Корнилия сотника; Иулиана пресвитера; преп. Петра; мучч. Илии, Зотика, Лукиана и Валериана; мучч. Кронида, Леонтия, Серапиона, Стратоника; преп. Иерофея.
28	15	Ср.	ВОЗДВИЖЕНИЕ КРЕСТА ГОСПОДНЯ. Успение свят. Иоанна Златоустаго. Муч. Макария Солунского. День Постный. Утрен. Ев. Иоан. 12, 28-36. Лит. 1 Кор. 1, 18-24; Иоан. 19, 6-11, 13-20, 25-28, 30-35.
29	16	Чт.	Мучч. Никиты; мучч. Порфирия, Феодота и Максима; преп. Филофея пресвитера, св. Виссариона, преп. Герасима; свят. Иосифа. Обретение мощей архидиакона Стефана.
30	17	Пт.	Взмучч. Евфимии всехвальная; мучч. Виктора; мучч. Севастияны и Мелитины; св. муч. Людмилы кн. Чешской; преп. Дорофея, Прокопия; свят. Киприана, митроп. Киевского. Мучч. Веры, Надежды, Любви и матери их Софии.



ОКТАБРЬ — OCTOBER (31 день)

Стиль		Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни	
1	18	Сб.	Суббота по Воздвижении. Преподобного Евмения, епископа Гортинского; мучч.: Ариадны, Софии и Ирины; муч. Кастора; свят. Аркадия еп. Новгородск.
2	19	Вс.	НЕДЕЛЯ 17-я по Пятидесятнице, она же по Воздвижении. Глас 8-й. Мучч. Трофима, Савватия и Доримедонта; благ. кн. Феодора Смоленского и Ярославского и чад его Давида и Константина; муч. Зосимы. На утр. Ев. 6-е, Лук. 24, 36-53. На Лит. нед. по Воздв. — Гал. 2, 16-20; Марк. 8, 34-9—1.
3	20	Пн.	Вмуч. Евстафия Плакиды, жены его Феописии; мучч. Михаила, князя Черниговского и боярина Феодора; благов. кн. Олега Брянского; муч. Иоанна Егип.
4	21	Вт.	Отдание Воздвижения. Ап. Кодрата от 70-ти; Обретение мощей свят. Димитрия, митрополита Ростовского; свмуч. Ипатия, еп. Ефесского и Андрея, пресвитера его; муч. Евсевия; свят. Исаакия и Мелетия; преп. Иосифа и Даниила.
5	22	Ср.	Свмуч. Фоки, прор. Ионы; пресвитера Ионы, отца Феофана и Феодора начертанного; муч. Фоки; прав. Петра мытаря.
6	23	Чт.	Зачатие Предтечи Господня Иоанна. Мучч. Андрея, Иоанна, Петра и Антонина; мучч. Ираиды девы; преп. жен Ксантипы и Поликсении; новомуч. Николая и Иоанна.
7	24	Пт.	Первомучч. Феклы равноап.; преп. Никандра Псковского; Авраамия и Галактиона Вологодского; св. Стефана, Давида и Владислава Сербск.
8	25	Сб.	Преп. Евфросинии. Преставление препод. Сергия Радонежского. Прмуч. Пафнутия; преп. Ефросинии Суздальск.; перенесение мощей свят. Германа, архиеп. Казанского.
9	26	Вс.	НЕДЕЛЯ 18-я по Пятидесятнице. Глас 1-й. Преставление святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова. Правед. Гедеона, судии Израильского; преподоб. Ефрема. На утр. Ев. 7-е, Иоанн. 20, 1-10. На лит. 2 Кор. 9, 6-11. Еванг. Луки 5, 1-11. Апостолу: 1 Иоан. 4, 12-19. Еванг. Иоан. 19, 25-27; 21, 24-25.
10	27	Пн.	Муч. Каллистрата и дружины его; преп. Савватия Соловецк. Ап. от 70-ти Марка, Аристарха и Зины; мучч. Акилины.
11	28	Вт.	Преп. Харитона исповедника; прор. Варуха; мучч. Александра, Алфея, Зосимы, Марка, Никона, Неона, Илиодора и пр.;

ОКТАБРЬ — OCTOBER (31 день)

Стиль н. с. Дни			Православные праздники по старому стилю
12	29	Ср.	муч. Вячеслава, кн. Чешского; преп. Иродиона.
13	30	Чт.	Преп. Кириака отшельника, Феофана милостиваго.
14	1	Пт.	Свмуч. Григория, еп. Великия Армении; свят. Михаила, пер- ваго митропол. Киевскаго; преп. Григория Вологодскаго.
15	2	Сб.	ПОКРОВ ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ. Ап. Анании от 70-ти; преп. Романа сладкопевца; преп. Саввы Вишерскаго; прмуч. Михаила. На утр. Ев. Лук. 1, 39-49, 56. Лит. Евр. 9, 1-7. Лк. 10, 38-42; 27-28.
16	3	Вс.	Свмуч. Киприана; мучц. Иустины; блаж. Андрея; преп. княг. Анны Кашинския; блаж. Киприана, Суздальскаго; муч. Геор- гия; преп. Кассиана Углицкаго.
17	4	Пн.	НЕДЕЛЯ 19-я по Пятидесятнице. Глас 2-й. Свмуч. Дионисия Ареопажита. На утр. Ев. 8-е, Иоан. 20, 11-18. На Лит. 2 Кор. 11, 31-12, 9; Луки 6, 31-36.
18	5	Вт.	Свмуч. Иерофея, еп. Афонскаго; обрет. мощей свят. Гурия, архиеп. Казанскаго и Варсанофия, еп. Тверскаго; прмуч. Петра; преп. Аммона и Павла; мучц. Гаия, Фавста, Евсевия; князя Владимира и кн. Анны Новгородских; прмуч. Стефана (Сербскаго).
19	6	Ср.	Свят. Петра, Алексия, Ионы, Филиппа и Гермогена Москв. чудотв. Мучц. Харитины; преп. Дамиана, Иеремии и Матфея Печерских; свмуч. Дионисия, еп. Александрийскаго; преп. Харитины, княжны Литовския; преп. Григория.
20	7	Чт.	Св. Апостола Фомы; мучц. Еротииды. Мучц. Сергия и Вакха; мучц. Иулиана и Кесария; мучц. Пе- лагии; преп. Сергия Печерскаго. Обретение мощей преп. Мар- тиньяна Белозерскаго.
21	8	Пт.	Преп. Пелагии; преп. Таисии; преп. Трифона Вятск.; Досифея Верхнеостровск.; прмуч. Игнатия Болгар.
22	9	Сб.	Свят. апостола Иакова Алфеева. Преп. Андроника и Афана- сии; правед. Авраама праотца и Лота, муч. Максима; преп. Петра; св. Стефана Сербскаго.
23	10	Вс.	НЕДЕЛЯ 20-я по Пятидесятнице. Глас 3-й. Святых Отец 7-го Вселенскаго Собора. Мучч. Евлампия и Евлампии; препод- обнаго Феофила; блаженнаго Андрея Тотемск.; 26 прмуч. Зографских. На утр. Еванг. 9-е, Иоан. 20, 19-31. На Литур. Галат. 1, 11-19. Лук. 7, 11-16. Отцев: Евр. 13, 7-16. Иоан. 17, 1-13.
24	11	Пн.	Святаго апостола Филиппа от 70-ти; преп. Феофана испо- ведника; мучц. Зинаиды и Филониллы.
25	12	Вт.	Мучч. Прова, Тараха и Андроника. Преп. Космы; мучц. Домники; свят. Мартина милостиваго; преп. Амфилохия, Ма- кария, Тарасия и Феодосия Глушицких.
26	13	Ср.	Мучч. Карпа, Папилы и с ними Агафодора, Агафоники; мучц. Флорентия, Вениамина; преп. Никиты испов.
27	14	Чт.	Мучч. Назария, Гervasия, Протасия и Келсия; преп. Парас- кевы Сербской; преп. Николы Святоши; муч. Сильвана.
28	15	Пт.	Преп. Евфимия новаго; прмуч. Лукиана; преп. Савина, сп.; преп. Иоанна, еп. Суздальскаго.
29	16	Сб.	Муч. Лонгина, сотника при Кресте; св. Евпраксии.
30	17	Вс.	НЕДЕЛЯ 21-я по Пятидесятнице. Глас 4-й. Святаго пророка Осии, прмч. Андрея Критскаго; перенесение мощей Лазаря четверодневн. в Царьград; мучч. Космы и Дамиана без- сребренников, Леонтия, Анфима и Евтропия; преп. Антония. На утр. Еванг. 10-е, Иоан. 221, 1-14. Лит. Галат. 2, 16-20; Лук. 8, 5-15.
31	18	Пн.	Св. апостола и евангелиста Луки. Муч. Марина; преп. Иу- лиана, Давида Серпуховск.



НОЯБРЬ — NOVEMBER (30 дней)

Стиль н. с. Дни		Православные праздники по старому стилю	
1	19	Вт.	Прор. Иоиля, муч. Уара; перенесение мошей преп. Иоанна Рыльского; блаж. Клеопатры и Иоанна; Тезоименитство праведного о. Иоанна Кроншт.
2	20	Ср.	Велмуч. Артемия; правед. Артемия Веркольского; преп. Матроны; преп. Герасима Новаго.
3	21	Чт.	Преп. Илариона Великого; перенесение мошей преп. Илариона; преп. Илариона Псковоезерск.; Феофила и Иакова Омучских; преп. Филофея; муч. Иоанна.
4	22	Пт.	Празднование Казанской иконе Пресвятыя Богородицы. Св. равноап. Аверкия, чудотворца; седми отроков во Ефесе: Максимилиана, Иамвлиха, Мартиниана, Дионисия, Антонина, Константина и Иоанна; мучч. Александра епископа, Ираклия воина, Анны, Елизаветы, Феодотии и Гликерии; преп. Лота; преп. Феодора и Павла Ростовских. На утр. Лук 1, 39-49, 56. Колос. 4, 10-18; Лук. 10, 1-15. Богород. — Филип. 2, 5-11. Лук. 10, 38-42; 11, 27-28.
5	23	Сб.	Димитриевская родительская Суббота. Св. апост. Иакова, брата Господня. Перенесение мошей св. блаж. Иакова Боровичского; свят. Игнатия, патр. Цареградского.
6	24	Вс.	НЕДЕЛЯ 22-я по Пятидесятнице. Глас 5-й. Мученика Арефы и иже с ним; преподобного Арефы Печерского; свят. Афанасия, патр. Константинопольск.; преп. Иоанна, затворника Псково-Печерского. Иконы Божией Матери "Всех скорбящих Радости". На утр. Ев. 11-е, Иоан. 21, 15-25. Литург. Галат. 6, 11-18. Лук. 16, 19-31.
7	25	Пн.	Св. мучч. Маркиана и Мартирия; муч. Анастасия.
8	26	Вт.	Св. славного великомученика Димитрия Солунского. Преп. Афанасия. Память землетрясения в Царьграде; преп. Феофила Печерского, еп. Новгородского. На утр. Мф. 10, 16-22. Лит. 2 Тим. 2, 1-10; Иоан. 15, 17-16, 2.
9	27	Ср.	Муч. Нестора; преп. Нестора, летописца Печерск.; мучч. Капитолины и Еротиды; муч. Марка; обретение мошей благ. кн. Андрея Смоленского; св. Кириака, патр. Царегр.
10	28	Чт.	Мучч. Терентия и Неонилы; преп. Стефана Саввита; свят. Арсения, архиеп. Сербского; влмуч. Параскевы (Пятницы); свят. Димитрия, митроп. Ростовского. Преставление преп. Иова, игумена и чудотворца Почаевского.

НОЯБРЬ — NOVEMBER (30 дней)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
11	29	Пт.	Прмучц. Анастасии Римл.; преп. Авраамия затворн. и Марии; преп. Авраамия Ростовск. чудотворца; преп. Анны; мучч. Клавдия, Астерия, Неона и Феониллы.
12	30	Сб.	Свмуч. Зиновия и мучч. Зиновии, сестры его; мучч. Зиновии, Евтропии и Анастасии; ап. от 70-ти: Тертия, Марка, Иуста.
13	31	Вс.	НЕДЕЛЯ 23-я по Пятидесятнице. Глас 6-й. Святых апост. Стахия, Амплия, Урвана, Наркисса, Апелия и Аристовула; муч. Епимаха; преп. Спиридиона, Никодима и Анатолия Печерских. На утр. Евангелие 1-е, Матф. 28, 16-20. Литург. Еф. 2, 4-10. Лук. 8, 26-39.
14	1	Пн.	Свят. беззребр. и чуд. Косьмы и Дамиана и матери их Феодотии; мучч. Саввы, Агрипины, Адриана и Фомы; мучч. Иулиании; свмуч. Иоанна и Иакова Перс.
15	2	Вт.	Муч. Акиндина, Пигасия, Афония, Елпидифора и Анемподиста; преп. Маркиана.
16	3	Ср.	Мучч. Акепсими еп., Иосифа пресвитера и Аифала диакона. Обновление храма влмуч. Георгия в Лиде; преп. княж. Анны Всеволодовны.
17	4	Чт.	Препод. Иоаннкия великаго; мучч. Никандра, еп. мирскаго и Ермея пресв.; блаж. Симона; преп. Никандра Городноезерскаго и Меркурия постника Печерскаго.
18	5	Пт.	Мучч. Галактиона и Епистимы; преставление свят. Ионы, архиеп. Новгородскаго; свят. Григория, архиеп. Александр.
19	6	Сб.	Свят. Павла, архиеп. Константиноп., исповедн.; преп. Варлаама Хутынского; преп. Луки: мучч. Текусы, Александры, Полактии, Клавдии, Евфросинии, Афанасии и Матроны; преп. Луки печерскаго; свят. Германа, архиеп. Казанскаго.
20	7	Вс.	НЕДЕЛЯ 24-я по Пятидесятнице. Глас 7-й. Преподобнаго Лазаря; св. мучч. 33, иже в Мелитине; муч. Феодота; преп. Зосимы; обретение мощей преп. Кирилла Новоезерскаго. На утр. Ев. 2-е, Марк. 16, 1-8. На лит. Ефес. 2, 14-22; Лк. 8, 41-56.
21	8	Пн.	СОБОР АРХИСТРАТИГА МИХАИЛА и проч. безплотных сил: Гавриила, Рафаила, Уриила, Салафила, Иегудиила и Варахила. Прав. Марфы княг. Псковской. На утр. Матф. 13, 24-30, 36-43. На Лит. Евр. 2, 2-10. Луки 10, 16-21.
22	9	Вт.	Мучч. Онисифора и Порфирия, преп. Матроны и Феоктисты; муч. Александра; муч. Антония; преп. Сосипатры.
23	10	Ср.	Апост. от 70-ти: Ераста, Олимпа, Родиона, Сосипатра, Кварта и Тертия; муч. Ореста, свмуч. Милия; муч. кн. Константина
24	11	Чт.	Св. мучч. Мины, Виктора и Викентия; мучч. Стефаниды; преп. Феодора Студита; блаж. Максима, Христа ради юродиваго; св. Стефана Дечанскаго; преп. Мартирия Зеленецк.
25	12	Пт.	Свят. Иоанна Милостиваго, патр. Александрийскаго; преп. Нила постника; прор. Ахии; блаж. Иоанна Ростовск.
26	13	Сб.	Свят. Иоанна Златоуста, архиеписк. Константинопольскаго. Мучч. Антонина, Никифора и Германа; мучч. Манефы.
27	14	Вс.	НЕДЕЛЯ 25-я по Пятидесятнице. Глас 8. Святаго ап. Филиппа. Св. Григория Паламы, архиеп. Фессал.; св. царя Иустиниана и царицы Феодоры; новомуч. Константина; преп. Филиппа. Заговение на Рождественский пост. На утр. Еванг. 3-е, Марк. 16, 9-20. Литург. Ефес. 4, 1-6. Лук. 10, 25-37. Ап. 1 Кор. 6, 9-16. Иоан. 1, 43-51.
28	15	Пн.	Мучч. исповедников Гурия, Самона и Авива; мучч. Елпидия, Маркелла, Евстохия, Димитрия; преп. Филиппа. Начало Рождественскаго поста.
26	16	Вт.	Св. апостола и евангелиста Матфея. Преп. Сергия.
30	17	Ср.	Свят. Григория, еп. Неокесарийскаго; преп. Никона, игумена Радонежскаго; преп. Лазаря иконописца.



ДЕКАБРЬ — DECEMBER (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю	
н.	с.	Дни		
1	18	Чт.	Мучч. Платона и Романа, отрока Варула, Закхея диакона и Алфея чтеца.	
2	19	Пт.	Прор. Авдия; муч. Варлаама; преп. Варлаама, Иоасафа и Авенира; преп. Варлаама, 1-го игум. Печерского; мучч. Азы, Илиодора, Романа; преп. Илариона Солунского.	
3	20	Сб.	Предпразднство Входа во храм Пресв. Богородицы. Преп. Григория Декаполита; свят. Прокла, архиеп. Константиноп.; мучч. Евстафия, Анатолия; мучч. Феклы и Анны.	
4	21	Вс.	НЕДЕЛЯ 26-я по Пятидесятнице. Глас 1-й. ВХОД ВО ХРАМ ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ. Благоверного князя Ярополка (Петра) Владимиро-Волынского. Ев. Лук. 1, 39-49, 56. Лит. Еф. 5, 9-19; Лук. 12, 16-21. Богородице: Евр. 9, 1-7. Лк. 10, 38-42; 11, 27-28.	
5	22	Пн.	Святых апост. Филимона, Архипа и мученицы Апфии; св. благов. вел. кн. Михаила Тверского; мучч. Кикилии (Сицилии) и с нею: Валериана, Тивуртия и Максима; мучч. Проконпия; правед. воина Михаила Болг.; преп. Каллиста, патр. Свят. Амфилохия, еп. Иконийского и Григория, епископа Акраг.; Преставление св. благ. вел. князя Александра Невского; свят. Митрофана в схиме Макария, еп. Воронежского; муч. Феодора Антиох.	
6	23	Вт.	Свят. Амфилохия, еп. Иконийского и Григория, епископа Акраг.; Преставление св. благ. вел. князя Александра Невского; свят. Митрофана в схиме Макария, еп. Воронежского; муч. Феодора Антиох.	
7	24	Ср.	Вмучч. Екатерины; вмуч. Меркурия; муч. Меркурия Смоленского; мучч. Августы, Порфирия и 200 воинов; преп. Симона Сольвычегодск.; Луки, эконома Печерского.	
8	25	Чт.	Отдание входа во храм Пресв. Богородицы. Свмуч. Климента, еп. Римского и Петра, архиеп. Александрийского; преп. Петра молчальника; св. Климента, архиепископа Охридского.	
9	26	Пт.	Препод. Алипия столпника; преставление свят. Иннокентия, 1-го еп. Иркутского; освящ. храма вмуч. Георгия в Киеве; преп. Иакова отшельника, Никона; нмуч. Георгия Хиосского.	
10	27	Сб.	Вмуч. Иакова Персского; преп. Палладия; свят. Иакова, еп. Ростовского; обретение мощей благов. кн. Псковского Всеволода; преп. Романа; преп. Диодора.	
11	28	Вс.	НЕДЕЛЯ 27-я по Пятидесятнице. Глас 2. Преподобномуч. Стефана Нового; муч. Иринарха; мучч. Василия, Стефана; блаж. Феодора, архиеп. Ростовского. На утр. Еванг. 5-е, Луки 24, 12-35. Литург. Ефес. 6, 10-17. Лук. 13, 10-17.	

ДЕКАБРЬ — DECEMBER (31 день)

Стиль			Православные праздники по старому стилю
н.	с.	Дни	
12	29	Пн.	Мученика Парамона и с ним 370; мученика Филумена; преподобного Акакия Синайского; преп. Нектария Печерского.
13	30	Вт.	Св. апостола Андрея Первозванного . Свят. Фрументия, архиеп. Абисинского.
14	1	Ср.	Прор. Наума; муч. Анании Перскаго; правед. Филарета Милост.
15	2	Чт.	Прор. Аввакума; преп. Афанасия Печерского; преп. Иоанна, Андрея и Феофила; св. Стефана Серб.;
16	3	Пт.	Прор. Софронии; преп. Саввы Звенигор.; свмуч. Феодора, архиеп. Александрийск.; преп. Иоанна молчальника; преп. Феодула Царегр.
17	4	Сб.	Великомученицы Варвары; преп. Иоанна Дамаскина; мучч. Иулиании; преп. Иоанна; свмуч. Серафима; преставление свят. Геннадия, архиеп. Новгородского.
18	5	Вс.	НЕДЕЛЯ 28-я по Пятидесятнице . Глас 3-й. Преподобного Саввы Освященного ; преп. Захарии; муч. Анастасия; свят. Гурия, архиеп. Казанского; преп. Нектария; преп. Филофея Афонского. На утр. Еванг. 6-е, от Луки 24, 36-53. На лит Кол. 1, 12-18. Ев. Лк. 17, 12-19. Преп. Гал. 5, 22-6, 2 Мф. 11, 27-30.
19	6	Пн.	СВЯТИТЕЛЯ НИКОЛАЯ, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца . Блаж. Максима, митрополита Киевского; новомуч. Николая Карамана. На утр. Иоан. 10, 9-16. На Лит. Евр. 13, 17-21. Лук. 6, 17-23.
20	7	Вт.	Свят. Амвросия, еп. Медиоланского; преп. Антония, Нила Столбенского; преп. Павла, Иоанна постника Палестинского; муч. Афинодора; преп. Иоанна постника Печерского.
21	8	Ср.	Преп. Патапия; апост. Сосфена, Аполлоса, Кифы, Тихика, Епафродита, Кесаря и Онисифора; св. 362 мучч. в Африке от Ариан пострадавших; преп. Кирилла Челмогорского.
22	9	Чт.	Зачатие св. Анною Пресвятыя Богородицы . Пророч. Анны, матери прор. Самуила; преп. Стефана Новосиятеля; свят. Софрония.
23	10	Пт.	Мучч. Мины, Ермогена и Евграфа; свят. Иоасафа, еп. Белгородского; преп. Фомы; блаж. Иоанна, Стефана и Ангелины Бранковичей Сербских.
24	11	Сб.	Преп. Даниила столпника; преп. Никона сухаго, Печерского; преп. Луки новаго столпника; мучч. Акепсия и Анфала, Миракса.
25	12	Вс.	НЕДЕЛЯ 29-я по Пятидесятнице, она же Св. Праотец . Глас 4-й. Свят. Спиридиона Тримифунского; свмуч. Александра, еп. Иерусалимского; муч. Разумника; преп. Ферапонта Монзенск. На утрени Еванг. 7-е, Иоан. 20, 1-10. На лит. Кол. 3, 4-11. Ев. Лук. 14, 16-24.
26	13	Пн.	Мучч. Евстратия, Авксентия, Евгения, Мардария и Ореста ; мучч. Лукии девы; преп. Арсения; преп. Мардария.
27	14	Вт.	Мучч. Фирса, Левкия, Филимона, Аполлония, Ариана и Каллиника.
28	15	Ср.	Свмуч. Елевферия; преп. Павла; свят. Стефана исповедника, архиеп. Сурожского; муч. Елевферия; преп. Трифона Кольск.
29	16	Чт.	Св. прор. Аггея; муч. Марина; блаж. царицы Феофании; преп. Софии, в мире кн. Соломонии.
30	17	Пт.	Св. пророка Даниила и трех отроков: Анании, Азарии и Мисаила; преп. Даниила исповедника (в схиме Азефана); свят. Дионисия, архиеп. Егинского.
31	18	Сб.	Суббота пред Рождеством Христовым . Муч. Севастиана и дружины его; Зои, Транквилиана пресвитера, Клавдия, Викторина, Марка; преп. Флора; преп. Михаила; преп. Севастиана Пошехонского; свят. Модеста, архиеп. Иерусалимского.

КАНАДСКАЯ АРХИЕПИСКОПИЯ

РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ В СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ И КАНАДЕ

1. МИТРОПОЛИТ ВСЕЯ АМЕРИКИ И КАНАДЫ

Его Высокопреосвященство

Высокопреосвященнейший ЛЕОНТИЙ

59 East 2nd St., New York, N. Y., USA. Tel.: GRamercy 5-6320

2. Правящий Архиерей Канадской Епархии

Епархией врем. управляет Его Высокопреосвященство

Высокопреосвященнейший Митрополит ЛЕОНТИЙ.

3. Епархиальный Совет Канадской Епархии

Вицепредседатель — Митрофорный Протоиерей Симеон Иванов
(Р. О. Kayville, Sask.)

Вицепредседатель — Олег Владимирович Родомар
103 Seven Oaks Apts., 7 Thornwood Rd., Rosedale, Toronto
Tel.: WA. 5-3586.

Казначей — Протоиерей Иоанн Дьячина

Члены Совета — Протоиерей Олег Болдырев, Д-р В. Н. Литвинович и С. С. Кочерва.

Секретарь — Магистр Богословия К. Н. Литвинович

Юридический Советник — А. Б. Жарковский

Духовный Суд Епархии: Члены: — Протоиерей Иоанн Дьячина,
Протоиерей Олег Болдырев; А. Б. Жарковский — юрис-
консульт, К. Н. Литвинович — секретарь.

4. Канцелярия Епархиального Совета:

9 Glen Morris Street, Toronto, Ontario

5. Епархиальная Ревизионная Комиссия:

М. Г. Гедеонов и М. Ф. Марута

6. Богословская Школа им. Преподобного Арсения Коневского (в стад. орг.)

4 Glen Morris Street, Toronto, Ontario

Преподаватели — Прот. Иоанн Дьячина, К. Н. Литвинович
и В. Н. Литвинович

7. Епархиальная Издательская Комиссия:

9 Glen Morris Street, Toronto, Ontario

Редактор календаря — К. Н. Литвинович

8. Монастыри:

Св. Вознесенский в Сифтон (Манитоба) — Sifton, Manitoba
И. д. наместника — Протоиерей Харитон Вельма

9. Приходы, духовенство и приходские организации:

А. ВОСТОЧНО - КАНАДСКОЕ БЛАГОЧИНИЕ

Благочинный Протоиерей Олег Болдырев
1175 Champlain Street, Montreal, Quebec. — Tel.: LA. 2-2801

ПРОВИНЦИЯ КВЕБЕК

MONTREAL

Собор Свв. Апостолов Петра и Павла. Настоятель — Протоиерей Олег Болдырев. Диакон Георгий Покровский. Регент церковного хора — А. А. Каминский.

Богослужения: Литургия в воскресные и праздничные дни в 10.30 утра. Всенощная по субботам и в канун праздников в 7.00 веч.

Приходский Совет: Староста — Г. П. Максимюк; первый помощник старосты — С. Г. Трубецкой; второй пом. стар. — М. В. Быкадоров; секретарь — П. Миклашевский; казначей — Д. Гайдук; фин. секретарь — Ю. Олсуфьев; члены — Е. С. Лооз, Д. В. Митянин, А. Тимашев, П. Камель, П. Феохари, Ю. О. Орлова, Ю. Краснодубский, П. Егоров, Н. Рудаков, Г. Виноградов.

"Сестричество Св. Екатерины" — всесторонняя помощь храму и приходу. Приглашаются новые члены.

"Братство Св. Георгия Победоносца" — Взаимопомощь и страхование своих членов на случай смерти. Приглашаются новые члены.

"Р. — Клуб Молодежи" — Собрания происходят в церковном зале периодически.

"Казачий Хутор" — Атаман П. А. Тарасов. — Взаимопомощь.

"Общество памяти о. Иоанна Кронштадтского" — Посильная помощь нуждающимся.

"Церковный Хор" — Спевки по средам от 8.00 до 10.00 веч. в церковном зале.

"Приходская Библиотека им. А. С. Пушкина" — открыта по четвергам от 7.30 до 9.30 и по воскрес. от 1 ч. до 2 час.

Школа (по субботам от 10.45 утра до 2.30 по пол.). Пять групп — всего 30 детей. Преподаются — Закон Божий, русский язык и русская история. Последний четвер-

тый урок сводный для общих репетиций, пения итд.

LABELLE

Часовня в честь Преподобного Сергия Радонежского. Строитель и Ктитор — Князь Сергей Григорьевич Трубецкой. Помощник старосты — О. В. Радомар; секретарь — Б. А. Гескет.

ROUYN — NORANDA

Церковь в честь С. Великомученика Георгия Победоносца. Настоятель — Прот. Давид Шевченко.

Строительный комитет: Н. М. Баслик, С. З. Старовойтов, Е. К. Трескина (казначей).

Сестричество им. Св. Великомученицы Варвары: Председательница (старшая сестра) — Е. Трескина, вице-председательница — В. Старовойтова, библиотекарь — З. Набунская, пом. библиотекаря — С. Ковалева, зав. буфетом — Е. Куррус, пом. зав. буф. — Е. Калоша, С. Желтковская, Контролер — г. Шевцова, сестры — Н. Баслик, г. Матюк, г. Стойник.

RAWDUN

Часовня в честь Препод. Серафима Саровского — Прот. Олег Болдырев.

VAL d'OR

Церковь в честь Св. Николая (праздн. 6 декабря). Настоятель — Протоиерей Давид Шевченко. Церковный староста — Ф. Я. Куломзин. Адрес:

P. O. Box 880, Val d'Or, Que.

QUEBEC

Православная община в честь Св. Троицы. И. о. Настоятеля — Протоиерей Александр Мирошниченко. — Церковный Староста — П. И. Воеводин, пом. стар. — А. С. Лебедев, казначей — Майкопар, секретарь —

А. С. Кригер-Войновский. Члены ревизионной комиссии — г-жа Бровцева, Е. Е. Климов, Г. Н. Бен Чавчавадзе. — Члены Правления — О. Л. Юргенс и Н. И. Лебедева по должности председательницы Сестричества.

OTTAWA

(Пров. Онтарио)

Православная община в честь Святого Николая. — Настоятель — вакансия.

Адрес дом. церкви:
650 MacLaren St., Ottawa, Ontario.

Общее духовное руководство осуществляет протоиерей о. Олег Болдырев, настоятель Св. Петропавловского собора в г. Монтреале.

Приходский Совет: Др. Д. И. Лялков — председатель; А. Игнатъев — вице-предс.; Проф. В. Д. Владыков — казначей; Ф. И. Голдвин — секретарь; г-жа Л. М. Лиман — секр. по англ. корресп.; члены — Н. Соловьев, А. М. Кенинский и Б. М. Горелов.

Ревиз. комиссия: Л. И. Власов, г. Виттгенштейн, г-жа Лесич.

Б. ОНТАРИЙСКОЕ БЛАГОЧИНИЕ

Благочинный Протоиерей Иоанн Дьячина

(Адрес см. ниже)

ПРОВИНЦИЯ ОНТАРИО

TORONTO

Кафедральный Собор Христа Спасителя

4 Glen Morris St., Toronto, Ont.
Настоятель

Протоиерей Иоанн Дьячина

Office: 9 Glen Morris St., Toronto
Telephone: WA. 2-1301

Res.: 27 Stuart Cr., Lansing, Ont.
Telephone: BA. 1-4026

Свящ. Иоанн Григоряк. — Псаломщик — К. Н. Литвинович.

Богослужения: Божественная Литургия в воскресные и праздничные дни в 10.30 утра. Всенощное Бдение по субботам в 7 час. вечера и накануне праздников в 7.30 веч.

Приходский Совет: Поч. церк. староста — П. С. Зозуля; церк. староста — Д. Н. Скринников; зам. старосты — Д. В. Климов и С. А. Балевич; казначей — М. Ф. Марута; пом. казначей — А. В. Мельников; секретарь — Т. Н. Куликовский; пом. секретаря — Н. Е. Черноусов; секр. англ. корресп. — С. С. Кочерва; члены совета — В. Г. Ястребов, Д. М. Ромашин, И. П. Машин, М. А. Паньков, Т. А. Бецкая, Л. А. Балевич и Ю. Н. Широбоков.

Ревизионная комиссия: К. Н. Мартемыанов, В. Г. Спринчан и Л. М.

Петров. — Корреспондент русских газет — Л. М. Петров.

Сестричество им. Покрова Божией Матери — Забота о благоуукрашении и поддержке храма. Благотворительная деятельность. Старшая сестра Н. А. Гедеонова.

Церковный хор — Спевки еженедельно по средам от 8 до 10 час. вечера.

Церковно-приходская школа — Занятия по субботам от 10 до 1 час. дня. Преподаватели: Прот. И. Дьячина, Д. Н. Скринников и Г. М. Адрианов. Посещают школу около 30 детей.

Лекционное бюро — Устройство лекций из различных отраслей знания — истории, литературы, философии, физики и др., а также на общия темы.

Церковная библиотека — открыта по воскресеньям после Литургии и по субботам после Всенощной. Заведующий библ. К. Н. Литвинович.

Кооперативно - кредитный Союз — Казначей Н. М. Марута.
Tel.: NU. 8-0569.

Ферма Белая Церковь. Фермой ведает хоз. комиссия в составе Прот. И. Дьячины, С. С. Кочерва, Т. Н. Куликовского.

KIRKLAND LAKE

Св. Преображенская правосл. церковь. Настоятель — Прот. Давид Шевченко.

Строительная комиссия: Председатель — Б. Г. Паланго; члены — И. И. Пицын, И. А. Нестеров, Н. Л. Трунтаев; представители от общины Кернс — В. А. Стукалов и П. И. Саенко. Технический руководитель — Ф. Я. Куломзин.

WINDSOR

Церковь Св. Иоанна Богослова
1094 Drouillard Rd.

Настоятель — Протоиерей Николай Житинский
1211 Albert Road, Windsor, Ont.

Псаломщик-чтец — Терентий Черненький, и о. регента — Кондратий Гаман.

Приходский Совет: Церк. староста — Иван Бенца, пом. церк. стар. — Петро Касапчук, секретарь — Ф. Стойко, пом. секр. — Павел Томашек, казначей — г. Смит, пом. казн. — Стефан Козак.

Члены ревиз. комиссии: Феодор Палагнюк, Сергей Колядич и Михайло Бенца.

Тростисты: Высокопреосвященнейший Митрополит Леонтий, Василий Лазор, Григорий Бабий и Франк Бурлак.

Коллектор: Иван Семанчик.

В. ЦЕНТРАЛЬНОЕ БЛАГОЧИНИЕ

(Провинции Манитоба и Саскатчеван)

Благочинный Митр. Протоиерей Симеон Иванов
P. O. Kayville, Sask.

ПРОВИНЦИЯ МАНИТОБА

WINNIPEG

Св. Троицкий Кафедральный Собор
643 Manitoba Ave., Winnipeg
Telephone: 396223

Настоятель Протоиерей Феодор Гилявский. Регент-псаломщик — Ф. Мороз.

Приходский Совет: Староста — Р. Веремюк, первый зам. — Н. Войтюк, второй зам. — М. Чайковский, третий зам. — Никандр Сафонов, кассир — Константин Жилин, фин. секретарь — Николай Мазуренко, прот. секретарь — Александр Чернов, член Сов. — Василий Сторожев.

Контрольная комиссия: — Николай Сафонов, Иван Кушаков, Леонид Попов. — Пономарь Дим. Яремко.

Правление Сестричества: Старшая сестра — Валентина Девидсон. Замест. ст. сестры — Надежда Смол. Казначей — Анастасия Яремко. Секретарь — Ирина Жилина. Члены правл. — Евдокия Василий, Ольга Грицюк.

Ревизионная комиссия — Лисовецкая Юлия, Гарланд Александра, Вахович Екатерина.

GARDENTON

Храм Св. Великомученика Димитрия Солунского. Настоятель Протоиерей Евфимий Мосейчук. Высокопреосвященнейший Митрополит Леонтий — Почетный Председатель К-та, Тростист, Георгий Билан — Председатель Комитета трост. Михаил Кирилюк — пом. предс., Николай Коняк — секретарь-казначей, тростист; Василий К. Бадюк — секретарь, тростист; Стефан Сташук — псаломщик — тростист. Иван Жига — и. д. псаломщика. Василий Погайчук — тростист.

MINITONAS

Церковь в честь Св. Муч. Архидиакона Лаврентия. Паст. обяз. исполняет Протоиерей Евфимий Мосейчук. Псаломщик — Трофим Сегал, второй псаломщ. — Иван Антончук; председатель — Виктор Лапсюк, секретарь — Анна Ничипорук, казначей и финсекр. — Иван Мануляк, вицепредс. — Андрей Стеценко, староста — Трофим Федорец, тростист — Тихон Яремчук.

Сестричество им. Св. Анны: Анна Маслечко — старшая сестра, Анна Сигикало — зам. и секретарь, Васса Лапсюк и Харитина Стеценко — сестры в церкви.

NAROL

Св. Николаевская церковь. Настоятель Протоиерей Евфимий Мосейчук. Псаломщик Иоанн Козак, он же секр. Церк. Комитета. Председ. — Иван Барчин, Секр. Казначей — София Барчин, Тростисты: Параскева Семенчук, Петр Марчук (Бирдс Гилл, Ман. № 5), Виллиам Капкив, 235 Прайчерд Аве., Виннипег, Манитоба. Староста церк. — Андрей Семенчук.

Сестричество им. Св. Магдалины: Г-жа София Барчин — старш. сестра; г-жи Магдалина Барчин и Параскева Семенчук — алтарные сестры; г-жа Феодора Пискор — сестра для общ. дел.

SANDY LAKE

Св. Николаевская церковь. Настоятель Протоиерей Евфимий Мосейчук. Псаломщик Иоанн Димитриевич Дергак. Церковный комитет — Стефан Дергак — председатель, Александр Свиначук — секрет., Иван Матвеевич Шиндрук — казначей; Василий Игнатьевич Десятник и Стефан Петрович Ростефанюк, Петр Домашук — тростисты. Жорж Ярема (староста) и Василий Ельчук (пом. стар.). Г-н Афанасий Бабяк — зав. хозяйством.

Сестричество Св. Ольги: Мария Ростефанюк — Старш. Сестра и

секр.-казначей, Анна Домашук — вицепредс. и коллектор, Елена Дергак — Секр. англ. корресп., Анна Ростефанюк, Евдокия Десятник, Феодора Пупиц, Елена Ильчук — члены сестричества к свечам и украш. алтаря.

SCLATER

Церковь Св. Архистратига Михаила. И. о. Настоятеля — Прот. Е. Мосейчук. И. о. псаломщика — Андрей Луцко. Церковный староста — Феодор Заневич, секретарь — Алексей Коць, казначей — П. Рушитник. Петр Заневич — председатель, Стефан Боячек — тростист.

SIFTON

Св. Воскресенская церковь. И. о. Настоятеля — Прот. Е. Мосейчук. Псаломщик — Петр Кулачок, 2-ой псаломщик — И. Гладун. Василий Лозинский — председатель, С. П. Гнездовский (тел. 877) — казначей, Иван Лесик — секретарь, Иван Лозинский — контролер, Стефан Лозинский — староста.

Сестричество в честь Праздн. Рождества Пресв. Богородицы: Евдокия Гнездовская — почетн. предс., Мария Лозинская — ст. сестра, Ольга Лозинская — председ., Параскева Катчур — зам. предс., Мария Д. Лозинская — секретарь, Феодора Матвиюк — посещ. больных, Антонина Слоневская, Мария Дутка и Екатерина Лозинская — контрол.

По Сифтонскому Св. Вознесенскому монастырю — Димитрий Лозинский.

ПРОВИНЦИЯ САСКАТЧЕВАН

REGINA

Сербская православная община Св. Троицы. Паст. обяз. исполняет священник Михаил Милонов.

MOOSE JAW

Церковь в честь Св. Живоначальной Троицы. Настоятель — священник Михаил Милонов. И. д. псаломщика — Петр Яшук. Регент церк. хора — Т. Г. Милонова. Приходский Совет: Матвей Амброс — председатель, Павел Кивол — зам. пред-

седателя, Петр Яшук — секретарь, Мелания Бузинская — кассир. Георгий Баранук и Яков Шерба — ре-визионная комиссия. Старшая сестра — Анна Шенд, секретарь сестричества — Вера Каленюк, казначей — Ольга Бозек. Тростисты — Петр Яворский, Петр Камазенюк, Петр Литовский и Феодор Кубяк.

STENEN

Св. Успенская церковь. И. о. Настоятеля — Прот. Х. Вельма. И. о. псаломщика — Иван Сопивник. Церк.

староста — Петр Озирный, председатель комитета — Димитрий Королук, секретарь — Василь Озирный, пом. секр. — Илья Озирный, казначей — Иван Бажанский; члены церк. комитета — Василий Безкоровайный (грабарь), Петр В. Анака, Василий Бойчук, Иван Озирный, Андрей Гурский (тростист). Св. Успенское сестричество — ст. сестра — Мария Бажанская, секретарь — В. Безкоровайная.

MAPLE CREEK

Св. Вознесенская церковь. Настоятель —

Игумен Теолог Безкоровайный
Р. О. Box 466, Maple Creek, Sask.
И. д. псаломщика — Иван Продан. Приходский Совет: староста — Иван Слободан, казначей — Макар Еременко, Секретарь — Гавриил Колесниченко. Старшая сестра — Матрона Кривокень. Богослужения — Литургия в воскр. и праздн. дни в 10 час утра; всенощная по субботам в 7 час. вечера.

STURGIS

Православная церковь. Вакансия.

ALM SPRINGS

Св. Вознесенская церковь (румын. приход). Настоятель — Протоиерей Димитрий Ерина; псаломщик — Лука Лаврик; церковный комитет — Василий Попеско и Ден Лаврик.

Г. ЗАПАДНО - КАНАДСКОЕ БЛАГОЧИНИЕ

(Провинции Альберта и Британская Колумбия)

Благочинный Протоиерей Иоанн Ковальчук

ПРОВИНЦИЯ АЛЬБЕРТА

BONNYVILLE

Св. Петро-Павловская церковь. Настоятель — вакансия.

BUKOVINA

Св. Николаевская церковь. Настоятель — свящ. Василий Бойко. Прих. Совет: Петро Василинчук — председатель, Иван Козакевич — зам. предс., Дмитро Кушнирук —

WOOD MOUNTAIN

Св. Преображенский храм. Настоятель — Протоиерей Димитрий Ерина; псаломщик — Василий Пан; церковный комитет: председатель — Илья Шотерла, члены — Жорж Калагоца и Алек Пучела.

Адрес Прот. Д. Ерины:
Р. О. Box 10, Wood Mountain, Sask.

ST. WALBURG

Св. Петро-Павловская церковь. Настоятель — Прот. Самуил Вольский; церковный староста — Тимофей Жилка, зам. старосты — Игнатий Задорожник, секретарь — Киприан Троцок, кассир — Флор Ходаковский. Контрольная комиссия — Иван Левчук и Семен Жалай.

KAYVILLE

Св. Троицкая церковь. Настоятель Митр. Протоиерей Семеон Иванов. Псаломщики — Алексей Иванов и Георгий Ионеско; председатель к-та — Василий Даниэл, зам. предс. — Димитрий Литовский, 2-ой зам. — Илия Грицко, секретарь и кассир — Гавриил Грицко, пономарь — Степан Вороний. Старшая сестра — Феодора Ротар, зам. предс. — Нелли Даниэл.

SHEGO

Св. Троицкая церковь. Настоятель — вакансия.

LADY LAKE

Св. Димитриевская церковь. Настоятель — вакансия.

CHAGOR

Св. Петро-Павловская церковь. Протоиерей Иоанн Василь. Церковный комитет: председатель и церк. староста — Георгий Бойчук, члены — Иван Шкрабанец, Николай Рошкевич и Иван Форшт. И. д. псаломщика — Василий Теслик. Секр. — В. Павлюк. Казн. — В. Рошкевич.

CHIPMAN

Храм в честь Рождества Иоанна Крестителя.

Настоятель — вакансия.

DESJARLAIS

Св. Николаевская церковь.

Настоятель — Прот. И. Ковальчук. Прих. Совет: Василь Росийчук, Николай Горда и Иван Лучик.

FARUSY

Храм в честь Соб. Иоанна Крестителя (пр. 7 янв.). Священник Василь Бойко. Прих. Совет: Иван Фарус — предс.; Василь Гелич — зам. предс.; Иван Дребит — секретарь. Псаломщик-регент — Георгий Данилиско.

ANDREW — KISELEVO

Храм в честь Рождества Пресв. Богородицы. Священник Василь Бойко. Псаломщик-регент — Прокоп Тимчишин. Прих. Совет: Петро Лучка — предс., Николай Иванчук — зам. предс., Василь Кеца — секретарь, Андрий Паламарик — пономар.

Сестричество: Анастасия Присяжнюк — ст. сестра, Мария Боханецка — зам. предс., Параскева Паламарик — господиня.

Адрес свящ. Василия Бойко:

Box 122, Andrew, Alta.

MUNDARE

(город)

Св. Петро-Павловский храм. Настоятель — вакансия.

MUNDARE

(ферма)

Храм в честь Ап. Иакова, Брата Господня. Протоиерей Иоанн Ко-

вальчук. Прих. Совет: Мирослав Хмиляр, Симеон Улян, Владимир Хмиляр и Димитрий Улян.

SEREDIAKY

Храм в честь Св. Влмчн. Димитрия Солунского. Протоиерей Иоанн Ковальчук. Псаломщик — И. Темчишин. Церковный комитет: Иван Чорний — председатель, С. Савчук — член и Димитрий Форшт — касир.

EDWAND

Св. Покровская церковь. Настоятель — вакансия.

PAKAN

Церковь в честь Св. Пророка Божия Илии. Настоятель — вакансия.

SHESHKOVCY

Св. Успенская церковь. Вакансия.

SMOKEY LAKE

Св. Троицкая церковь. Настоятель Протоиерей Иоанн Василь

Box 203, Smokey Lake, Alta.

Церковный староста — Т. Гаврилюк. — Церковный комитет: председатель — Афанасий Терновий, тростист — Димитрий Романчук, В. Ярославский и Г. Пурич, секретарь и казначей — Иван Сохолотский, и. д. псаломщика — Василий Теслик. Староста — Феодор Гаврилюк.

Св. Богородичное сестричество: Ольга Тернова — старшая сестра.

Церковный хор и церковно-приходская школа.

PENNO

Св. Михайловская церковь. Наст. Прот. И. Василь. И. д. псаломщ. — Вас. Теслик. Церк. К-т — А. Костюк и И. Палийчук.

SYCHAVA

Церковь в честь Св. Архистр. Михаила. Священник Василь Бойко. Прих. Совет: Николай Трофиненко — председатель, Том Тимчишин — секретарь, Адам Гурда — пономар; псаломщик — Прокоп Тимчишин, регент хора — Анна Митенська.

STARY VOSTOK

Св. Духовская церковь. Вакансия.

CALMAR

Православный храм. Вакансия.

SHANDRO

Св. Успенская церковь. Настоятель Протоиерей Иоанн Ковальчук. И. д. псаломщика Николай Равлюк. Церковный комитет: председатель — Николай Микичук, члены — М. Копицкий, Яков Сокол, секретарь-кассир — Семен Гоцуляк, тростист — Иван Буджек. И. д. регента — Василиса Алексеевна Бордиан. Приходская школа: учительницы — В. А. Бордиан и Раиса Шандро.

SUN LAND (KANVIN)

Св. Троицкая церковь. Протоиерей Иоанн Ковальчук. Церковный комитет: председатель — Василий Войчук, члены — Николай Капицкий и Иван Ластивка, секр.

WASEL

Св. Вознесенская церковь. Свщ. В. Бойко. Прих. Совет: Михайло Козак — предс., Стефан Ткачук — зам. предс., Александр Онгурия — секретарь, Василь Рибчук — пономар.

WANSTAO

Церковь Свв. Апост. Петра и Павла. Настоятель свщ. В. Бойко.

Церковный староста — Д. Репка, члены комитета — Александр Таш-

чук, Георгий Горюк, Николай Цыбук и Дмитрий Рыбка. Сестричество — Мария Горюк, Мария Рыбка, Мария Чернивчан. И. д. псаломщика — Илия Ташук. Регент — Мария Цыбук. Пономарь — С. Шапка.

NORTH BANK

Св. Преображенская церковь. Протоиерей Иоанн Василь. Псаломщик — Василий Теслик. Церковный комитет: Николай Грушак, Григорий Терненко, Андрей Грушак и Марк Кулька.

Сестричество Благовещ. Пресв. Богород.

EDMONTON

Св. Троицкая церковь. Настоятель — Протоиерей Василий Гочачка. Регент — П. В. Гочачка.

11847 - 105 St., Edmonton, Alta.

ROYCROFT

Св. Михайловская церковь — вакансия.

STAR

Св. Преображенская церковь — Протоиерей Иоанн Ковальчук.

Прих. Совет: Иван Мельник, В. Прокопчак и Дмитро Кузик.

BOYLE

Св. Воскресенская церковь. Протоиерей Иоанн Василь.

HRYNURCHYKY

Церковь Успения Божией Матери. Протоиерей Иоанн Василь.

ПРОВИНЦИЯ БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ

P. O. Box 57, Willingdon, Alta.

VANCOUVER

Св. Воскресенский храм.

Адрес храма:

75 East 43rd Ave.,

Vancouver 15, B. C. Tel.: EL. 1922

Настоятель

Протоиерей Петр Курземнек

Res.: 33 East 43 Ave.,

Vancouver, B. C. — Tel.: EL. 5873

Церковный староста — Е. П. Раз-

валяев. Регент хора — А. Пантелеев. Председатель Русского Православного Общества — Е. Я. Фетисов.

Богослужения — накануне воскрес. и праздн. дней в 7 часов вечера; Божественная Литургия в 11 часов утра.

ABBOTSVILLE

Св. Петро - Павловская церковь. Обслуживается из Ванкувера.

CLERGY OF THE RUSSIAN ORTHODOX ARCHDIOCESE IN CANADA

A. RULING BISHOP

HIS EMINENCE THE MOST REVEREND LEONTY

Metropolitan of America and all Canada

59 East 2nd Str., New York, N. Y., USA. — Tel.: GRamercy 5-6320

B. PARISH CLERGY

BEZKOROVAINY, V. Rev. Ihumen Theolog

P. O. Box 466, Maple Creek, Sask

BIELAI, V. Rev. Chariton

820 Manning Street, Toronto, Ontario.

BOLDIREFF, V. Rev. Oleg

1175 Champlain St., Montreal, Quebec. — Tel.: LA. 2-2801

BOYKO, Rev. Vasyi

P. O. Box 122, Andrew, Alta.

DIACHINA, V. Rev. John

9 Glen Morris St., Toronto, Ont. — Telephone: WA. 2-1301

ERINA, V. Rev. Demetrius

P. O. Box 10, Wood Mountain, Sask.

EVASIUK, Rev. Theodore

Vita, Manitoba, Canada

GILIAVSKY, V. Rev. Theodore

643 Manitoba Ave., Winnipeg, Manitoba

HOCHACHKA, V. Rev. Vasili

11847-105 Street, Edmonton, Alberta

HRYHORIAK, Rev. John

2 Dacre Cresc., Swansea, Toronto, Ontario

IVANOFF, Rt. Rev. Simeon

Kayville, Sask.

KARATEEFF, V. Rev. John

KOVALCHUK, V. Rev. John

Shandro, Alta, P. O. Box 57, Willingdon, Alberta

KURSEMNEK, V. Rev. Peter

33 East 43 Ave., Vancouver, B. C.

MILONOV, Rev. Michael

725 - 9th Ave., S. W., Moose Jaw, Sask.

MIROCHNITCHENKO, V. Rev. Alexander

4611 Jeanne Mance, Montreal, Quebec

MOSEYCHUK, V. Rev. Efemy

258 Eugenie Ave., Norwood, Manitoba

POKROVSKY, Rev. Deacon George

337 Des Erables, Ville St. Pierre, Montreal, Quebec

PROKOPIUK, Rev. Timothy

Stenen, Sask.

SHEVCENKO, V. Rev. David

P. O. Box 880, Val d'Or, Quebec

VASIL, V. Rev. John

P. O. Box 203, Smokey Lake, Alberta

VELMA, V. Rev. Hariton

Holy Ascencion Russian Monastery, Sifton, Manitoba

VOLSKY, V. Rev. Samuel

Vice Roy, Sask.

ZYTYNSKY, V. Rev. Nicholas

1211 Albert Road, Windsor, Ontario.

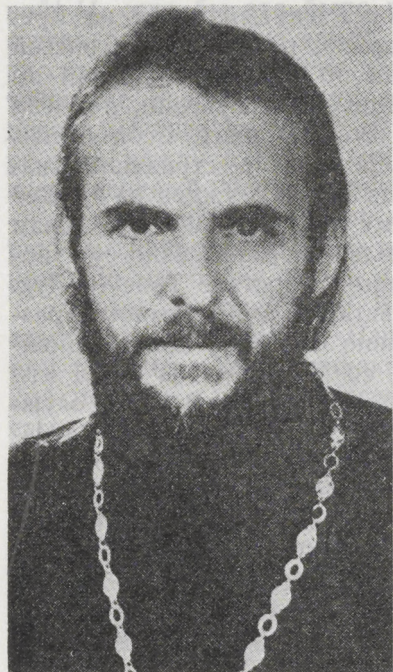
РАДАР И НЕБО

Взгляд религиозный на мир и человека — самый глубокий и утешительный. Жизнь есть чудесный дар; она ведет наше человечество к чудесной реальности личного бессмертия. Откровение удостоверяет и опыт религиозный утверждает, что после смерти мы **будем жить**, — не только в шаткой и неверной памяти людей (как думают неверующие) — это было бы эфемерно и чуждо нам. Нет, у человека есть бессмертная душа, и она не умрет; и даже тело наше смертное является не случайно соединившейся материей, но Богом созданным сосудом для воплощения бессмертного духа нашего. Надо только человеку уверовать в подлинное Бытие и открыть на подлинную действительность мира свои **внутренние глаза**. Это **открытие внутренних глаз души на истину** и является религиозной **верой**, о которой говорит Откровение. В вере открывается человечность человека... И современная высокая наука, в лице своих лучших представителей, относится с величайшим уважением к миру духа, его реальности.

Мне грустно, что от такого высокого предмета, я должен буду перейти к другому. В московском журнале “Наука и Жизнь” в номере 3 от марта 1959 года, есть статья Варварова: “Спутники и религия”. К этой статье, там есть иллюстрация: человек, в пространственном шлеме, сидит у пульта управления, пред большим радаром; от радара уходят круги в звездное небо. Надпись к иллюстрации гласит: “Сведения, поступающие от ИСЗ и искусственной планеты, убедительно свидетельствуют об отсутствии потустороннего мира и сверхъестественных существ”. На каждом из радарных кругов, идущих в небо, начертаны следующие сведения, якобы добытые автором статьи: “рая нет”, “душ праведников нет”, “ангелов нет”, и, наконец, — “Бога нет”... Но напрасно думает автор, что крутящиеся в пространстве “спутники” могут затмить, в глубоком сознании человека, нравственный Закон Живого Бога и Откровение Евангельское, данное человечеству.

Статья в московском журнале “Наука и Жизнь” зря, конечно, говорит, что религия, будто бы, “отрицает возможность бесконечного познания мира людьми”... Священное Писание испещрено Божьим зовом людей к Премудрости, к вниканию в явления временной и вечной жизни. И, кто не помнит рождественского тропаря: “Воссия мирови свет Разума”... Высший Разум мира, Логос бытия, Христос сияет в Своем творении. Истинная религия открывает **бесконечность** познания, **перенос** знание человека в **вечность** и сопрягая высшее знание с нравственным сознанием и отношением к жизни... Разуму высшему открывается Разум Творца, Который создал мир. А жи-

тейский, эмпирический малый рассудок, как малый спутник, касается лишь одного внешнего пространства, и не в силах увидеть духовный, нравственный мир; и не радаром можно проникнуть в духовный мир. Нравственный мир нельзя потро-



**ЕПИСКОП ИОАНН
САН-ФРАНЦИССКИЙ.**

гать пальцем, направить на него бинокль, поймать его радиоприемником, или радаром, — мир духа, как светлого, так и темного, узнают люди **совестью**, постигают своим опытом веры — **высшей нравственной интуицией...** При чем тут радар?!

Разум виден в устройстве радара; но радаром разума не увидеть! Разумом своим человек открывает Разум Творца. Познать разум и разумность чего либо может лишь **человек**, изобретший радар, но — не сам радар. Услышать голос совести может лишь построивший радар, но радар этого не может... Тут мы видим разницу между человеком и машиной. Человек может сделать машину, а машина человека сделать не может. И, если даже сами антирелигиозники не могут улавливать в радар, ни ума людей, ни честности, ни правды, то какой же вывод им надо из этого сделать? Чест-

но и мужественно им надо увидеть свою ошибку и признать существование мира духовного, нравственного.

Глухие не слышат симфоний Бетховена; слепые не видят красок леса, озаренного солнцем. И духовно-слепые, духовно-глухие не воспринимают высшего Разума в мире. Это не значит, что этого Высшего Разума нет. Он существует, даже если люди его не видят, ни в телескоп, ни в радар. Сколько бы ученые ни потратили времени, сил и средств, они, конечно, никогда не найдут химической формулы родительской любви, или верности супругов, или уважения граждан к своему правительству. Это разные планы жизни; и от этой истины не уйдешь. Наука принадлежит к одному плану; религия и духоведение — к другому.

И наука подлинная никогда не служила — и не может служить — **унижению святыни!** Эксплуатировать же имя “науки”, для нападков на **святыню человечества**, могут лишь те, кто — не знает ни что такое наука, ни что такое религия.

Все более будут задумываться люди над тем, что им по-

дается антирелигиозниками, под видом **науки**. Задумываются люди, несомненно, и **о причинах такой примитивности мышления антирелигиозников**. И тут — без радара **обнаруживается нечто**, — из чего нетрудно сделать вывод, **утверждающий веру в Бога**.

Когда Спаситель Иисус Христос Распятый висел на Кресте, и Тело Его страдальчески умирало, рядом с Ним висели на крестах два разбойника, — один по правую, а другой по левую сторону. И один из них, среди своих мучений, поносил Христа и говорил: “если Ты Сын Божий, спаси Себя и нас, сойди со Креста”. А другой, тоже среди своих страданий, сказал: “или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же? И мы осуждены справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли; а Он худого не сделал. И сказал Иисусу: “помяни меня, Господи, когда приидешь в царствие Твое”! (Лук. 23). И Христос Распятый так ответил благоразумному разбойнику: **“ныне же будешь со Мною в Раю”**. Какое удивительное слово — “ныне же будешь со Мною в Раю”! Вот кто первым вошел в Рай со Христом, разбойник несчастный, осужденный за преступление, в мгновение своей смерти обратившийся ко Христу. Среди своих великих страданий, этот, Богом прощенный человек, несомненно почувствовал, что входит в великую Правду жизни и Полноту бытия. Он коснулся уже Рая — радости, которой не будет конца.

Беда многих людей в том, что они не веруют во Христа, вообще, или не веруют в него, как в Рай, как в уже начинающуюся здесь в мире вечную, блаженную жизнь. Прежде всего, жизнь **сердца**. Кто истинно верует во Христа, для того Рай начинается уже в этом мире.

Желая погасить веру человека в будущую жизнь, материалисты концентрируют внимание людей только на этой земле, на одних только материальных, преходящих ценностях и предметах. Но, в драгоценность земной жизни можно поверить только если поверить в Рай, в вечную жизнь в Боге. Иначе, никак не признаешь ценной эту краткую земную и страдальческую жизнь. Без вечности в Боге, она не имеет никакого смысла. Но земная жизнь есть начало Вечного Бытия. Жизнь наша, братья, есть только — мгновение, в этом мире и потому всякая ее цель, не касающаяся вечности, ничтожна. И мы видим, даже неверующие люди чувствуют, что живут не для смерти, и оттого так пугаются смерти.

Один мудрый греческий святитель, Илья Минятий, так говорил о Рае: “Можете ли вы мне дать ответ на мой вопрос: **почему плачет младенец при своем рождении**, выходя из чрева матери? Один объясняет это так, другой иначе. Но самое естественное объяснение этого состоит в том, что плачет он оттого, что выходит из чрева матери; там, в чреве ему кажется находится весь его мир, вся его жизнь и его покой. Если бы младенец имел полный рассудок, то, на вопрос желает ли он

выйти из чрева матери он ответил бы, что хочет всегда оставаться там и никогда не выходить оттуда. **По этой же самой причине и мы, умирая, страдаем**, нам кажется, что нет для нас другого мира кроме этого, нет другой жизни, кроме земной! И, если бы это было в нашей власти, то мы бы желали всегда оставаться на земле. Мы поступаем не как разумные и рассудительные люди, но как бессмысленные младенцы... И — такая же разница между этою жизнью, которой мы живем девять месяцев во чреве матери и всею жизнью нашей в мире, как между здешним миром и — миром небесным. Даже несравненно большая разница между этим миром земным и — светом небесного Иерусалима, между этой жизнью, которую мы проводим в мире и тою другою, блаженною жизнью, которую мы будем иметь в Раю во веки веков!

Жизнь бессмертная! Вообрази, человек, какое хочешь счастье здешнего мира. Например... дана тебе власть над миром и ты не имеешь никаких врагов и не испытываешь никакой печали, и ты прекрасен, богат и славен... Все это считается самым великим возможным счастьем на земле... Но все это — **не есть счастье**, потому что сколько бы ты ни прожил лет, ты должен был бы когда нибудь умереть. И одно это сознание смерти может сделать тебя несчастным. Да и в самом счастье у тебя не будет всех благ мира сего, будет избыток чего нибудь или недостаток... Ты счастлив, но ты желал бы быть еще счастливее... И одно осознание этого лишения делает тебя несчастным, даже в том случае, если ты будешь бессмертным. Со всем великим счастьем на земле ты несчастен, потому что смертен, а с малым счастьем ты так же несчастен, если и бессмертен.

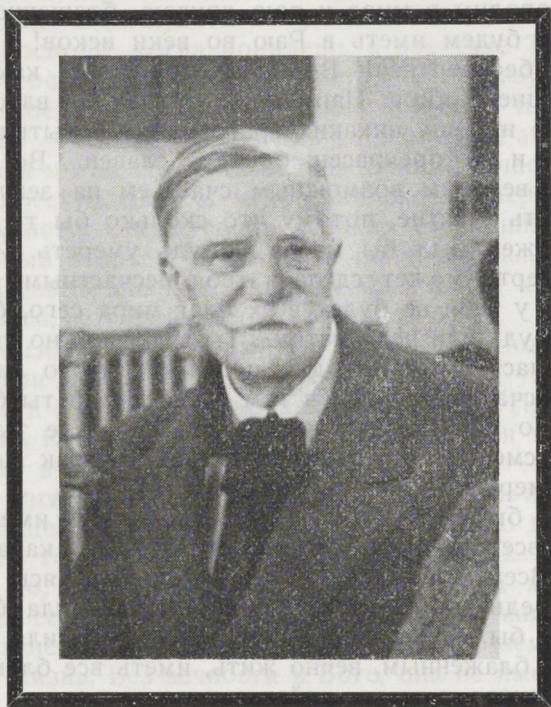
И, если бы иметь такое счастье, какого именно желает сердце, и совсем не иметь страха его потерять, какая это была бы жизнь! Всегда обладать счастьем, не опасаясь умереть, не страшась обеднеть или заболеть. Не тревожила бы зависть, не удручала бы какая либо страсть, не похитила бы смерть. Всегда быть блаженным, вечно жить, иметь все блага и — бессмертие... Такова именно райская жизнь, такова вечность в Боге, приготовленная верующему в Бога, надеющемуся на Божью Правду, человеку. “Рай”, не есть, конечно, место в пространстве; это — **состояние духа**. И уже в этом мире человек может быть духом своим или в предверии Светлого Рая или в предверии темного духа. Христов мир в душе, есть уже порог Рая и настоящей свободы человека. Дух Животворящий освобождает от зла и смерти, давая нам истинную свободу и полную значения жизнь. И по таким состояниям своей души человек может узнать близость Рая к нему: “**любовь, радость, мир, долготерпение, благодать, милосердие, вера**”.

Епископ Иоанн Сан Францисский

ПАМЯТИ В. Н. ВРЖЕЩ

13-го февраля 1959 года мирно скончался, на 81 году, усердный прихожанин кафедр. Собора Христа Спасителя в г. Торонто, Канада, Виктор Николаевич Вржещ.

Покойный оставил по себе добрую память, как прямой и отзывчивый человек. Его патриархальная седина с первой встречи располагала к себе, он пользовался всеобщим уваже-



нием прихожан, а равно и членов Приходского Совета, в который он неоднократно избирался на годичных общих собраниях прихода.

Всегда энергичный по характеру и горячий русский патриот, он был участником Белого движения с первых его дней. В рядах отряда полковника Н. П. Лисевицкого он участвует в защите г. Екатеринодара. За участие в 1-м и 2-м Кубанских походах Виктор Николаевич был награжден знаком отличия — Первого Кубанского Похода 1-степени.

Покойный родился в г. Одессе в 1878 г., где окончил гимназию, а затем Новороссийский университет. Молодым адвокатом В. Н. переехал на Кубань, где скоро снискал себе ува-

жение и доверие, уделяя много времени общественным организациям.

В эмиграции Виктор Николаевич сохранил веру в великое и светлое будущее России, продолжает уделять много времени общественной работе, возглавляя Русскую колонию в гор. Субботице, организуя "Русскую матицу" и библиотеку в г. Новый-Сад. Активно участвует в русских национальных организациях, а также в Обще-Воинском Союзе.

Во Франции, как и в последние годы в Канаде, Виктор Николаевич в его преклонном возрасте заметно отходит от широкой общественной работы, сохраняя связь с Первопоходниками и Союзом Русских адвокатов. До последних дней жизни В. Н. состоял активным председателем Ревизионной Комиссии Епархиального Совета Канадской епархии.

16 февраля в Кафедральном Соборе Христа Спасителя Заупокойную Литургию совершил настоятель Собора прот. Иоанн Дьячина в сослужении клира, после отпевания тело покойного было предано земле на Русском участке кладбища — Иорк семетери г. Торонто.

Отдать последний долг почившему пришлось много людей. Мир праху его на новой отчизне!

Л. М. Петров

ПОХОРОННОЕ БЮРО

HARRY R. RANKS CO.

FUNERAL DIRECTORS

455 QUEEN ST. WEST

EM. 8-5370

TORONTO, ONT.

Bill Zaleschook

Manager

В. Залешук

ЛИТУРГИЯ ВЕРНЫХ

“Елицы вернии”

“Ему, возлюбившему нас и омывшему нас от грехов наших кровию Своею и соделавшему нас нас царями и священниками Богу и Отцу Своему”

Откр. 1, 5-6.

Литургия оглашенных завершается отосланием всех некрещенных, но еще только готовящихся к крещению. В древности вслед за оглашенными собрание покидали также и **кающиеся**, т. е. временно отлученные от участия в таинстве. “Пусть никто из оглашенных, никто из тех, чья вера не тверда, никто из кающихся, никто из нечистых не приближается к Святым Таинствам”¹⁾. В творениях св. Григория Двоеслова упоминается и такой возглас диакона: “Кто не причащается, да покинет собрание”. В собрании остаются одни верные — т. е. крещенные, члены Церкви в полном смысле слова и все они призываются теперь общей молитвой приготовить себя к евхаристическому священнодействию.

“Елицы вернии...”. С произнесением этих слов в службе совершается перелом, глубочайший смысл которого почти утерян в современном церковном сознании. В наше время двери храма открыты в течении всей литургии и кто угодно и когда хочет может войти или выйти. А это так потому, что в теперешнем понимании “служит”, по существу, только священник и служба происходит в алтаре — для или за мирян, присутствующих на ней и участвующих в ней так сказать “индивидуально” — молитвой, вниманием, иногда — причащением. И не только миряне, но и священники попросту забыли, что евхаристия, по самой своей природе, есть **закрытое** собрание Церкви и что в этом собрании все до единого **посвящены и все служат** — каждый на своем месте — в едином священнодействии Церкви. И что служит не священник и даже не священник с мирянами, а **Церковь**, которую они все вместе составляют и являют во всей ее полноте.

Теперь много говорят об участии мирян в церковной жизни и богослужении, об их “царском священстве” и о повышении их литургической сознательности. Но можно опасаться, что все это литургическое возрождение и все усилия вернуть мирянам принадлежащее им в Церкви место пойдут по неправильному пути или, во всяком случае, будут неполными, пока исходить они будут исключительно из противоположения

¹⁾ Возглас, доселе сохранившийся в армянской литургии.

мирян и духовенства, а не из противоположения и сопоставления, прежде всего, Церкви и мира в целом, которое одно может по настоящему уяснить природу Церкви и, следовательно, место в ней ее различных членов. Недостаток современной церковной психологии состоит в том, что вся жизнь Церкви мыслится, преимущественно, с точки зрения взаимоотношений духовенства и мирян, так что именно это соотношение — “духовенство — миряне” заменило собой основное соотношение — “Церковь — мир”. На деле, Церковь мы уравнивали с духовенством, а мир с мирянами (о чем свидетельствует и русский перевод слова “лаикос”) и это, в свою очередь, искажает как взаимоотношение между духовенством и мирянами, так и понимание ими своего места в Церкви.

Мы стоим перед следующим парадоксом: с одной стороны назначение “духовенства”, казалось бы в том и состоит, чтобы “обслуживать” мирян. С другой стороны многие считают неправильным, что сами миряне не участвуют в этом обслуживании, что все управление и возглавление церковной жизни сосредоточено в руках одного клира. И когда в наши дни говорят об участии мирян в жизни Церкви, обычно имеют в виду участие их в церковном управлении, в литургической проповеди, в соборах, т. е. как раз во всем том, что по существу и искони является нарочитым служением иерархии, ради чего она в Церкви поставлена и существует. Возникает ложная дилемма: либо миряне суть пассивный элемент и вся “активность” принадлежит клиру, либо же часть функций клира может, а, следовательно, и должна быть передана мирянам. Эта дилемма фактически проводит к конфликту между чистым “клерикализмом”, делящим Церковь на “активных” и “пассивных”, и своеобразным церковным “демократизмом”, по которому специфической сферой деятельности духовенства является богослужение (совершение таинств и “требоисправление”), все же остальное они делят с мирянами. И если первая установка приводит к тому, что всякий желающий быть “активным” почти неизбежно становится священником, то для второй — главной задачей становится обеспечить во всех церковных делах “представительство” мирян.

На деле же вопрос о взаимоотношениях духовенства и мирян неотделим от вопроса о **назначении самой Церкви** и вне его вообще не имеет значения. Ибо, прежде, чем выяснить степень участия клира и мирян в ведении и решении “церковных дел”, нужно вспомнить к какому основному делу призвана сама Церковь и как заповедано ей его осуществлять. Дело же это состоит в том, что, будучи новым народом Божиим, искупленным и освященным Господом Иисусом Христом, она **посвящена Им для свидетельства о Нем в мире и перед миром.**

Христос есть Спаситель мира. И это спасение мира уже **совершилось** в Его вочеловечении, крестной жертве, смерти, воскресении и вознесении. В Нем Бог стал человеком и че-

людей обожены, грех и смерть побеждены, Жизнь явилась и торжествует. И вот, прежде всего, Церковь и есть Жизнь Его, “которая была у Отца и явилась нам” (Ин. 1, 2), Сам Христос, живущий в людях, принявших Его и в Нем имеющих единство с Богом и друг с другом. А поскольку это единство с Богом и в Нем со всеми, эта новая и вечная жизнь и есть цель творения и спасения, Церковь по отношению к себе самой уже не имеет никакого другого “дела”, кроме непрестанного стяжания Св. Духа, излившегося на нее и вечного возрастания в полноту Христа, Живущего в ней. Христом все совершено и исполнено и к Его делу ничего прибавить нельзя. Поэтому Церковь всегда пребывает в “последнем времени” и жизнь ее скрыта со Христом в Боге; в каждой Литургии встречает она грядущего Господа и имеет полноту Царствия, пришедшего в силе; в ней каждому, кто алчет и жаждет дается уже здесь на земле и в этом веке созерцать нетленный свет Фавора, иметь радость совершенную и мир в Духе Святом. В этой новой жизни нет разницы между сильными и слабыми, между рабами и свободными, между мужским полом и женским, но “кто во Христе, тот новая тварь” (2 Кор. 5, 17). Не мерою дает Бог Духа, все Им освящены, все призваны к полноте и совершенству. Но потому и сама иерархическая структура Церкви, различие в ней священников и мирян и многообразие служений не имеет другой цели, кроме возрастания каждого и всех вместе в полноту Тела Христова. Церковь не есть религиозное общество, в котором Бог, **через** священников властвует **над** людьми, но само Тело Христово, не имеющее другого источника и содержания своей жизни, кроме Богочеловеческой жизни Самого Христа. Но это значит, что в ней никогда человек не подчинен человеку (мирянин священнику), но все соподчинены друг другу в единстве Богочеловеческой жизни. Действительно, власть иерархии в Церкви абсолютна, но только потому, что это не власть, данная ей Христом, но сама **власть Христова**, как и послушание мирян — само **послушание Христово**, ибо Христос не **вне** Церкви, не **над Церковью**, но в ней и она в Нем, как Тело Его. “На епископа нужно взирать как на Самого Господа” пишет св. Игнатий Антиохийский о власти иерархии (Ефес. 6, 1), а о послушании: “слушайтесь епископа, как Иисус Христос Отца” (Смирн. 8, 1). И есть какое то глубокое непонимание тайны Церкви в иных попытках “ограничить” власть иерархии, свести ее служение к одной “сакраментальной” сфере; как будто служение управления или любое другое служение может иметь другой источник кроме как раз “сакраментального” — т. е. Самого Св. Духа, как будто “власть” и “послушание” не перестают — и именно в силу своей “сакраментальности” — быть только человеческими и не становятся Христовыми, как будто, наконец, и власть и послушание и все служения в Церкви могут иметь другое содержание кроме Христовой любви и дру-

гую цель, кроме служения всех всем для исполнения Церкви во всей ее полноте. “Никто да не превозносится своим местом, ибо целое есть вера и любовь и выше нет ничего” (св. Игнатий Ант. Смирн. 6, 1). А если члены Церкви в своих служениях изменяют Христовой природе этих служений и от благодати и любви возвращаются к закону, от закона же в беззаконие, то, конечно, не “законом мира сего”, не конституциями и представительствами, вернуть дух Христов церковной жизни, а неустанным “возгреванием дара Божьего” (2 Тим. 1, 6), никогда не оставляющего Церкви.

Но будучи совершенным, спасение **совершается** в мире, пока не наступит час последней победы Христовой и “будет Бог всяческая во всем” (1 Кор. 15, 28). Мир еще во зле лежит и князь века сего все еще владычествует над ним. И потому Жертва, принесенная раз и навсегда, всегда приносится и Господь распят за грехи мира. Он пребывает Священником и Ходатаем за мир перед Отцом, а потому и Церковь, Тело Его, участница плоти и крови Его, **участвует в Его священстве** и ходатайствует Его ходатайством. Она не приносит новых жертв, ибо вся полнота спасения дарована миру “единократным принесением тела Иисуса Христа” (Евр. 10, 10) и “Он одним приношением навсегда сделал совершенными освящаемых” (Евр. 10, 14), но, будучи Телом Его, **она сама есть священство, приношение и жертва**. И если мы в Церкви живем любовью Христовой, если любовь есть и источник и содержание и цель ее жизни, то любовь эта в том, чтобы “мы поступали в мире сем, как Он” (1 Ин. 4, 17). — Он же пришел спасти мир и за него отдать Свою жизнь. Чем же спасается мир, как не Жертвой Христовой, и как еще мы можем исполнять служение Христа, если не участием в Его Жертве? Вот это и есть “всеобщее священство” Церкви: Само священство Христа, в которое она **посвящена**, будучи Телом Его. Это и есть ее первое служение по отношению к миру, для которого она и оставлена и пребывает в мире: — “смерть Господню возвещать, воскресение Его исповедывать, дондеже приидет”. И в это служение посвящен, в него включается каждый, кто в крещении был соединен со Христом и сделан членом Тела Его. Он **посвящен** на то, чтобы, составляя со всеми вместе Церковь, приносить Его Жертву, за грехи мира принесенную и свидетельствовать о спасении.

“Царское” или “всеобщее” священство Церкви состоит не в том, что она есть общество священников (ибо в ней есть священники и миряне), а в том, что она, как целое, как Тело Христово **имеет священническое служение по отношению к миру**, исполняет Священство и Ходатайство Самого Господа. И опять таки, само различие священников и мирян внутри Церкви для того и необходимо, чтобы Церковь могла быть в своей целостности священным организмом, ибо если священники суть служители Таинств, то через таинства вся Церковь освящается



TENTH ALL AMERICAN SOBOR
BISHOPS, CLERGY, LAITY
NOVEMBER 10-13, 1959
HOLY PROTECTION CATHEDRAL
OF THE
RUSSIAN ORTHODOX GREEK
CATHOLIC CHURCH OF AMERICA
NEW YORK, N. Y. NOVEMBER 12, 1959.

Группа участников Десятого ВсеАмериканского Церковного Собора, состоявшегося 10-13 ноября 1959 года в гор. Нью-Йорке, в Св. Покровском Кафедральном Соборе, под Председательством Его Высокопреосвященства Высокопреосвященнейшего Митрополита Леонтия и при участии Епископата нашей Митрополии и 248 человек — духовенства и мирян — представителей от приходов.



STANDARD FLASHLIGHT CO. INC.
NEW YORK CITY 10273

Из Канады на Собор прибыли: Протоиерей Иоанн Дьячина (Торонто), Протоиерей Олег Болдырев (Монреал) и Протоиерей Николай Житинский (Виндзор). От мирян — К. Н. Литвинович (Секр. Епарх. Совета, Торонто), кн. С. Г. Трубецкой (Монреал), И. П. Машин (Торонто) и А. С. Кригер-Войновский (Квебек).

и посвящается на служение Христово, сама становится Таинством Богочеловечества Христова. И “священство” мирян состоит не в том, что они суть как бы священники второго разряда в Церкви — ибо служения различны и никогда не должны быть смешиваемы — а в том, что будучи **верными** — т. е. членами Церкви, они **посвящены** в служение Христово миру и осуществляют его, прежде всего, участием в приношении жертвы Христовой за мир.

Таков, в конечном итоге, смысл этого возгласа “елицы вернии...”. Им Церковь отделяется от мира, потому что будучи Телом Его, она уже “не от мира сего”. Но отделение это совершается **ради мира**, для принесения жертвы Христовой “за всех и за вся”. Если бы Церковь не имела в себе всей полноты спасения, ей не о чем было бы свидетельствовать перед миром, но если бы она не свидетельствовала, если бы ее назначение и служение не было бы принесение Христовой жертвы, Христос не был бы Спасителем мира, а спасителем “от мира”. И, наконец, в этом возгласе напоминает нам, что смысл Литургии не в том, что в ней священник служит за мирян, а миряне участвуют и приходят для “себя”, а в том, что все собрание, в соподчинении друг другу всех служений, составляет единое Тело для осуществления священства Иисуса Христа.

И потому, когда мы слышим эти слова, спросим себя: исповедуем ли мы себя **верными**? Согласны ли мы исполнять то служение, в которое каждый из нас был посвящен в день своего крещения? Тут не место ложному смирению и отделению себя от собрания, якобы из-за своих грехов. Никто и никогда не был достоин этого участия и нет такой праведности, которая делала бы человека способным приносить Жертву Христову за мир. Но Он Сам нас посвятил, освятил и **поставил** на это служение и Он Сам в нас совершает его. Надо вспомнить, наконец, что не **для себя** мы приходим в Церковь и не своего ищем в ней, а для служения делу Христову в мире. Ибо и нет иного пути для спасения **себя**, как в отдаче своей жизни Христу — “возлюбившему нас и омывшему нас от грехов наших кровью Своею и соделавшему нас царями и священниками Богу и Отцу Своему”. Для исполнения этого служения мы и собраны в Евхаристии и приступаем теперь к первому священнодействию — к приношению.

Проф. Прот. Александр Шмеман

“РУССКОЕ СЛОВО В КАНАДЕ”

Орган Русского Культурно-Просветительного Общества в г. Торонто

Отдельный номер в розничной продаже ц. 25. Подписка на 10 номеров с доставкой \$2.50.

“Russian Word in Canada”, 72 Ossington Ave., Toronto, Ont., Canada

О ЦЕРКВИ И ИЕРАРХИИ

Среди нас православных христиан ходят разные люди, и даже часто врываются в дома, со Св. Евангелием в руках, соблазняют многих своими разговорами, смущают души их, толкуя Священное Писание превратно. Эти люди стараются доказать, что церковей много и в каждой можно получить спасение, что Господь Иисус Христос основал общество людей, в котором нет иерархии. Сам Господь Иисус Христос сказал о таких людях: “возстанут лжехристы и лжепророки и дадут великия знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных” (Матф. 24, 24); “тогда, если кто скажет вам: вот здесь Христос, или там, — не верьте” (Мат. 24, 23).

Церковь есть едина, на основании апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным камнем, на котором все здание, слагаясь стройно возрастает в святой храм о Господе (Ефес. 2, 20-21). “На сем камне, — говорит Христос, — создам Церковь Мою и врата адовы не одолеют Ея” (Матф. 16, 18). “Един Господь, — говорит Св. Ап. Павел, — едина вера, едино крещение” (Ефес. 4, 5). Апостол Иуда говорит, что люди, отделяющие себя от единства веры, душевны не имеющие духа (Иуды 1, 19). Итак, дорогие друзья Божии, вы видите ясно, что Церковь едина и только в ней одной можно спастись. Апостол Павел, будучи призван Самим Христом на великое звание апостольское, только тогда стал иметь надежду на спасение, когда был присоединен Ананией Епископом в Дамаске, через крещение, к Церкви (Деян. 9, 10-18). Таким образом, из истории Церкви первых веков христианства мы не видим того, чтобы кто-нибудь спасся не присоединившись к Церкви через крещение. Разбойник, висевший на кресте, в данном случае не может быть принят во внимание, потому что это было не в век апостольский, а тогда еще, когда Сам Иисус Христос плотью был на земле.

Все ереси и секты не идут от Церкви Христовой и сектанты не могут называть себя христианами в полном смысле этого слова. Христианин только тот, кто сын Церкви Христовой, Церкви Православной. Слово христианин стало употребляться в первый раз в Антиохии (Деян. 11, 26), а слово православный — тогда, когда появились еретики, которые стали также называть себя христианами. Слово православный не выдуманно, а взято из первого стиха 32-го псалма пророка Давида, где псалмопевец заповедует радоваться праведным о Господе, ибо правым прилично славословить. Слова “правый” и “славословить” соединены вместе и получилось слово православный.

В Церкви Христовой Господь учредил Иерархию, особый класс людей, которым дал власть пасти стадо Христово. Прежде всего возьмем Ветхий Завет, который, по словам Ап. Павла, есть “тень будущих благ” (Евр. 10, 1), т. е. Нового Завета. Посмотрим, как была учреждена и организована ветхозаветная Церковь. Господь сказал евреям через Пророка Моисея: “итак, если вы будете слушать глас Моего и соблюдать Завет Мой, то будете Моим уделом из всех народов, ибо Моя вся земля, и вы будете царством священников и народом святым” (Исх. 19, 5-6). И вот, в ветхозаветной церкви еврейской, этом “царстве священников” Господь установил на все времена ветхозаветный особенный священство, особенную иерархию, которая оставалась неизменно до Христа Спасителя.

Когда была построена Скиния Господь выделил из народа еврейского Аарона и сыновей его для священнослужения (Исх. 40, 12-16). Аарон был поставлен первосвященником, а сыновья его и наследники — священниками. В помощь священникам даны были левиты (Числ 3, 6). Итак, по повелению Господа, в ветхозаветной церкви установлена была трехчинная иерархия из первосвященников, священников и левитов. Но в том же Ветхом Завете Самим Господом через пророков было предсказано, что ветхозаветное священство будет заменено новым священством: “Прииду, — говорит Господь, — собрать все народы и языки, и они приидут и увидят славу Мою. И положу на них знамение Мое, и пошлю из спасенных от них к народам... и возвестят народам славу Мою. И представят всех братьев ваших от всех народов в дар Господу... из них будут брать также в священники и левиты” (Исаия 66, 18, 21). И, действительно, Господь Иисус Христос Сошел с неба для нашего спасения, основал Свою Новозаветную Церковь и дал Ей новую трехчинную иерархию. Господь сказал Ап. Петру: “И Я говорю тебе: Ты Петр, и на сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют Ея: и дам тебе ключи Царствия Небесного: и что свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что разрешишь на земле, то будет разрешено на небесах” (Матф. 16, 18-19). Этими словами Господь Иисус Христос основывая Свою Церковь, установил в Ней особый чин людей, которым передал великую, неземную власть вязать и развязывать. Те, которым передана была такая власть, названы Апостолами (Луки 6, 13). Им Иисус Христос сказал: “не вы Меня избрали, а Я вас избрал и поставил” (Иоан. 15, 16).

Обратите внимание, православные христиане, на эти слова Спасителя; Господь ими указал на тот порядок, которым устанавливается иерархия: не путем самовольным появляются пастыри Церкви, а путем выбора, призвания Господом. После вознесения Христа на небо власть в Церкви перешла к Св. Апостолам и такой порядок поставления членов иерархии должен оставаться на все времена и передаваться особым способом через таинство священства, через хиротонию.

Будучи выделенными из среды других членов Церкви Св. Апостолы получили особенные права и преимущества над другими членами Церкви. Господь дал им власть “вязать” и “развязывать” (Матф. 16, 19) и (Иоан. 20, 22-23); удостоил необыкновенных дарований даров духовных (Луки 21, 15); дал им высшее право свидетельствовать о Нем (Иоан. 15, 26-27); только с двенадцатью апостолами Христос совершил Тайную Вечерю (Матф. 26, 20-28; Мар. 14, 12-25; Луки 22, 14-20). В своей первосвященнической молитве Богу Отцу Христос так молился за апостолов: “Освяти их истиною Твоею, как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир и за них Я посвящаю Себя” (Иоан. 17, 17-19), а дальше уже молился и за верных, что уверуют в Него через слово апостольское (Иоан. 17, 20). После Своего воскресения Господь явился ученикам и разговаривал с ними о Царстве Божием (Деян. 1, 3), заповедал им проповедывать Евангелие “всей твари” (Мар. 16, 15) и крестить вся народы, при чем добавил: “вот и Я с вами во вся дни до скончания века” (Матф. 20, 28).

Поручив двенадцати апостолам установление Церкви, учредивши иерархию, Господь не сказал, что устроенная Им Церковь, с учрежденной в Ней иерархией, закончит свое существование со смертью апостолов. Нет, Христос сказал, что будет с ними “во вся дни, до скончания века”. Апостолы были люди смертные; значит, не с апостолами в частности будет Христос “до скончания века”, до второго Своего пришествия, а с их преемниками. Нельзя делать того вывода, что в этих словах речь идет о верных вообще, которые будут жить после апостолов. Нет, Христос сказал это именно апостолам, заповедав им учить все народы тому, чему научил Он своих учеников (Матф. 28, 19-20), а тогда уже сказал: “И вот Я с вами во вся дни до скончания века”. Этим Христос ясно показал, что установленная Им иерархия будет до второго Его пришествия, а с нею пребывать будет и Он Сам, а через Иерархию со всеми верующими.

Св. Апостолы точно исполняли заветы своего Учителя: они проповедывали Евангелие, крестили верующих и совершали другие таинства, управляли Церковью. “Так нас, — говорит Ап. Павел, — каждый должен разуметь, как служителей Христовых и домостроителей Тайн Божиих” (1 Кор. 4, 1): “И всякий день не переставали они... благовествовать Христа Иисуса” (Деян. 5, 42). Непокорных они наказывали (Деян. 5, 3-11 и 1 Кор. 5, 3-5). На первых порах апостолы объединяли в себе все три степени иерархии, но по мере возрастания христианских обществ они через особенные священнодействия представляли себе заместителей и помощников.

Так апостолы рукоположили особых лиц в диаконы. Слово диакон греческое, значит служитель или слуга (к алтарю); обязанностью диакона первоначально было служить трапезам, вообще при столах, а потом трапезам Господним. В книге Де-

яний Апост. о рукоположении в диакона повествуется так: “Двенадцать апостолов, созвавши множество учеников, сказали: нехорошо нам, оставивши Слово Божие, пещись о столах: и так выберите из среды себя семь человек, исполненных Святого Духа и мудрости: их поставим на эту службу, а мы постоянно пребудем в молитве и служении слова; и выбрали семь мужей и поставили их пред Апостолами и сии, помолвившись, возложили на них руки”. Общество тогдашних христиан не приписывало себе власти в поставлении не только в пресвитерский сан, но даже на диаконскую степень; оно признавало эту власть только за апостолами, как за преемниками Господа Иисуса Христа, а Апостолы передали эти права чрез благодатныя священнодействия своим преемникам — Епископам. Кроме диаконов для управления церковными делами в основанных апостолами общинах христиан рукополагали они еще и пресвитеров. Свв. Апостолы Павел и Варнава, обходя с проповедью о Христе малоазийския области Иконию, Листру, Антиохию Писидийскую, основывали там церкви и рукополагали пресвитеров по Церквам (Деян. 14, 21, 23).

Наконец, когда Апостолы, из-за значительнаго увеличения количества церковных общин, или же с приближением своей смерти, не могли рукополагать пресвитеров для христианских церквей, тогда они оставляли себе преемников, поручив им всю полноту власти домостроительства Тайн Божиих: учить, священнодействовать и управлять Церковью. Эти преемники назывались Епископами. Св. Ап. Павел через молитвенное возложение рук посвятил во епископы Тимофея и Тита: “не неради о пребывающем в тебе даровании, которое дано тебе по пророчеству с возложением рук священства” (1 Тим 4, 14). “По сей причине напоминаю тебе возгревать дар Божий, который в тебе через мое рукоположение” (2 Тим. 1, 6). Вот как пишет к Тимофею Св. Ап. Павел.

К Титу тот же Апостол пишет: “Для того я оставил тебя в Крите, чтобы ты довершил недоконченное и поставил по всем городам пресвитеров, как я тебе приказывал” (Титу 1, 5). Приведем еще целый ряд текстов, которые нам покажут, какую властью были наделены епископы со времен апостольских.

1. Епископы поставляли пресвитеров (см. текст только что приведенный); избирали достойных в пресвитеры и диаконы (1 Тим. 3, 15). Перечисляя достоинства, которыми должны обладать пресвитеры и диаконы, Св. Ап. Павел пишет к Тимофею: “Чтобы, если замедлю, ты знал, как должно поступать в доме Божием, который есть Церковь Бога Живаго, столп и утверждение истины” (1 Тим. 3, 15) и дает ему совет: “Рук ни на кого не возлагай поспешно” (1 Тим. 5, 22).

2. Епископы принимали жалобы на пресвитеров: “Обвинение на пресвитера не иначе принимай, как при двух или трех свидетелях” (1 Тим. 5, 19).

3. Наказывали и награждали: “Достоинство начальствующим пресвитерам оказывать сугубую честь, особенно тем, которые трудятся в слове и учении (1 Тим. 5, 17). Согрешающих же (пресвитеров) обличай пред всеми, чтобы и прочие страх имели (1 Тим. 5, 20).

Пресвитеры и в первые времена христианства учили народ (1 Тим. 5, 17-18), совершали таинства (Иакова 5, 14), были в зависимости от епископов (1 Тим. 19-20) и наблюдали за паствою (1 Пет. 5, 2 и Деян. 20, 28). Все иерархические лица получали и получают свои права через Таинство Священства, в котором чрез святительское рукоположение подаются рукоположенному лицу особенные благодатные дарования, дающие право совершать таинства и пасты стадо Христово. “Мы посланники от Имени Христова” (2 Кор. 5, 20); “и так, каждый должен разуместь нас, как служителей Христовых и домостроителей Таин Божиих” (1 Кор. 4, 1).

Видите, православные христиане, как Сам Господь Иисус Христос и Его Апостолы установили иерархию и эта иерархия должна быть в Церкви во веки. Как Господь Иисус Христос “пребывает во век”, так и мы имеем “непреходящее священство” (Евр. 7, 24). “И никакия силы ада не одолеют Церкви Христовой с трехчинной Ея иерархией. Церковь есть “Тело Христово” (1 Кор. 12, 27) и в Церкви Христовой поставлены одни “Апостолами, другие пророками, иные Евангелистами, иные пастырями и учителями, к совершению святых, на дело служения, для создания Тела Христова” (Ефес. 4, 11-12). В таком виде Церковь будет до скончания века “доколе вси придем и единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенна, в меру полного возраста Христова” (Ефес. 4, 13).

Протоиерей Харитон Беляй

Б. КАНАДСКИЙ ТОЛСТОВСКИЙ ФОНД

**CANADIAN RUSSIAN-ORTHODOX
FOUNDATION INC.**

Formerly Canadian Tolstoy Foundation Inc.

2184 Oxford Ave.

Montreal, Que.

ПАМЯТИ МАТУШКИ АННЫ ИВАНОВНЫ ПАНЬКОВОЙ

13 марта 1959 года в гор. Торонто скоропостижно скончалась, на 67 году жизни, матушка Анна Ивановна Панькова, вдова трагически погибшего в Германии 4 декабря 1945 г.



(убит на месте автомобилем) священника о. Антония Филипповича из Прибалтики (Латвия). Покойная матушка прибыла в Канаду в 1952 г. с сыном и замужней дочерью; часть ее детей остались в Латвии, сколько могла она помогала им посылками от своего доброго материнского сердца, которое в конце концов не выдержало продолжительной разлуки. Отпевание пок. р. Б. Анны было совершено в Каф. Соборе Христа Спасителя при участии двух священников и пении хора, в присутствии многочисленных молящихся — друзей

и знакомых. Тело погребено на русском участке кладбища Йорк-Семетери в Торонто. Вечная память почившей доброй матери!

Сын пок. матушки Михаил Антонович Паньков — деятельный прихожанин Кафедрального Собора, член Приходского Совета, хорист и иподиакон при Архиерейских богослужениях.

К. Л.

ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСПОДНЕ

(Еванг. Мат. 17, 1-9)

Из всех гор Палестины нет прекраснее горы Фавора. Одиноко стоит она в долине Эздрилонской, верстах в 7 от Назарета, вся покрыта дубовыми и фисташковыми рощами, благоухающая цветами, как дивное подножие во славе преображавшегося на ней Господа. Сюда из пределов Кесарии Филипповой и пришел Иисус Христос.

В безмолвии следовали за своим Божественным Учителем и Святые Апостолы; в их сердцах еще звучали последние речи Господа о кресте, о суде и Царствии Божием. Много таинственного для них было во всех этих речах; слово о кресте и страданиях пробуждало в них томительное чувство скорби,

а обещания близкого открытия Царства Божия проливало луч радости в их сердца.

Господь любил совершать молитвы Свои на горах, в тишине ночи. И всю ночь продолжалась молитва Господа нашего, так что ученики, утомленные дневными трудами, совершив



Св. Георгиевский храм в гор. Руан (пров. Квебек) в почти законченном виде (октябрь 1959 г.). Настоятель-Протоиерей Давид Шевченко. На снимке крестный ход после Литургии 18 октября 59 года.

свои молитвы, к утру, наконец заснули. О чем молился в эту священную ночь Господь и Спаситель наш? — О том же, чем всегда была занята Его святая душа: **о спасении мира**. Он предуготовлял Себя молитвою к крестным страданиям, укреплял Свой человеческий дух к великому подвигу крестной смерти, к великому подвигу искупления мира любя грешный род человеческий.

С тайной Христовых страданий связан праздник Преображения Господня. Преображение Господне предшествовало Кресту и Голгофе.

Во всю земную жизнь свою Господь Иисус Христос скры-

вал славу Божества Своего под завесою плоти; но вот на горе Фаворе Господь являет Свою славу перед учениками своими.

Всегда и везде Господь Иисус Христос называл Себя Сыном человеческим, но на горе Фаворе, как и в день Крещения Бог Отец свидетельствовал: Сей есть Сын Мой возлюбленный Того послушайте. И два истинных сына ветхаго завета — муж закона — Моисей и муж огненно пылающей веры — Илия, беседовали с Господом о предстоящем Его исходе из мира и страданиях Его.

Идя на гору Иисус Христос взял с Собою трех своих учеников, Петра, Иакова и Иоанна и там во время молитвы преобразился, лице Его просияло как солнце и ризы сделались белы как снег. Господи как хорошо нам здесь; если хочещи построим здесь три сени: одну Тебе, другую Моисею и третью Илии.

Преобразился Господь для того, чтобы укрепить веру учеников Своих несомненным доказательством Божества Своего. При свете славы Преображения, открывается и нам великая тайна, тайна непостижимая человеческим умом, ибо под покровом видимаго, есть другой мир, мир невидимый, под жизнью телесной таится другая жизнь — духовная, эта жизнь уже не исчисляется годами, а неизмеримою вечностью.

Вот Моисей и Илия, один умерший, другой восхищенный на небо через тысячелетия являются на Фаворе живыми, беседуют со Христом, Котораго пришествие они предвещали живя еще в мире за целыя тысячелетия. Это свидетельствует о безсмертии души человеческой.

Будем и мы молить Господа Бога, дабы возсиял свет славы Божией и нам грешным и да согреться наши холодныя сердца прикосновением к ним благодатнаго света Божественнаго, дабы и мы могли сказать от чистаго сердца: Господи добро нам здесь быти и построим сени, куда было бы Боже и Тебе главу приклонить. Аминь.

Протоиерей Д. Шевченко.

Вышла из печати книга известной писательницы

Ирины Сабуровой

“КОПИЛКА ВРЕМЕНИ”

Содержание: Тихая Ночь. Ласточка. Письмо о березках. Не обойтись. Звонок по телефону. Из-за фиалок. Казачья невеста. Тетушка - мельница. Лесная почта. Лоскутница. Звездный гвоздик. Глаза короля. Копилка времени. —

Цена 1 дол. 20 ц. с перес. Выписывать по адресу:

T. Goldwin. P. O. Box 912, St. “B”, Ottawa, Ont., Canada



В Св. Вознесенском Сифтонском монастыре, в день праздника Вознесения Господня, после Литургии. Из духовенства Епархии в Сифтон прибыли: Митр. Прот. Симеон Иванов, Прот. Ф. Гилевский, Прот. И. Дьячина, Прот. Е. Мосейчук и Свящ. М. Милонов. — Прот. Харитон Вельма.

НАША ЕЛКА

Вот наша елка... Красива, нарядна
В блеске мерцающих ярких огней...
Шарики, бусы и нитей гирлянды
Пообвисали серебристо на ней;

Звездочки, куклы, зайчишки и мишки,
Авто-игрушки и ряд поездов,
Кексы, конфеты, что любят детишки —
Все есть у елки и многих сортов...

Шумно, криливо, резвяся, кружится
Деток веселых вокруг елочки рой.
Глазки горят их, в них радость лучится
В этот Рождественский праздник, святой...

Вдруг приумолкли... Шаги дети слышат...
Дед раздумянный к елке идет.
Он перегружен, под ношей чуть дышет,
Плечи ремень от мешка ему трет.

“Здравствуйте, детки! Все в ряд становитесь”,
Дед, улыбаясь, им отдал приказ.
“И подходите ко мне... Не толпитесь!
Каждый получит подарок из вас”.

И. Быков



Православная Церковь и монгольское иго

В этом кратком обзоре положения Церкви на Московской Руси под татарским игом я попытаюсь объяснить причины, почему монголы поставили Церковь в исключительное положение и почему этот факт повлиял на образование того государственного духа у северо-восточных славян, который из захолустного, так сказать, глубоко провинциального племени выковал великодержавный народ, победивший, казалось бы, непреодолимые препятствия к суверенному бытию. А затем этот народ подчинил себе не только своих, во много раз сильнейших соседей, но и соседей своих соседей, создав в конечном итоге, мировую державу, силу и величие которой чувствует все человечество.

Из истории известно, что передовые татаро-монгольские отряды появились на Руси в юго-восточном ее углу в 1223 году. Летописец записал под этим годом: “Того же лета явишася языци, их же никто же добре ясно не весть, кто суть и отколе изидоша и что язык их и которого племени суть, и что вера их”... Разбив половцев, татары вступили на территорию Киевской Руси и, на реке Калке, на голову разбили храбрые, но, увы, крайне недисциплинированные полки соединенных южно-русских князей.

Затем, татары повернули назад и бесследно исчезли, оставя за собой страх и недоумение и разорение земель, по которым они прошли.

Через 13 лет, в 1236 году, хан Бату (Батый летописца), сын Джучи и внук великого Чингиз-Хана, с огромной монголо-татарской ордой, где монголы были господствующей группой — “офицерским кадром” войска, начал завоевание земель, лежавших на запад от Уральского хребта.

Уничтожив царство Волжских болгар и до тла разрушив их столицу Болгары — на слиянии Волги и Камы, Бату в 1237 году подошел к пределам Рязанского княжества. Урок, полученный русскими князьями 13 лет тому назад при Калке прошел даром. Русь, как и перед Калкой, продолжала быть такой же анархической страной, где отдельные княжества, номинально подчиненные Киеву, дрались между собой за лучшие “столы”, вольные города изгоняли по очереди несправившихся князей, а вся огромная страна от верхнего течения Волги, до Балтики на западе и до Карпат на юго-западе, находилась в состоянии постоянной гражданской войны.

Не удивительно, что Бату не стоило большого труда по одиночке завоевывать княжества, сжигая города, вырезывая жителей до последнего старика и младенца, и опустошать с

невиданной дотоле быстротой всю тогдашнюю восточную Европу.

В 1240 году Бату, после ожесточенной битвы штурмом взял “Матерь городов Русских” Киев и до тла разорил его. Затем он вступил в пределы, так, называемой, Западной Европы, опустошил Венгрию, Юго-Западную Польшу, Моравию и Силезию, но в 1242 году вернулся на Волгу и основал столицу своей огромной Империи на рукаве южной Волги-Ахтубе, назвав ее Сарай. Затем он начал организовывать свое государство, западные границы которого были Галиция и Волынь, а восточные — далеко на восток от Урала.

Всех, оставшихся в живых, людей татары обложили тяжелой данью — Ясаком — князья русские стали безусловными слугами монгольского царя, как летописец называл Сараевского хана, а татарские чиновники-баскаки следили за исправным взносом подушной подати, забирая у неплательщиков в рабство жен и детей, а, за неимением таковых, его самого.

Тишина смерти воцарилась на Руси. Уцелевшие ютились в лесах и пещерах и никто не восстанавливал разрушенных, когда то цветущих, городов. Еще в 1296 году, т. е. через 60 лет после страшного нашествия, проезжавшие на восток через Волынь, Черниговщину и Киевщину, послы Римского Императора описывали заросшие бурьяном и лесом развалины городов, выбеленные на солнце черепа и кости павших и обилие диких зверей, живших в пустынных просторах. Южная Русь, когда то звавшаяся “Гардарикой” — страной городов — превратилась на долго в дикую пустыню. Но в этой пустыне, сразу же, после завоевания, начала работать, сначала скрыто, потом все яснее и яснее — великая сила над возрождением почти что до тла уничтоженного народа. Эта сила была — ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ.

Летописец под 1257 годом рассказывает: “приехала численницы (из Орды) исчетоша всю землю Суздальскую и Рязанскую и Муромскую, и ставиша десятники и сотники, и тысящники, и темники (начальник над 10.000), **толико не чтоша игуменов, чернецов, попов, клирошан**”. В другой летописи под тем же годом говорится: “Тое же зимы бысть число, и изочтоша всю землю русскую, только не чтоша кто служит у церкви”. Почему же татары освобождали от ясака Церковь?

В начале своего владычества над Русью монголы были язычниками и отличались веротерпимостью. Основным правилом из жизни служила Яса, или, “книга запретов” — законов великого Чингис-Хана, строжайшим образом предписывавшая одинаковое уважение ко всем религиям. Приемники Чингиз-Хана при своем вступлении на престол давали клятву в точности следовать Ясе под опасением в противном случае лишиться престола (Митр. Макарий — Ист. Русской Церкви, том 4). Таким образом, ханы покровительствовали всем религиям и каждому подданному предоставляли полную свободу

исповедывать свою веру. Они даже сами участвовали и соблюдали обряды христиан, магометан, буддистов и евреев. Первый Великий Хан-Император, после покорения Руси — Га-



Император Кублай Хан Великий
(по портрету XIII ВЕКА)

нюк имел при себе христианских священников и пред его шатром стояла христианская часовня, в которой совершались службы по обрядам Греческой церкви. Тоже при великом хане Мангу (1251-1259). А о его приемнике — великом хане Кублае (1260-1292) вот что пишет известный путешественник Марко

Поло, служивший при нем 17 лет: “зная, что Пасха один из главных наших праздников, он велел всем христианам явиться к нему и принести с собою то священное писание, в котором заключается Четвероевангелие. Окулив торжественно ладаном эту книгу, он благоговейно поцеловал ее, то же должны были сделать, по его приказанию, и все тут бывшие вельможи. Это у него всегдашний обычай при всяком большом празднике у христиан, о Рождестве и о Пасхе. То же соблюдал он и в праздники Сарацин, жидов и язычников”.

Покорив Русь, Бату дал русской церкви ярлык в котором, между прочим, значилось: “кто будет хулить веру Русских, или ругаться над нею, тот ничем не извинится, и умрет злою смертью.”

Относясь с одинаковым уважением ко всем верам, ханы требовали того же и от своих подданных. Потому бывали случаи, которые, на первый взгляд, как бы противоречили ханской веротерпимости. Самым известным в истории случаем была гибель в Орде князя Михаила Черниговского и боярина его Федора (1246 г.). Михаил отказался исполнить требование церемониала представления хану — не пожелал поклониться кусту и солнцу и пройти между двух священных огней, за что и был казнен вместе со своим боярином. Хан Бату, при котором пострадали в Орде эти светлые мученики, — “не исповедывал никакой религии, не принадлежал ни к какой секте, а поклонялся только Единому Богу” (История Монголов, перевод с персидского, стр. 49 изд. 1834 г.), а потому он не мог их осудить из за какой то ненависти к христианству. Он осудил их потому, что они, по его понятиям, не оказали должного уважения к религии Монголов и отказались исполнить его волю. Что же касается до разорения и ограбления церквей и монастырей во время войны, то все это оправдывалось понятиями монголов о войне и было согласно с законами Чингиз-Хана и нимало не противоречило веротерпимости в мирное время. Хан Берге дозволил русским открыть свою епархию (1261 г.) в Сарае и сам часто с благоговением слушал христианские наставления и повествования ростовского епископа Кирилла (Рус. Летопись Т. 1, 204). В 1313 году Хан Узбек, как говорит *Historia Mongolorum et Tartar*, Edit. Casani, 1828: “обратил к Исламу народ свой и землю свою... и правил по закону отцов и дедов своих”, а потому и после приятия Ислама, “ханы не изменили своей веротерпимости по отношению к подвластным им народам. Узбек позволил своей родной сестре Кончаке перейти в христианство, что бы выйти замуж за московского князя Георгия Даниловича. Приемник его Чанибек был также “добр зело ко христианству, многу льготу сотвори земле русской”.

Как известно, он просил митрополита Алексия помолиться об исцелении жены своей Тайдулы. Правда, бывали случаи по летописям, когда татары насильничали над христианами и да-

же грозились обратить русских в магометанство, но в большинстве случаев эти рассказы были не совсем правдоподобны и были распространяемы для цели возбудить патриотизм и ненависть против татар, как это было во время собирания



рати Димитрием Ивановичем Донским против хана Мамая, когда главным поводом были слова будто бы сказанные Мамаем: “возьму землю русскую и церкви христианские разорю и веру их на свою преложу и велю им поклониться своему Мухомету...”. При такой веротерпимости ханов, даже после перехода их в магометанство, не удивительно, что не только ря-

довы монголы часто переходили в христианство, но и известны несколько случаев обращения в христианство лиц ханских и княжеских фамилий, равно как и ханских вельмож, мурз и военачальников. Сарская епархия состояла не только из русских и греков, живших в ханской столице, но и из монголов и татар, перешедших в русскую веру.

Родной племянник хана Берге (1257-1266) был крещен ростовским епископом Кириллом и был наречен Петром. Он переехал на жительство в Ростов, женился, построил много церквей и основал монастырь им. Свв. Ап. Петра и Павла. Он умер в глубокой старости и был причислен к лику святых. Св. Царевич Петр покоится в созданном им монастыре.

Целый ряд знатных русских родов произошел от родоначальников татар: Беклемиш, сын князя Бахмета, в 1298 г. овладел Мещерой, крестился, получил имя Михаила и стал родоначальником князей Мещерских.

Царевич Берка перешел на службу к Вел. Кн. Ивану Даниловичу Калите, крестился, получил имя Иоанникия и стал родоначальником Аничковых.

Князь Чет в 1330 г. крестился, назван Захарием — родоначальник Сабуровых и Годуновых. Внук хана Мамай князь Олекса перешел к Вел. Кн. Литовскому Витовту, крестился и стал родоначальником князей Глинских.

Дочери ханские и княжеские принимали христианство в случае замужества с нашими князьями. Так, дочь хана Менгу Темира вышла замуж, с разрешения Вселенского Патриарха и Императора, за Смоленского князя Феодора, приняла имя Анны. Сестра хана Узбека-Кончака и многие другие, сделавшись русскими княгинями, много потрудились над распространением Православия среди не христиан.

Но, если принять во внимание два е половиной века татарского ига, случаи перехода в христианство были весьма немногочисленны. Да и обращались только отдельные лица и притом лишь те, которые переселялись на жительство на Русь. Но на самой Руси исключительное положение Церкви сделало огромное дело для возрождения Руси и русского народа. В тяжелое время татарского ига церковь стала той силой, которая сохраняла и воспитывала не только религиозное, но и национальное сознание русского народа. Религиозное единство русского “хрестьянства” послужило впоследствии могучим средством национального объединения и национально-политического освобождения от ига “нечестивых агарян” (Пушкарев — Обзор русской истории).

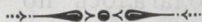
Влияние татар на русскую культуру вообще было невелико поскольку руководящей культурной силой на Руси оставалась Православная Церковь, хоть все же русские приняли от татар некоторые их порядки и обычаи и более жестокую систему наказаний, чем та которая была в древней Руси.

Наконец, монгольское иго надолго отдалило Русь от Ев-

ропы, сковало исключительный великорусский национализм, а покровительствуемая ханами церковная иерархия, по свержении татарского ига, была готовой силой, которая приняла без замешательства и без затруднения на себя все бремя власти и своим непоколебимым за время татарского лихолетия авторитетом поддерживала светскую власть, в лице Вел. Кн. Московского, советами и указаниями, являясь, таким образом, первоисточником великодержавности великорусского народа.

г. Торонто, 1959 г.

Михаил Наумов



Н. С. ЛЕСКОВ — ХУДОЖНИК СЛОВА

Сто лет тому назад, в 1860 г., на страницах русской печати впервые появилось новое литературное имя, которому суждено было занять выдающееся место в русской литературе: Н. С. Лесков.

Николай Семенович Лесков родился в небольшом местечке Орловской губернии, т. е. в той полосе Средней России, которая дала русской литературе много виднейших русских писателей, включая Тургенева, Толстого, Фета, Бунина и Зайцева. По отцу, который был сыном сельского священника, Лесков принадлежал к духовному сословию, а по матери — к мелкому дворянству. Отец его служил в уездном управлении и, повидимому, имел мало влияния на развитие сына, как, повидимому, и мать его. На зато бабушка его, глубоко религиозная женщина, и в особенности его тетя Полли, бывшая замужем за английским квакером, оставили неизгладимый след на всей жизни Лескова.

Когда Лескову было шестнадцать лет и он был в шестом классе Орловской гимназии, оба его родителя внезапно умерли и он остался круглым сиротой. Ему пришлось бросить учение и искать заработка. Так как он обладал хорошим и четким почерком, ему сразу же удалось получить место писца в одном из губернских учреждений города Орла. Но он был неусидчив и часто менял службу, переезжая из города в город, пока не очутился в Киеве. Здесь он познакомился с приятелем своего дяди, мужа тети Полли, тоже англичанином, по имени Скотт, который был управляющим многочисленными имениями и предприятиями знатного и богатейшего землевладельца. Молодой Лесков сразу понравился Скотту, который предложил юноше поступить к нему на службу, связанную с посто-

янными раз'ездами, на что тот немедленно согласился. Таким образом в течение следующих десяти лет Лесков путешествовал по всей Европейской России от Ладоги до Черного моря и от Балтики до Урала по делам своего нового хозяина.

Лесков не только обладал зоркостью и наблюдательностью, без которых никакой писатель не может обойтись, но также замечательной слуховой памятью, давшей ему впоследствии возможность воспроизвести с точностью в своих сочинениях многочисленные говоры и разновидности речи людей разных сословий и разных местностей необ'ятной России. Впоследствии Лесков заметил с гордостью, при этом говоря чистую правду, что ни одно лицо в его произведениях не говорило иначе, как ему полагалось по его сословию, занятию и месту жительства.

Литературный талант Лескова выявился впервые в его донесениях Скотту, написанных не обычным суконным языком, а живо и выразительно. И когда он начал помещать сто лет тому назад в разных газетах статьи и очерки о жизни русских людей в русской провинции, его образный стиль и живописный язык сразу обратили на себя внимание. И редакторы газет, а позже и журналов, с удовольствием печатали все, что было подписано: Н. Лесков, зная что это читателям нравилось.

Ободренный этим успехом Лесков распростился со Скоттом и переехал в Петербург в 1862 г., чтобы посвятить все свое время журналистике и литературе. В начале он был связан с либеральными и даже радикальными кругами, но небольшая заметка, напечатанная в "Северной Пчеле", положила конец этому содружеству. В Петербурге в это время был целый ряд больших пожаров в результате поджогов. Молва винила студентов-нигилистов. Лесков на это отозвался, написав, что если это так, то полиция должна вскрыть истинных авторов этих поджогов, кто бы они ни были. Либеральные и радикальные критики сразу ополчились на него, обвиняя его в потакательстве народной молве, не основанной на истине. И как Лесков не оправдывался, критика, бывшая в руках радикалов, ему не поверила и после этого преследовала его всю его жизнь. Нужно отдать должное читающей русской публике за то, что она не следовала радикальной критике и продолжала читать Лескова до конца.

В 1864 г. Лесков напечатал свой первый роман "Некуда", в котором он показал как среди социалистически настроенной молодежи идеалисты неизменно попадают в тупик из-за того, что вожди нигилизма стремятся только к власти, а не к улучшению блага народного. В двух последующих романах, "Обойденные" (1865) и "На ножах" (1870) Лесков продолжал развивать тему первого романа и показал нигилистов, оторванных от действительности, в еще менее привлекательном виде. Сейчас читать эти романы скучно, но в то время они имели большой успех, в особенности от того, что читатели узнавали

во многих лицах, выведенных Лесковым, настоящих и известных вождей радикального движения в России.

В 1872 г. Лесков напечатал свой знаменитый роман "Соборяне". Это единственный роман в русской литературе, опи-



Николай Лесков

сывающий духовное сословие. Герой этого романа о. Савелий Туберозов, человек доброго сердца и крепкой веры. Он борется против тепло-кислого отношения к церкви интеллигенции, против открытого атеизма нигилистов и, наконец, против взяточничества и нечистых дел в самой церковной иерархии,

но все ни к чему; жизнь его побеждает, но вера его сохраняет. В следующем, 1873 г., Лесков, наконец, вступает на путь, который обеспечил ему литературное бессмертие. В этом году он напечатал повесть “Очарованный странник”, в которой он впервые дал волю своему словотворчеству и показал себя первоклассным рассказчиком. За свои десять лет путешествий по России, Лесков достаточно наслушался разных сказителей и теперь обратился к форме сказа, в которой выявила себя народная фантазия. В этих сказах преувеличения, смесь хронологии и полное смешение географических мест, также как и переделка иностранных слов на русский лад придают им особенную примитивную прелесть. В этой новой форме Лесков написал большое количество произведений, из которых самое известное и, пожалуй, самое совершенное: “Сказ о тульском косом Левше и о стальной блохе”, напечатанное в 1881 г. и в котором словотворчество Лескова прямо изумительно.

Рассказ начинается с описания поездки в Англию Императора Александра Первого в сопровождении донского казацкого Атамана Платова, защитника русской национальной идеи и русского превосходства над иностранным. “Поехали государь с Платовым в кунсткамеры. Больше государь никого из русских с собою не взял, потому что карету им подали двухсестную. Приезжают в пребольшое здание: в самом главном зале разные огромные бюстры и посредине под валдахином стоит Аболон Полведерский... Англичане стали сразу показывать разные удивления... Государь на все это радуется,... а Платов держит свою ажидацию, что для него все ничего не значит”. Потом англичане подали государю пистолет: “Эта пистоля неизвестнаго, неподражаемого мастерства — ее наш адмирал у разбойничьяго атамана в Канделябрии из-за пояса выдернул. — Государь взглянул на пистолю и наглядеться не может... — Вот если бы у меня был хотя один такой мастер в России, так я бы этим весьма счастлив был и гордился, а того мастера сейчас же благородным бы сделал. — А Платов на эти слова в ту-же минуту опустил руку в свои большие шаровары и тащит оттуда ружейную отвертку. Англичане говорят: это не отворяется, а он, внимания не обращая, ну замок ковырять. Повернул раз, повернул два — замок и вынул. Платов показывает государю собачку, а там на самом сугибе сделана русская надпись: Иван Москвин во граде Туле”. Англичане удивляются: — “Ох-де, мы маху дали!” Но на следующий день в другой кунсткамере англичане Платову отомстили, когда мастера “в тужурных жилетках” показали государю стальную заводную блоху, которую можно видеть только в “мелкоскоп”. — “Извольте, говорят, взять ее на ладошечку, у нея в пузике заводная дырка, а ключ семь поворотов имеет, и тогда она пойдет дансе. — Насилу государь этот ключик ухватил и насилу его в щепотке мог удержать, а в другую щепотку блошку взял, и только ключик вставил,

как почувствовал, что она начинает усами водить, потом ножками стала перебирать, а, наконец, вдруг прыгнула и на одном лету прямое дансе и две верояции в сторону, потом в другую, и так в три верояции всю кадрили станцевала.” Государь заплатил за нее миллион да еще пять тысяч за футляр из цельного бриллиантового ореха”. Платов остался с обидою и лег дома на досадную укушетку, да так все и лежал да покуривал Жуков табак без перестачи”. Но когда Император Николай Первый нашел эту блоху среди вещей своего брата, то Платов “мужественный старик”, приехал в Петербург, рассказал в чем дело и похвастался, что русские мастера могут англичан превзойти. Тогда государь поручил Платову показать блоху тульским мастерам и сказать им, что он на них надеется. Туляки взяли блоху: “Тонкой работы, говорят, мы не повредим и бриллианта не обменим, а две недели нам времени довольно, а к тому случаю, когда назад возвратишься, будет тебе **что-нибудь** государеву великолепию достойное представить. А **что именно**, этого нам так-таки и не сказали. Платов из Тулы уехал, а оружейники три человека, самые искусные из них, один косою левша, на щеке пятно родимое, а на висках волосья при ученьи выдраны, попрощались с товарищами и со своими домашними да, ничего никому не сказывая, взяли сумочки, положили туда что нужно с’естного и скрылись из города”. После паломничества в город Мценск Орловской губернии к иконе “Святителя Мир-Ликийских”, они вернулись “в домик к левше, двери заперли, ставни в окна закрыли, перед Николиным образом лампадку затеплили и начали работать”. Когда Платов вернулся, оружейники еле работу кончили. Но Платов ничего нового кроме стальной блохи в бриллиантовом орехе не нашел. Разсвирепел Атаман, “схватил своими куцаными пальцами за шиворот косого левшу, так что у того все крючечки от казакина отлетели, и кинул его к себе в коляску в ноги. — Сиди, говорит, здесь до самого Петербурга вроде пубеля, ты мне за всех отвечаешь”. Когда во дворце блоху завели, она только усами шевелила. Платов озверел, но государь приказал позвать левшу. “Что это такое, братец, значит, что мы и так и этак смотрели, и под мелкоскоп клали, а ничего замечательного не усматриваем? — Этак, Ваше Величество, ничего и невозможно видеть, потому что наша работа против такого размера гораздо секретнее... Надо, говорит, всего одну ея ножку в подробности под весь мелкоскоп подвести и отдельно смотреть на всякую пяточку, которой она ступает... Положили, как левша сказал, и государь, как только глянул в верхнее стекло, так весь и просиял, — взял левшу, какой он был, неубранный и в пыли неумытый, обнял его и поцеловал, а потом обернулся ко всем придворным и сказал: — Видите, я лучше всех знал, что мои русские меня не обманут. Глядите пожалуйста: ведь они, шельмы, аглицкую блоху на подковы подковали! Стали подходить

и смотреть, а левша доложил, что и то еще не все удивительное. — Если бы, говорит, был лучше мелкоскоп, который в пять миллионов увеличивает, так вы изволили-бы, говорит, увидеть, что на каждой подковинке мастерово имя выставлено: какой русский мастер ту подковку делал. — И твое имя тут есть? — спросил государь. — Никак нет, отвечает левша, моего одного и нет. — Почему-же? — А потому, говорит, что я мельче этих подковок работал: я гвозди выковывал, которыми подковки забиты, — там уже никакой мелкоскоп взять не может”. Так русское мастерство восторжествовало над иностранным.

Лесков писал до конца своей жизни. Однажды он сказал: “Теперь меня читают ради красоты моей выдумки, но через пятьдесят лет, когда эта красота потускнеет, мои книги будут читать ради идей в них заключенных.” Никто не мог быть худшим пророком. Лесков не только повлиял, и сильно, на таких больших писателей, как Алексей Ремизов, Андрей Белый и Борис Пильняк, но читают его и теперь, и будут читать, именно ради его художественной выдумки, замечательной фабулы, богатства и разнообразия его языка, никем еще не превзойденного, изумительного словотворчества и истинной, исконной русскости.

Профессор Л. И. Страховский

ПОД ВЕЧЕР

В торжественности неба облака
Как мантия над царскими плечами;
Величественная течет река,
Плененная крутыми берегами,
Ища простор морской неудержимо.
И кажется, как будто я не здесь
На новой родине, но все-же мнимой,
А новый мир как плат подхвачен весь
На крыльях невесомых серафима.
И чудом я несусь в страну отцов,
Где чести нет, а лишь палач и плаха,
Но где звучит надежды робкий зов:
“Верни нам честь и шапку Мономаха!”
Как всадника низвергший ярый конь
Ты, родина моя, осиротела
И ищешь без узды, как испоконь,
Царя-хозяина души и тела.
Но наступает ночь, и вновь я здесь,
И сердце жарко наполняет радость,
Что вопреки рассудку там есть весть.
“Мечты, мечты, где ваша сладость?”

Леонид Страховский

Ирина Сабурова

НЕ ОБОЙТИСЬ

Разказ

Ветер очень холодный. За высокими желтыми стенами громадного дома, на скате горы, он режет глаза и уши, ледяной струей пронизывает заливающее горы и долину солнце, как холодный ключ в теплом озере.

Но корпус дома стоит громадным квадратом и внутри его, на открытой во двор двухэтажной террасе во всю стену, ветра нет, он не может спуститься сюда, под полосатые маркизы, забраться в спальные мешки и толстые шерстяные одеяла больных, лежащих на койках и в креслах.

Под скатом террасы разбит цветник, но сверху его не видно — только кусочек клумбы посреди двора: вороха прошлогодних елочных веток, закрывающих розы, несколько темных конусов, как ваньки-встаньки, вечно зеленой и вечно тусклой, мрачной туи, серая земля.

Напротив, через двор, привычные, изученные прямоугольники окон: ряды этажей, широкие пролеты лестницы, и громадное, в мелком переплете, двухэтажное окно врачебного кабинета. Сверху оно кажется голубоватым от отблеска солнечного неба, потом темнеет, а внизу белеет что-то: если приглядеться, можно даже различить фигуру в белом халате — докторша проверяет рентгеновские снимки, поднимая к свету темные четырехугольники.

— ...косточки наши просматривает, — вздыхает больной на террасе, прищуриваясь на солнце, как будто ему отсюда тоже будут видны эти туманные, беловатые и темноватые пятна, от которых зависит так много, да ведь, в сущности: все.

Он здесь уже старожил: скоро год. Сперва операция, потом медленное выздоровление, а теперь долгое ожидание: что дальше? Режим, рентген, температура, прогулки, обед, весы; температура меряется три раза в день, прогулка — это лежание на террасе (завернувшись до подбородка в одеяло, на нижнем ярусе у третьего столба направо) — завтрак, обед, чай, ужин — занятие, разнообразящее день, почти удовольствие, если бы только хотелось есть; рентген и весы — это проверка, пугающая всегда слегка — пугала бы больше, но не надо думать; кашель, чужой и свой, улыбки сестер, разговоры с соседями.

Надо всем этим, как режиссер, как верховный судья — докторша. Она непререкаемый авторитет: только она может позволить выписаться из больницы, и знает, когда настанет это время — а настанет ли? Иные выписывались, а потом через два

месяца возвращались снова. Она знает человека насквозь, буквально “до мозга костей”.

Но она не знает, что больной в девятнадцатой палате — старый полковник: и первая мировая, и гражданская, и Русский корпус в Югославии под конец вот, до этого ранения в легкие... что у него была большая, пестрая, интересная жизнь, любимая жена, вот теперь дочка только что уехала в Америку.

Нет, она ничего не знает, и этого не видно на рентгеновском снимке, зато ей видно другое: глаза больного. Грустные, отмеченные особой печатью глаза, смотрящие с тоской, надеждой, немой всегдашним вопросом. Эти глаза у всех больных. Они встречают ее во всех палатах, в коридорах, во врачебном кабинете. Они чуть блестят от лихорадки, иногда мутные и чуть липкие, как и все кажется липким в больнице, несмотря на натертые до блеска полы, светлые стены, чистоту. Но липнет неистребимый больничный запах — резкий от лекарств, сладковатый от больных, потных тел — и смерти.

Докторша работает давно. Пациенты меняются: больница остается. В самом начале своей работы она прочла страшную книгу Томаса Манна “Заколдованная гора”. Политические, философские и литературные рассуждения героев на сотнях страниц были ей совсем непотняты: на медицинском факультете этого не проходило. Но засасывающая, особая атмосфера легочной санатории сразу стала понятной. Ей часто потом приходилось вспоминать Манна; она видела то, о чем он писал, каждый день.

Полковник не читал Томаса Манна. Философия всегда пугала его своей сложностью, от нее болела голова и становилось скучно. Но душные провалы “Заколдованной горы” он переживал сам, — а это хуже, чем в книге. Книги вообще доставал, но с трудом; русские библиотеки в Западной Германии неохотно посылают книги в больницы, что и понятно. Книжных магазинов нет; да и мало теперь стало книг вообще, после второй мировой... то ли было раньше, у них в Югославии!

Он часто рассказывал о старых книгах соседу, тоже офицеру, но другой части: советскому капитану. Когда тот попал первый раз в больницу, то дичился, смотрел исподлобья, нервно хватался за термометр, и высчитывал дни: когда выйдет.

— Как в лагере здесь, — бормотал он, и уходил в себя, в беспокойные, тоскливые думы. Только бы выйти!

Он вышел, несмотря на совет докторши, слишком рано — и через два месяца вернулся снова.

Операцию не повторили, но началось нудное, медленное, с переменной надеждой лечение, и оно сломило его.

Он не рвался больше. Сперва молчал, потом, со скуки, стал больше интересоваться окружающими людьми, и часами вел с полковником разговоры, не всегда доверчиво, но внимательно прислушиваясь к его рассказам. Дошло даже до того, что, после долгих и хитроумных переговоров — хитроумных

потому, что немецких слов у них обоих, сложенных вместе, не хватало для одного разговора — им удалось устроиться в той же палате на двоих, и на террасе они сами поставили рядом свои койки. Теперь, весной, можно было дольше лежать на террасе.

...Полковник оторвался от окна, за которым, по его мнению, докторша просматривала снимки, и перевел взгляд на небо. В защищенном со всех сторон солнечном прямоугольнике двора резкий горный ветер казался весенним.

— Снег сошел уже — видите, какие сухие плиты на дворе? — сказал он. — Фиалки, наверно... скоро Пасха. А на Пасху, знаете, без России не обойтись. Я вот как раз над этим думаю. Скажите по совести: есть ли у вас такой день в году, когда вы без Советского Союза не можете обойтись? Скажем, там, первое мая, или октябрьская революция, или смерть Ильича, день армии... что еще? Вот вы там родились, там выросли.

— Весна у нас другая, это точно.

— Я об одной весне не говорю. И о родине тоже. Родина, она, может быть, каждый день нужна. А вот читал я недавно в газете: пишет одна журналистка о том, что, мол, надоели все эти пасхальные воспоминания о белоснежных скатертях, пора переменить пластинку и, вообще, почему-то у всех вдруг в прошлом оказались белоснежные скатерти. И тут я задумался, потому что чувствую, что она неправа, а в чем — сразу сказать не мог. Потом понял.

— Обмозговали, значит, — лениво тянет капитан. Тема интересует его мало, но почему не поговорить. Мать пекла, конечно, куличи на первое мая, и красила потихоньку яички, но это больше в детстве, потом редко приходилось бывать дома в эти дни, одни парады и демонстрации сколько времени для подготовки требовали... нет, без этого он с удовольствием обойдется...

Иногда заходили в церковь, в особенности уже здесь, в плену, потом в эмиграции. Хорошо вспоминалось в церкви — все о том же: свечка перед иконой, и мать, торопливый взмах руки — мать крестилась мелко-мелко, и его крестила... старая ракета у пруда — вербы наломал однажды у речки, охапку в церковь — Вербная суббота, сказала мать. Ледоход тогда еще был.

Давно не видел он ледохода, не слышал настоящего запаха талого снега, шумной, дружной, родной весны. “Белоснежные скатерти!” Что ж, а разве у них не было? Отца раскулачили, и дом их в деревне, под тесовой крышей, пошел под сельсовет, а они жили в пристройке к баньке, но и ту отец сложил из бревен так прочно, что она и советскую власть перестойт; и были у матери из приданого тканые шитым красным узором тонкие холщевые скатерти, которыми застилался стол на праздники, и везде, в самой бедной колхозной избе, и так, где приходилось бывать, у товарищей по полку,

на заводе — нет, повсюду они были, эти праздничные столы. Но придет же в голову людям рассуждать в газете о скатертях! Мол... А почему? — слышит он снова голос полковника, — тот говорил дальше, но он задумался и не слушал, — почему это так? Вот я лежу, смотрю сейчас на эту стену, на небо над ней, а у меня, поверите ли, перед глазами картины проплывают, одна за другой, и настоящие, и то, что сам видел, все сливается в одно. Начиная с того, что “Грачи пролетели”, вспомните: такие вот деревянные церковки, с которых великопостный звон слышится — вы то уж не слышали, а я вам скажу, что просто видно, как он застревает в сучьях деревьев, в весеннем небе, грачиной стаей разносится; и вот от этих проталинок, посеревших льдин на реках и озерах, да распускающихся почек на тополях, до первой черемухи, как боярышня в фате... Я, знаете, по части Рафаэлей не мастер, но вот Левитан, Маковский, Нестеров, Билибин, да сколько их! — уж до чего хорошо они Россию писали, и именно весной, когда у нас весна с Пасхой так сливается, что не разделить, не понять, что от чего: тут и природа, и сказка, и церковь, и история, — все вместе, неотделимо и радостно все.

— Немцы тоже яйца красят, а больше шоколадные, с зайцами, прячут в гнезда, чтобы дети искали — подает реплику капитан, неохотно, потому что сам тоже вспоминает картину: где, когда видел? В музее... Идут вечером боярышни из церкви, девушки с фатой, разодеты в парчу и бархат, в меха закутаны, и все свечечки в руке держат, в таких же голубых и розовых бумажках, как он однажды совсем маленьким видел. Очень его поразило тогда: на картине шли бояре — художнику захотелось парчей щегольнуть, а он помнит, как такие же свечи несли девчата в старых полушубках и платочках. На тысячу лет разницы хватит, а бумажки те же, и свет на лицах такой же...

— Еще я подумал, — доносится голос полковника, — как мы, мужчины, обязаны этим русской женщине. Празднуют теперь всякие женские дни, а об этом не вспомнят. А мы того кусочка России никогда не сохранили бы так, если бы не они. И ведь где бы то ни было: не говорю уже о славянских странах, но в любой загранице, на Западе, в Америке, в Уругвае какомнибудь, с кактусами и пальмами, где уж совсем не похоже, так нет же: не дай Бог, чтобы куличи сели! Любая. И спечет, и приберет, белую скатерть постелит, яйца покрасит, пасху творожную горькой сделает, свечечку воткнет, цветок поставит, и как взглянешь на тот стол — что ж вы думаете, только чтобы выпить и закусить, обрадуешься? Нет, не только, это уже вторая мысль, а первая то будет все-таки: вот и праздник, и солнце, из России, будто за окном и вербочки и березки, и колоколенки и поля, и Христос Воскресе. Выразить не умею, но чувствую, что именно так, и была у нас эта белая скатерть раньше, неправа госпожа журналистка, у всех была своя, до-

подлинно, и есть у всех, и будет, благодарение Богу и дальше, потому, что правильно говорю вам: нельзя на Пасху без Рос-сии обойтись!

— А без Пасхи, по вашему, тоже нельзя?

Полковник открыл рот, чтобы сказать резкое слово, но снова закрыв его, поморгал ресницами, и одумался. Ну, что с него возьмешь, и что ему ответить, чтобы понял? Приподнялся на локте, даже одеяло сдвинулось, но нашел, и наклонившись к лежащему рядом, в упор спросил:

— Вот вы обошлись, и как: лучше?

Откинулся назад с полным сознанием своей правоты, и почувствовал, что его снова лихорадит.

Капитан помолчал, обдумывая в свою очередь ответ. Казенные слова приелись, а своих не было. Снова вспомнил что-то и во рту стало горько, как от лекарства.

— Лучше или нет, а вот с вами в этой больнице придется обойтись без. Католическая Пасха через неделю, а наша неизвестно когда, ни к вам, ни ко мне никто не приходит, других земляков в наших палатах нет, похристосоваться будет не с кем.

— А мы с вами на что? — почти весело уже подмигнул полковник.

— Та я ж...

— Можно и со столбом! — уверенно сказал полковник, и повернулся на бок, чтобы задремать.

Солнце звенело и рассыпалось по террасе, сквозь закрытые веки дрожали какие-то зайчики, расцветала черемуха, мягко касалась лица верба, и покойная жена в расшитом жемчужном кокошнике — или это Таня в Америке? — вносила пышный, румяный кулич со стекающими каплями глазури, как жемчужная поднизь, и алой бумажной розой, воткнутой в него вместе со свечкой. А за окном уходили в даль серозеленые билибинские поля и светлое, прозрачное небо, и гудели все московские колокола... "Воскресе из мертвых"...

Умидали обычно в сто первой палате — маленькой комнатке в конце коридора; католический священник и лютеранский пастор хорошо знали туда дорогу.

Докторша иногда встречала их в коридоре — казалось, что ей, лучше знавшей больного, надо было сказать духовному врачу историю болезни. Но диагноз был один и тот же, и совершенно ясен, — а что пережил человек перед тем, как послать за священником — этого она не могла знать, большей частью.

В этот день у нее было ночное дежурство, и она вышла раньше из дома в городе, чтобы дойти до больницы пешком. Больница находилась за городом, почти уже в горах, последний кусок дороги шел лесом.

Докторша свернула на боковую тропинку и нагнулась, чтобы нарвать пролесков — крупных, лиловатых, как фиалки, хотя и знала, что они не выдержат больничного запаха. Но они так заманчиво синели на темных прошлогодних листьях, и докторша подумала невольно, что весной всегда умирает больше больных. Именно весной, когда все оживает кругом, у всех вспыхивает надежда, даже у безнадежных — справедливо ли это?

Весной и осенью... но вот осенью эти листья облетели, они отцвели, высохли, не нужны больше, — понятно: круговорот жизни. Зимой слезались под снегом, а теперь мешают молодой поросли, пробивающейся сквозь них — и чего не вымел осенний ветер, подметет начисто весна...

— Надеяться надо до конца, — вслух повторила она привычную фразу и почему-то вспомнила о двух русских больных, так смешно коверкавших немецкие слова, и так благодаривших ее за все, что она проделывала по отношению к ним, и сотням других больных, совсем не испытывавших такой благодарности. Смешные люди! Ведь это ее обязанность. Наверно, много видели горя, и потом одинокие, иностранцы, все кругом чужое, сговориться толком не могут...

Пастор, медленно поднимавшийся на гору в своем автомобиле, затормозил и окликнул ее.

— Фрау доктор, вы еще не устали собирать цветы? Садитесь лучше — я сегодня опять к вам...

— О да, знаю... — кивнула она, садясь с ним рядом.

— Скажите, ваша милость, — начала она не совсем уверенно, — вы знаете русскую религию тоже? Нет, нет, умирающих русских не предвидится, оба выздоровеют — насколько я понимаю. Но вообще... они как-то иначе празднуют Пасху, я слышала. Сами они не могут мне объяснить, знаете, оба “никс гут”.

— В восточной церкви, — сказал он, — совершенно изумительным, высочайшим лейт-мотивом проходит утверждение Воскресения Христа, воскресение души, вечной жизни, и это связано с воскресением природы, что в особенности понятно на севере, на их бескрайних просторах, и придает такую глубину, торжественность и радость их вере. Они это чувствуют сердцем — больше, чем мы, вероятно.

Пастор говорил долго, до конца дороги, и докторша думала, слушая его, что тот снимок, который он показывает сейчас ей, проникает гораздо глубже, чем ее аппарат. Да, не только одним лекарством может быть жив человек!

В воскресенье врачебного обхода не полагалось. Полковник вытащил после завтрака письмо Тани из ночного столика и снова принялся его перечитывать. Таня нарисовала на заголовке вербу и яичко, и писала, что послала ему воздушной почтой куличик и два яичка — шоколадное и красное, и пучек

вербы — в их штате растет верба. Но посылка не пришла во время — Таня писала, что Пасха у них в это воскресенье.

Теперь он был рад, что не сказал об этом капитану, как хотел сразу, — тот стал бы еще отпускать замечания.

Полковник вздохнул и спрятал письмо в столик, — кто-то вошел в палату — сестра?

Нет, это была докторша, — что совсем не полагалось в воскресенье, и даже без сестры. Она подошла прямо к их кроватям, встала между ними и, сунув руки в карманы халата, улыбнулась сперва одному, потом другому.

— Христус Воскрисе-се! — сказала она, и вспомнив еще что-то, поклонилась им в пояс. Потом, вынув разом обе руки



из карманов, положила каждому на столик ослепительно голубое яйцо с пышным желтым бантом, и начала было быстро говорить что-то по немецки, но увидев, что по лицу полковника сперва медленно, а потом все быстрее покатались слезы, замахала руками, потрепала его по плечу и быстро вышла из комнаты.

— Что же это такое? — бормотал полковник, никак не справляясь с собой. — Христос Воскресе! Сказала. По русски сказала! Христос Воскресе! Что же это? Господи, за что же мне такая радость?

Капитан что-то хмыкнул, и вдруг широко шагнул от своей кровати к нему и раскрыл руки.

— Воистину Воскресе, полковник, вот что! — произнес он сдавленным голосом. — Нет, не обойдемся мы! Воистину!

Ирина Сабурова

В СУЗДАЛЬ!

Суздаль до 1914 г. — маленький уездный городок Владимирской губернии, 8000 жит.; в городе было 38 церквей, 9 часовен, 3 женских и 1 мужской монастырь.

Рано утром отец Еграньки Шарабарина запрет Ляльку, расчесал гриву шустрой, подвязал хвост узлами, чтобы грязь по дороге не прилипала густо к волосу.

— Грязь не сало, помнем, она и отстанет, — приговаривает он вполголоса и бросает в зыбушу армяк, топор и узелки с лепешками и огурцами, обвернутые шероховатой ботвой. Сам Егранька за ними ходил с Фалалея и Леонтия — огуречников, когда их и положено садить. Гордость немалая!

На него надели сырцовую, невыделанную, но чистую рубашку, отец вышел в нелатаных пестрядинных штанах, а мать, утирая слезы, вложила в особый узелок льняную полоску, вышитую скромным, мережеватым узором. Егранька волнуется, кусает зубами кончики пальцев: не спроста все это!

Перед отъездом высыпали на задворье еще ребятишки — два мальчугана, побольше, и сестра Еграньки, совсем махонькая, еще тряпичная соска с сахаром во рту. Им завидно, что Еграньку берут на базар, что ему уже одиннадцать лет. Гордится этим и Егранька, считая себя вторым хозяином, после отца, в доме. К малышам относится он немного свысока, хотя всегда защищает их в детской драке от более сильных сверстников. Смутно, отдаленно, без настоящей четкости, но неизгладимым, остался в нем образ старшей сестры Алены, которая не раз коротала с ним время, рассказывала сказки и вырезывала незамысловатые игрушки из дерева и березовой коры. Потом, Алены не стало. Бабушка Файя поведала ему, что Алена ушла на небо, к светлоризым ангелам, что вернуться она оттуда не может. Пятилетний Егранька не верил этому, не мог согласиться в душе, что Алена не будет больше укрывать его ласково перед сном и не расскажет сказок про медведя Михаила Потапыча. Он уединялся в лесной чаще, или отмалчивался дома, или уходил к дьяку, у которого изучал — медленно, но упорно — премудрость букв и писания. Стал собирать всякие бумаженки и, выводя на них крючковатые узоры своей рукописи, называемые изречениями, стал записывать свои наблюдения — с реки, из лесу, со сходки старших, на которой он присутствовал тайно, укрываясь под столом или на перекладинах необшитого досками потолка. Дьяк — Аким Випаев, хватался смешно — руки на крест — за подмышки, тряс узловатой, в шишках, головой и гремел густым басом,

который совсем не подобал его шуплому, куриному телосложению. Егранька обижался и уходил домой, держа в карманах стиснутые грозно кулаки.

За околицей он сел поближе к отцу, на облучок. Колеса весело тукали по высохшей и накатанной дороге, хотя по обочинам еще оставались маленькие озерца от давнего водополя; на них дремали под солнцем большелистые кувшинцы, иногда неуклюже подымалась с воды краснозобая гагара. Когда пролетел ополовничок, долгохвостая синица, Егранька взвизгнул от восторга. Отец улыбнулся, потрепал его ласково за ржанные кудри. Засмеялся счастливо и Егранька, прижимаясь крепче к плечу отца, от которого повеяло запахом лесного дымка и кожаной сбруи.

Но когда перед ними вспыхнула ртутным серебром полоска Нерли, а за ней Суздаль — в белых линиях и изломах монастырских стен, церквей и фасадов приделов, подворий и ухожей — хозяйственных строений, заволновался опять малый, сам не зная от чего. Отец снял картуз, поднялся во весь рост и осенил себя трижды широким крестом.

— Вот она наша, Святая Русь. Запомни крепко, Егранька... Не каждому выпадает счастье с нею свидеться!

Егранька застыл с занесенным для крестного знамени триперстием. Он больше не слышал отца, который указывал рукой в разные стороны и называл невидимые места незнакомыми именами — Небылое, Батыево, Боголюбово... Он никогда в жизни не видел такого множества куполов, крестов и шатровых крыш, которые, блестя позолотой и розоватой белизной соборов, возвышались над бесконечными огородами и полосами вишневых садов. Перекатные облака, теплые и пронизанные живой вязью солнца, подвигали, казалось, яркие краски и отсветы вперед и назад, от чего волшебное видение походило на плещущуюся мерно и величаво прозрачную реку, в быстрине которой текли и падали ко дну новокрестовые червонцы.

В'ехали в город, по улицам которого чередовались с домами церкви, часовни, соборы — большие, маленькие, с прямыми невыгнутыми парусами-сводами, с шатровыми, на четыре ската, крышами, с куполами, похожими на лепестчатые шишки луковиц, — здесь их больше тридцати, не считая десяти часовень и нескольких женских и мужских монастырей. У Рождественского Собора большое скопище народа — сегодня базарный день, — где на помостах и на столах разложены корзины и решета с вишнями, смородиной, крынки с творогом, боченки с сыром; глиняная посуда, лопаты, лапти; горы картошки и грибов; ложки — боские, межеумки, касатые, крестовые; в торговых рядах — ситец, холст, бусы, иголки, колотковые меха. Но отец проехал мимо рядов безмолвно, направляя Ляльку к железным воротам Покровского монастыря. Еграньке не ведомо, что это место открыто для

всех, желающих молиться, порадоваться или поплакать в смиреннии и духовном под'еме. Внутри белеет мрамором часовня над могилой князя Пожарского. Егранька затрепетал и ужаснулся: впуссят ли их, маленьких и серых, в такое великолепие, какое бабушка Файя не умела нарисовать даже в сказке.

Но из дальнего угла подошла женщина в черном, пома-нила кивком головы к себе отца и, опустившись на колени, поцеловала широкую мозолистую руку Даниила Шарабарина. Тот обнял монахиню за голову, непривычно согнулся, а потом сел на каменную скамейку, исполненный немого созерцания и



Великий постриг. Картина Нестерова.

смиренной печали, которую Егранька разгадал безошибочно своей непорочной детской душой. У отца были светлые глаза, — как и у него, Еграньки, — но никогда в них не было такой лазури и текучего перелива, будто в них, вместо слез, таяли прозрачные льдинки.

Наконец, подошел и он к ним, опустив глаза и сжав плотно губы. Перед ним открывалась какая то тайна, о которой он догадывался в самом начале поездки, но боялся сам дойти до нее, чтобы радость не оказалась обманом. Но любовный взгляд отца и сложенные неловко на коленях руки утвердили его в осторожной догадке.

Монахиня взяла его голову обеими руками и, окутав ее широкими рукавами, прижала к груди безмолвно и ласково. Егранька припал к ее рукам, узнал, разгадал чьи они и, заревев громко, залился жгучим неиссякаемыми слезами.

— Алена... Сеструшенька! А-ленушка-свет!..

— Оставь его, тятя, пусть наплачется вдоволь, — ворковал над ним знакомый голос вновь найденной сестры, — пусть знает и он, что жива я. Не надо было скрывать от него правду-истину, — вишь, каким он вырос умником, золотокудрым... И душа в нем золотая. В этом просветлении найдет он свой покой. Я ведь знаю, как он любил меня, как еще любит... Эта встреча и радость озарят его тайники светом, в которых, я знаю, есть у него богатые семена слова.

Певуче и важно ударил в небо колокол. В домах загорели в старших углах лампы. Время было приготовиться ко всенощной. Вытирая заплаканные глаза, Егранька выехал, безмолвный, с отцом в обратный путь: завтра — 8-ое июля, праздник Казанской, храмовой праздник села; но в душу его глубоко западали слова сестры — монахини Евлалии — о семенах слова, укрытых тайно где то в нем.

И невдогад ему, что много лет спустя будет он, благословенный этим сознанием, катить на такой же зыбуше от сестры, после совета, по проселкам родной Владимирской и Ярославской земли, став новым сеятелем, не похожим на своего отца, Данилу Шарабарина, — сначала учителем, а потом известным многим писателем.

Неисповедимы Твои пути, Господи!

Торонто, 12. 10. 59

Л. Семенюк

ПОСВЯЩЕНИЕ

Художнице Л. А. Балевич

Икон ты много написала, обновила,
Наш храм украсила, обогатила,
Ему величие и торжество явила, —
Ты этим подвиг совершила!

Чем же должны мы отплатить,
Скажи на милость, Леонила,
И что нам делать, как нам быть?

“Спроси себя!” — Она лишь обронила.

“Писать иконы для души спасенья,
Меня талантом Муза вдохновила, —
Жду добрых дел от вас и веры без сомненья!”

— Нам так внушила Леонила.

Л. М. Петров

ИЗ ЖИЗНИ ВАНКУВЕРСКОГО ПРИХОДА, БРИТ. КОЛ.

1959 год для храма Св. Воскресения и Русского Православного О-ва, содержателя его, ознаменовался особой милостью Божией. На годовом Общем Собрании Правление Русского Прав. О-ва доложило о покрытии долговых обязательств О-ва по постройке храма, церковного дома и дома для настоятеля.

Избранное новое Правление Р. Пр. О-ва на 1959 год сформировалось в составе: Председателя — Е. Я. Фетисова, вице-председателя — В. А. Митчеля, секретаря — И. А. Вишня-

кова, казначея — А. Я. Адамовича, зав. хоз. — А. Е. Портнова. По уставу О-ва в Правление входят: настоятель и Церковн. Староста — Е. П. Розвальяев.

В связи с происшедшими некоторыми переменами в составе Правления прихожане Храма стали изв'являть желание о вступлении в члены О-ва и полугодичному Общему Собранию Р. Пр. О-ва Правление представило 36 лиц к принятию в члены О-ва. Все эти лица Общим Собранием были единогласно приняты членами Р. Пр. О-ва.

Со стороны членов О-ва выявилась значительная жертвенность на украшении храма. На средства, пожертвованные

прихожанкой-хористкой, г-жей А. С. Полишук, в память покойного мужа Мефодия Андреевича Полишука, к празднику Св. Пасхи была произведена покраска храма и иконостаса, приобретены 4 небольшие люстры, которыми заменены лампы на сводах храма и ценный ковер для помещения хора и лестницы, ведущей на хоры.

Посещение г. Ванкувера и нашего храма художником иконописцем Ник. Степан. Задорожным и выставка его икон в зале Р. Пр. О-ва ускорили разрешение назревшего вопроса об



Протоиерей Петр Курземнек.

украшении иконостаса новыми иконами и росписи храма Ник. Степ. Задорожным по мере поступления средств от жертвователей.

Эти отрадные явления в церковно-общественной жизни Р. Пр. О-ва увенчались большой духовной радостью, вызванной посещениями нашей церковной общины нашими любимыми Святителями — Высокопреосвященнейшим Леонтием, Митрополитом всея Америки и Канады 14-15 июля 1959 г. и Преосвященнейшим Иоанном, Епископом Сан-Францисским 12-17 июня 1959 г.

Первосвятитель, будучи в Сеатле, шт. Ваш., взял на себя нелегкий труд посетить и Ванкуверскую паству. В день прибытия в Ванкувер Королевы Елизаветы Первосвятитель в сопро-



Св. Воскресенский храм в гор. Ванкувере, Брит. Кол.

вождении Митрофорного Протоиерея о. Павла Жеромского, настоятеля Св. Спиридоновского храма в Сеатле, протодиаконов о. Павла Самойловича Св. Троицкого Собора в Сан-Франциско и о. Николая Санина, прибыл на автомобиле Митроф. Прот. о. Павла Жеромского 14-го июля вечером и был встречен настоятелем храма и президиумом Правления Р. Пр. О-ва. После краткого отдыха в доме настоятеля Высокопреосвященнейший Владыка в сопровождении духовенства при колокольном звоне проследовал в храм, где в притворе Первосвятителя приветствовал кратким словом предс. Р. Пр. О-ва Е. Я. Фетисов, а Церк. староста — Е. П. Розваляев поднес Владыке хлеб-соль при торжественном пении хором “Достойно Есть”. В церкви Первосвятителя встретил настоятель со Св. Крестом и в своем приветственном слове выразил искреннюю радость, доставленную дорогим Первосвятителем Его посещением в 5-ую годовщину освящения Им же нашего Св. храма, ныне

обновленного покраской и иконостас которого ко дню приезда Первосвятителя украсился двумя новыми иконами — Спасителя и Божьей Матери. Первая — дар вице-предс. Правления В. А. Митчеля, а вторая — коллективный дар прихожан. Настоятель просил благословения Первосвятителем на дальнейшие труды по украшению храма новыми иконами.

Высокопр. Владыкой, в сослужении Митроф. Прот. о. Павла Жеромского, Прот. о. Петра Курземнека, Прот. о. Иоанна Коротеева, протодиаконов — о. Павла Самойловича и о. Николая Санина при пении хора, под управлением регента Ал. Ив. Пантелеева, при большом числе молящихся, был отслужен торжественный молебен. В конце молебна Первосвятитель произнес прочувствованное, вдохновенное слово, призывая к единению и дальнейшей дружной работе во славу Божию. Молебен закончился громогласными многолетиями Первосвятителю и прочим, произнесенными протодиаконами. Первосвятитель, преподав благословение всем находящимся в храме, вместе с духовенством, хором и молящимися проследовал в церковный зал-столовую, где Дамским Кружком Русск. Прав. О-ва, руководимым энергичной, жертвенной и неутомимо-распорядительной председательницей Ириной Андреевной Розвальной в честь Первосвятителя был сервирован чай.

Во время чая предс. Правл. Р. Прав. О-ва Е. Я. Фетисовым был сделан доклад Первосвятителю о работе Р. Пр. О-ва, целях и достижениях в течение последнего полугодия, отметив жертвенность отдельных членов Об-ва и прихожан на украшение Св. Храма, содержанием которого является Р. Пр. О-во.

На трапезе Первосвятитель предложил краткую беседу, приковавшую внимание всех присутствующих.

В непринужденном общении с Первосвятителем и дорогими редкими гостями время прошло быстро и уже в поздний час Высокопреосвященнейший Владыка Митрополит, поблагодарив Правление О-ва, хор с регентом и Дамский Кружок за труды и радушный прием, отбыл на покой.

На следующий день Первосвятитель с духовенством, президиумом Правления и художником Н. С. Задорожным еще раз посетил Св. храм и уделил особое внимание новым иконам в иконостасе работы художника-иконописца Н. С. Задорожного, и после краткой беседы в доме настоятеля отбыл вместе с Его сопровождающим духовенством в Сеатл.

Посещение Первосвятителя г. Ванкувера в душах и сердцах членов Р. Пр. О-ва и прихожан храма св. Воскресения надолго останется весьма отрадным и достопамятным духовным переживанием, сопровождаемым чувством искренней сыновней благодарности и молитвенным пожеланием дорогому Архипастырю, Святителю и Молитвеннику здоровья и сил от Пастыреначальника на многая-многая лета.

Большую духовную радость Ванкуверской пастве Храма Св. Воскресения доставило посещение Преосвященнейшего Ио-

анна, Епископа Санфранцисского в сопровождении о. Павла Самойловича, протодиакона Св. Троицкого Собора в гор. Сан Франциско.

Преосвященнейший Владыка прибыл в Ванкувер 12-го июня и был встречен на аэродроме настоятелем и президиумом Р. Пр. О-ва.

13-го июня, в субботу Владыка возглавил служение все-нощного бдения и 14-го июня совершил Божественную Литургию. Владыке сослужили: настоятель Прот. П. Курземнек, Прот. Иоанн Коротеев и протодиакон Павел Самойлович. В конце Богослужения Владыка обратился к молящимся с глубоко-содержательным и весьма поучительным словом. Служения украшал прекрасным пением хор под управлением маститого регента Александре Ив. Пантелеева. Богослужения протекали



Правление Русского Православного Общества в Ванкувере. На снимке слева направо: Ив. Андр. Вишняков, секретарь, Евг. Яковл. Фетисов, председатель, Протоиерей Петр Курземнек, настоятель храма, Авг. Яковл. Адамович, казначей и Евг. Петр. Розваляев, церковный староста.

с большим молитвенным воодушевлением при переполненном храме. В честь Преосвященнейшего Владыки после Божественной Литургии Дамским Кружком был устроен обед для всех молящихся. За трапезой Предс. Р. Пр. О-ва и настоятель храма сделали подробный доклад о церковно-общественной жизни Ванкуверской паствы. 16-го июня вечером в церковном зале Преосвященнейший Владыка предложил духовную беседу, воспринятую значительным числом прихожан с большим вниманием и живым интересом и тепло благодаривших Святителя. Кроме того в перерыве на сцене молодым талантливым скрипачем было прекрасно исполнено несколько художественных произведений духовного характера, а Мариной Кезиной было спето несколько духовных песнопений под аккомпа-

нимент С. Н. Пашковской. После беседы Владыке и всем участникам беседы был предложен Дамским Кружком чай. Преосвященнейший Владыка также посетил больных и престарелых прихожан в больницах и на дому. 17-го июня утром Преосв. Владыка в сопровождении настоятеля храма и вице-предс. Правления В. А. Митчеля отправился на аэродром и на самолете отбыл в Сан Франциско.

К Престольному празднику храма, освященного в честь и память обновления Храма Св. Воскресения в Иерусалиме,



Группа церковных деятелей в Ванкувере и Президиум Русск. Прав. О-ва. Первый ряд, слева направо: секр. Дамск. кружка Мария Павловна Степанова, вице-предс. Дам. кр. Анастасия Семеновна Полищук, предс. Правления О-ва Евгений Яковлевич Фетисов, настоятель храма Прот. Петр Курземнек и казначей О-ва Августин Яковлевич Адамович.

Второй ряд, слева направо: казначей Дамск. кружка Евдокия Матвеевна Вишнякова, предс. Дам. кр. Ирина Андреевна Розваляева, секр. Р. П. О-ва Иван Андреевич Вишняков и церковный староста Евгений Петрович Розваляев. На снимке отсутствуют: Вадим Алексеевич Митчель, вице-предс. Общества и зав. хоз. Анатолий Ефимович Портнов.

Правление Р. Пр. О-ва покрасило все помещения в церковном доме, что в значительной степени увеличило радость праздника.

27-го сентября, в день Престольного Праздника, совпавшего в этом году с праздником Воздвижения Креста Господня, Божественную Литургию совершил настоятель Прот. П. Курземнек в сослужении Прот. о. Иоанна Коротеева при гармонично-молитвенном пении хора и большом числе молящихся.

При Р. Пр. О-ве существует кружок молодежи, школа и детский сад. Занятия в школе и детском саду производятся по субботам. В этом году число зарегистрировавшихся детей превышает 50. В школе 6-ью учителями преподаются Закон Божий, Русский язык и пение.

Благодарение Господу Богу за дарование силы в немощи совершающейся.

Протоиерей Петр Курземнек,

настоятель Храма Св. Воскресения
в гор. Ванкувере, Брит. Кол.

ПАДЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА

Падение человека приходит через грех, содеянный им, или преступление. Падение начинается от непослушания и, в первую очередь, от непослушания детей родителям: здесь уже начинается падение и грех. Дальше — пренебрежение законами церковными и государственными — уже падение взрослого человека. Адам первый стал непослушен Богу и пал через жену, обольщенную диаволом (Быт. 3, 1-19; Римл. 5, 12-19; 2 Кор. 11, 3). Знает человек свое преступление, но по своей гордости часто не хочет признать себя виновным (Быт. 3, 12) и всегда преступник чем больше оправдывается, тем более запутывается. Вследствие падения первого человека люди начинают рождаться во грехе и человек становится неразумным: “Но пустой человек мудрствует, хотя человек рождается подобно дикому осленку” (Книга Иова 11, 12).

Изясняя своим ученикам притчу о плевелах на поле Иисус Христос сказал (Матф. 13, 38): “Поле есть мир; доброе семя это — сыны Царствия, а плевелы — сыны лукавого”. Плевелами называли сорные травы, которые не дают доброму семени произрастать и приносить хорошие плоды. Такими же плевелами являются люди падшие, отступники и творящие беззакония. Справедливо поэтому говорится в книге Екклесиаста (гл. 3, 18): “Сказал я в сердце своем о сынах человеческих, чтоб испытал их Бог, и чтобы они видели, что они сами по себе — животные”. Вследствие падения человек становится слепым и во тьме: “Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет, потому что дела их были злы” (Иоан. 3, 19). Можно привести множество текстов и выдержек из Священного Писания, подтверждающих, что злой человек сам себе враг, у него сердце испорченное, он с развращенною волею и душевными страстями, он любит зло и ненавидит добро и становится рабом диавола. Развращенный умирает в грехах, не желая познать Бога и становясь врагом Божиим. “Они заменили истину ложью и поклонялись и служили твари вместо Творца, Кото-

рый благословен во веки, аминь” (Рим. 1, 25). Возьмем дальше то же послание Св. Ап. к Римлянам: “Потому что плотские помышления суть вражда против Бога, ибо закону Божию не покоряются и не могут, посему живущие по плоти Богу угодить не могут (8, 7-8); нет страха Божия перед глазами их” (Рим. 3, 18). Нравственно падший человек способен на всякое беззаконие потому что: “Гортань их — открытый гроб; языком своим обманывают, яд аспидов на губах их; уста их полны злословия и горечи; ноги их быстры на пролитие крови; разрушение и пагуба на путях их” (Римл. 3, 13-17). Что может быть страшнее, если человек своею безнравственной жизнью становится в ряды врагов Божиих? Как часто человек не дает себе отчета в своей жизни и своем поведении и, заблуждаясь, отпадает от Бога. Становится мертвым для Бога, живет для греха. А в молитвах таинства Св. Крещения говорится, что мы должны быть мертвыми для греха, а живыми для Бога.

Человек до своего падения создан Богом по образу и по подобию Его. Через Искупление мы возстановлены в образе Божиим и для каждого нравственно падшего человека есть возможность спасения, потому что Господь искупил всех своею Божественною Кровью и готов возставить падшего. Поэтому падший человек спроси сам себя: почему ты себе враг? Обратись на правильный путь, перемени свой образ безнравственной жизни, вместо зла твори добро, вместо лжи — правду, вместо ненависти — любовь; на все твои злые дела есть противоположные добродетели. Возлюби Господа Бога Твоего всем сердцем твоим, войди членом в Церковь Христову, возлюби ближнего своего, как самого себя. Будь правдив, трезв, целомудр; исповедуй грехи твои Богу, раскайся, будь причастником Тела и Крови Господней. Господь ждет твоего покаяния и исправления.

Протоиерей Иоанн Дьячина

Желанье

Грустно без веры и дела,	В жизни такой одинокой,
Жизнь так в ничто коротать,	Я одного лишь хочу,
Краще решить надо смело, —	Мысли живой и глубокой,
Длить или нить оборвать!	— Дела себе по-плечу!
Безысходна тоска и забота,	Чтобы от тяжелой работы,
Безотрадная наша судьба	Телом и духом устать
И своя и чужая работа, —	И под истомой дремоты,
Злосчастная доля раба.	Сладко потом отдыхать.

ДОБРЫЙ ПАСТЫРЬ

(Воспоминания с первого года учительства)

Я был назначен учителем в церковно-приходскую школу в очень большое село, в котором находилось две церкви, так как одна церковь не могла вместить всех людей и поэтому общество решило выстроить вторую новую церковь, в разстоянии одной версты от старой. В старой церкви был пожилой священник, очень скромный и вежливый и вот к нему я попал учительствовать. Он всегда приходил на Закон Божий, но иногда, когда ему не позволяло время, поручал мне вести преподавание этого важного предмета. Это был очень религиозный человек и старался, чтобы в его приходе все жили между собою в любви и согласии. В новой церкви был молодой семейный священник, он мало заботился о прихожанах, уделяя много внимания своим личным и семейным делам.

Однажды в приходе старого священника произошло что-то необычайное — два соседа поспорили друг с другом из-за пустяка; начали спор между собою женщины из-за кур, вмешались потом мужья Гаврило и Иван и мало не дошло до драки. От этого времени Иван перестал ходить в свою церковь, а шел одну версту дальше лишь бы не видеть своего лютаго врага Гаврила. Сатана не спит, а со всех сторон приступает к человеку, что и случилось между двумя соседями. Проходят дни, недели, а Иван так и не приходит в свою церковь. Священник спросил что случилось, почему Иван не ходит в церковь. Ему доложили, что соседи поспорили и Иван ходит в другую церковь. Тогда священник направился к Ивану и говорит: — Я слышал, Иван, что ты поспорил с Гаврилой и перестал поэтому ходить в церковь. Гаврила на это ответил, что ходит в церковь, но только не в ту, где бывает Гаврило. — Ой нехорошо, Иван, что ты бросил свою церковь, надо жить в мире и согласии, как было прежде между вами. — Не могу, отвечает Иван, Гаврило меня обругал и обидел напрасно, да я еще пойду к нему мириться, не могу. А священник на это: — Ведь ты же христианин, ты должен помириться с Гаврилой, ведь ты в Бога веруешь и молишься; стань со мною вместе на колени и будем вдвоем молиться Богу, но думай хорошо, что ты говоришь. Священник начал читать молитву Господню “Отче наш, иже еси на небесех”, Иван все повторял за ним, но когда дошло до слов “И остави нам долги наша, как и мы оставляем должником нашим” — Иван замолчал; и только, когда третий раз священник произнес эти же слова, то Иван не в силах более сдержаться сорвался с колен, побежал к своему соседу и начал просить у него прощения. Гаврило, конечно, с любовью его принял,

бывшие враги поцеловались. Радостный Иван возвратился к себе в дом и говорит священнику — теперь я со спокойной совестью могу закончить молитву, и произнести слова, которых я раньше не мог сказать: “И остави нам долги наша якоже и мы оставляем должником нашим, и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго. Яко Твое есть царство и сила и слава Отца и Сына и Святаго Духа. Аминь.”

Прот. С. Вольский



Группа прихожан Св. Троицкого храма в Кейвилл, пров. Саскатчеван, во главе с Настоятелем Митр. Прот. С. Ивановым.

СЛАВЯНСКАЯ ФИРМА

JACK OSTAFEW SALES & SERVICE LTD.

ЕМ 4-4618 — 668 QUEEN ST. W., TORONTO — веч. WA. 3-5047

Устанавливаем новые газовые фornosы, переделываем старые на воздух (Air-Condition) и на воду. Умеренные цены и легкие условия платежа. Быстрое и солидное 24-часовое обслуживание.

AURORA PHOTO-ENGRAVING

525 King St. West

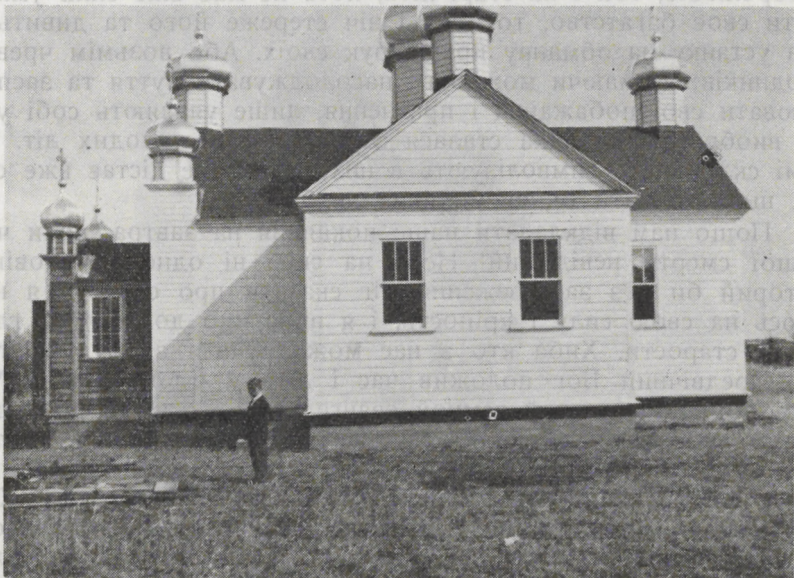
Office: EM. 8-4995

Toronto, Ont

Изготовление различных клише и др. работы.

НЕ ВІДКЛАДАЙ ПОКАЯННЯ ДО СТАРОСТИ

Гріх є щоденна і приємна пожива для духа злоби, який чим більше знаходить тої поживи в нас, тим більше та більше опановується в нашому естві. Призвичаєння до гріхів стає суттю життя такого чоловіка, так що він не знаходить в собі здібности для практики та заняття в добрих ділах, але навіть і до думки про них. Помишляє в серці своєму з поспіхом тільки на зле по вся дні (Бит. 6, 5). Ясний приклад історії ми можемо навести на Ахазі, нечестивому царі, який при всіх Божественних благодіяннях остався неспівчуваючим та невдячним. Само собою трудно є позбавитися гріхів наколи вони в нас застарилі, як ми не звертаємо на них належної уваги та занедбуємо. Відкладаючи покаєння до старости ми найліпшу частину свого життя віддаємо мирові, а гіршу оставляємо для Бога. Чи може Всевишній і Всевідець дивитись оком милосердя на таке наше служеніє? Чи не відверне Він таке приношеніє? Чи не відмовиться прийняти до Себе тих, що довго, довго зло діяли та надуживали Його довготерпіння? А чи блудний син не був прийнятий отцем? — Запитає хто-будь. Правда, Він готовий прийняти й тих, що прийшли і в одинад-



Церковь Св. муч. Архидиакона Лаврентия в Минитонас, Ман.
На снимке и восьмилетний мальчик Лаврентий Ничипорук.

цятій годині, але чи кожний, що спізняється, буде достойним того прийняття?

Найчастіше, коли ми слабуємо, або в старшому віці свого життя, тоді лиш застановляємося та шукаємо Бога. Жах охоплює нас, що треба залишити цей “світ”, та страх великий, що треба буде з’явитись перед обличчя Судді, а не справедлива любов до Бога. Хто в молодших літах так думає, той на старість рідко відмінюється. Не раз ми звертали увагу на старших людей різних кваліфікацій та професій, як всі вони бажають відмолодження, для них великі труднощі є слухати голосу Божого; а це тому, що в них самих погані звички молодих літ ще панують тільки нема молодого сили, щоби заспокоювати усі прагнення свого тіла. Іов так описує чоловіка, якій скалічив свою душу за молодих літ: “кістки його наповнилися гріхів юности, і з ним на грудях заснуть” (Іов, 20, 11). Не є так легко знищити смертоносну заразу, як трудно побідити людські призвичаєння, що внідрялися ціле життя.

Як приклад візьмемо криве дерево; як воно ще молоде, то його легко можна випростати, а як зістаріється, то жадна сила не зможе зробити його простим. То само і з людиною, коли молода і має ще ніжне серце, то без жодних труднощів може лишити блуди своїх молодих літ. Літа можуть ослабити злі навички, але не можуть їх цілковито знищити. Ті що постарилися в своїх недобрих вчинках часто лишують саму суть тих пристрастей, але сама сила минулих пороків все ще їх думкою годує. Кого, наприклад, в молодих літах мучило сребролюб'є, той і на старі літа, хоть не має вже сили умножати своє багатство, то день і ніч стереже його та дивиться без устанку на обманну працю рук своїх. Або возьмім чревоугодників; не маючи можності насолоджувати чуття та заспокоювати свої побажання і прагнення, лише уявляють собі усе це виображенням. Яка сталася зміна що до молодих літ. Ті самі схильності символізують в них, тільки не дістає вже сили, щоб служити їм, як би вони не бажали.

Пощо нам відкладати наше покаєння на завтра, коли час нашої смерті невідомий! Нема на світі ні одного чоловіка, котрий би без застереження міг сказати про себе — я надіюся на свою силу і кріпость, і я вірю, що доживу до глибокої старости. Хиба хто з нас може ручати за будучність? Ні, Предвічний Бог положив час і літа у Своїй власті. Ми собі обіцяємо як той земной євангельській багач та розбудовуємо свої будинки, щоб помножити свій добуток — пити, їсти і веселитися на довгі роки, але тим часом невидимий перст Божий викреслює справедливий приговор смерті. Хто може знати, можливо, що година недавно минула є останньою годиною нашого життя. Всі ми знаємо, що помremo, але коли, та яка наша буде смерть — це є Божа тайна. Як польова квітка нині росте і цвіте аж в ту саму хвилину гине під косою хлібороба, так і життя людини. Не знаєш ти, говорить Св.

Письмо, що родить день надходячий. Смерть, як той злодій в ночі, як найлютіший ворог, підкрадається до нас ріжними дорогами, не рахуючись ні віком, ні багатством, ні часом, вона разить без розбору мале дитя чи старця і всі гинуть.

Чи приходило коли на думку дітям первосвященника Ілії, що молодість не захистить їх від загибелі. Або думали коли юродиві діви, що в ту хвилину, коли вони гасили свої світильники, Небесний Жених був уже при дверях їхнього дому? Чи ми можемо ручати, що відкупимось? А може нас омине несподіваний удар? Ні, нікого і ніколи. Отже час для нас — поправитись та подбати про своє душевне сцілення; вириваймо зі своїх сердець і мале зілля нечистоти, щоб воно не заглушило Божого насіння та завжди думаймо про смерть бо її не уникнеш!

Прот. Е. Мосійчук



Св. Воскресенская церковь в Сифтон, Манитоба.



Иконостас Св. Воскресенской церкви в Сифтон, Ман.
Сооружен Димитрием Николаевичем Лозинским.

ПРОСНИСЬ ДУША!

Пора тебе уж пробудиться,
О бедная душа моя,
Должна ты возродиться —
Конец приходит бытия.

Возстань! глас внутренний взывает,
Да пощадит тебя Христос,
Он все собою наполняет
И все за грешных перенес.

Ты спишь, душа, а Ангел света
Стоит и тихо слезы льет,
Ты спишь, греховной мглой одета,
А смерть тебя, как жертву ждет.

Она придет, как гость незванный,
Тебя ужалит как змея,
И в час неведомый, нежданный.
Проснись, проснись, душа моя!

Анна Мигай

Март, 1959 г.

КРЕСТЬЯНСКАЯ ОБЩИНА И СТОЛЫПИНСКАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕФОРМА

Освобождение крестьян от крепостной зависимости было одной из самых важных реформ, произведенных в России в царствование Императора Александра Второго. В связи с этой назревшей реформой встал сложный вопрос, как ее провести. Экспроприировать землю у помещиков государство не могло, так как это противоречило бы праву собственности и законного владения, охранительницей коих само государство являлось. Выход был найден: государство уплачивало помещикам за отошедшую от них землю, а крестьяне с разсрочкою на десятки лет должны были, при посредстве “выкупных платежей”, возратить эти суммы государству. Чтобы гарантировать возврат этих денег земля давалась не в единоличное владение, а во владение всей общины с круговой порукой всех ее членов.

Мера вполне понятная при разсрочке платежа на несколько десятков лет. Не предвидели тогда творцы реформы, что освободив крестьянина от власти помещика, они закалили его во власть общины. Если бы среда крестьян была однородной, реформа, вернее, метод ее проведения, может быть, был бы и успешным. Но как и во всяком обществе крестьянская масса оказалась крайне разнородной: в ней были и хозяйственные люди, но были и лентяи, пьяницы и просто лодыри. Одни радели о своем участке земли, тщательно ее обрабатывали и удобряли; другие по разным причинам проявляли меньше заботливости и нужного труда, а третьи старались выжать из земли все что можно и притом с наименьшей затратой труда. Результаты сказались очень скоро и были весьма наглядны, и появилась зависть, недружелюбие и вражда. На сходках, где обсуждались дела общины, или “мира”, брали верх голоса крикунов и худшаго элемента в деревне, так как трудолюбивые хозяйственные крестьяне всегда оказывались в меньшинстве. Крикуны же и лентяи, если и не были в большинстве, то при пассивной массе среднего крестьянства, легко добивались решения о переделе и перераспределении участков. Этому же способствовало то обстоятельство, что одни семьи, по причине ли старости или болезней, уменьшались, если не совсем вымирали, другие же количественно выросли и разрослись. Отсюда довольно частые переделы земли, перераспределение участков и неизменные при этом ссоры, драки и суды. А в результате плохой хозяин, получив добрый участок земли, выжимал из нея все соки, т. е. опустошал ее, а хозяйственному крестьянину не хотелось улучшать свой участок, так как пока существует община, то переделы неизбежны. Как по-

следствие всего этого урожай на крестьянской земле были почти из года в год в среднем на 25-30% меньше, чем на соседней земле помещика.

Когда, после аграрных беспорядков 1905-1906 г. г., был призван к власти Петр Аркадьевич Столыпин, зло общины уже стало самоочевидным. Столыпин решил сохранить общину, где только крестьяне этого сами пожелают, всемерно поощряя переход земли в единоличную собственность крестьян. Был учрежден Крестьянский Поземельный Банк и проведены в законодательном порядке меры, способствовавшие этому переходу; перед 1914 годом ежегодно около 5 миллионов десятин становилось частной собственностью крестьянства. Становясь хозяином своей земли наш крестьянин не только хозяйственно на ней преуспевал, но он возрождался и морально. В нем просыпались убитые общиной жизненные интересы к дальнейшему улучшению своего хозяйства и, в сознании личной ответственности, росло самоуважение, как к самораспорядителю своей судьбой. Это было возрождение физическое и моральное нашего крестьянства.

Прошел 1917 год и под мудрым руководством новых вождей все достижения Столыпина были сметены в буре революции. Появился загадочный миф “коммуна” по прообразу бывшей общины. Уже 40 лет социал-коммунизмом кормят новые вожди русский народ. Перевоспитали-ли они этот народ? Не извольте беспокоиться; ответ дают наши бывшие ДиПи, приехавшие в Канаду. Собственные дома, дачи, предприятия, моторные лодки, автомобили и хорошие русские семьи — а ведь приехали в Канаду ни с чем. Еще раз подтверждают они, как был прав Петр Аркадьевич Столыпин, строя будущее нашего народа и нашей страны на принципе частной собственности.

Мир праху этого Великого Русского Патриота!

М. Г. Гедеонов

Compliments of

CHABANE PRINTERS

Свадебные приглашения и др. печатные и литограф.
(офсет) работы на всех языках. Заказы принимаю и из др.
городов. Высылка почтой.

1305 Bloor St. W.

Toronto

Tel.: LE. 3-4954

СТРАХОВКИ ВСЕХ ВИДОВ

CURTIS INSURANCE AGENCIES

372 BAY STREET

TORONTO 1, ONT.

(Sterling Tower)

Phone: EMpire 6-8727

Автомобильные катастрофы, пожизненное страхование, болезни и несчастные случаи, страхование от огня, ограбления и все другие формы страховки.

ЗАПИСЫВАЙТЕСЬ В ЧЛЕНЫ КРЕДИТНОГО ОБЩЕСТВА

при

**КАФЕДРАЛЬНОМ СОБОРЕ ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ
в Торонто.**

Казначей Общества — Н. М. Марута — Тел. LE. 1-8158.

РУССКИЙ САЛОН КРАСОТЫ В ТОРОНТО GALINA'S BEAUTY SALON

Завивка, покраска, стрижка и прически волос.

Говорят по русски.

716 Gerrard St. East TORONTO Tel.: HO. 5-5831

Тридцать лет священнослужения в Канаде

Три священнослужителя Канадской Епархии: Прот. Иоанн Ковальчук, Прот. Иоанн Василь и Прот. Иоанн Дьячина в минувшем г. отметили тридцатилетие своего служения в Канаде. По сему поводу три юбиляра были награждены Высокопреосв. Митрополитом Леонтием — Благословенными Грамотами.



ПРОТОИЕРЕИ ИОАНН КОВАЛЬЧУК

Родился на Волыни, во Владимир-Волынском уезде. В Канаду прибыл в 1927 году. В сан диакона рукоположен в 1929 г. и в сан священника в 1930 г. Преосвященнейшим Епископом Арсением. Занимал последовательно ряд приходов в Канаде: Виннипег, Стинен и др. От 1935 г. состоит настоятелем Св. Успенского храма в Шандро, пров. Альберта, обслуживая и соседние приходы. Одновременно занимает ответственный пост Благочинного Западно-Канадского округа.

ПРОТОИЕРЕИ ИОАНН ВАСИЛЬ

Родился в 1900 г. на Угорской Руси, в с. Сухе. Обучался в церковно-учит. семинарии в гор. Ужгороде. В Канаду прибыл в 1927 г., в сан диакона рукоположен Преосвященнейшим Епископом Арсением в 1928 г. и в сан священника в 1931 г. тем же Епископом. Занимал ряд приходов в Канаде: Муз-Джо, Ошава, Торонто, Эдмонтон, Джюно (Аляска), Вастив, а от 1950 г. состоит в должности настоятеля Св. Троицкого храма в Смоки Лейк, пров.



Альберта, окормляя духовно и соседние ближайшие приходы. В сан Протоиерея от апреля месяца 1943 г.



ПРОТОИЕРЕИ ИОАНН ДЬЯЧИНА

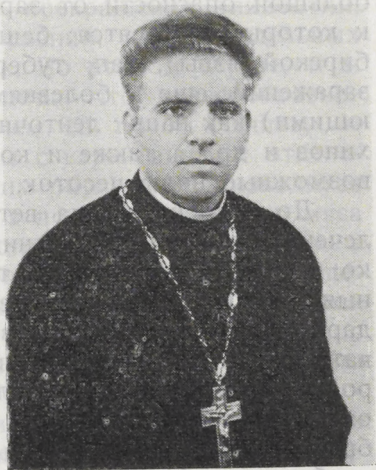
Родился на Волыни, в Кременецком уезде, в 1904 г. В Канаду прибыл в 1927 г., женат на дочери Митр. Прот. Симеона Иванова, Марии. В сан диакона и священника рукоположен Преосвященнейшим Епископом Арсением в 1929 году. Занимал следующие приходы в Канаде: Гардентон (1929-33), МузДжо (1933-35), Сен-Валбург (1935-36) и Кейвилл (1937-41). Настоятелем Торонтского прихода состоит от весны 1941 г. В сан протоиерея возведен в 1944 г. Со времени органи-

зации Епархиального Совета Канадской Епархии состоит в должности казначея Совета, а от февраля 1959 г. — Благочинным Онтарийского округа нашей Епархии.

НОВЫЙ ПАСТЫРЬ В КАНАДЕ

СВЯЩЕННИК ИОАНН ГРИГОРЯК

Родился в 1924 г. на Буковине, около гор. Черновицы; окончил там четыре класса гимназии. В Канаде от 1951 г. состоял слушателем Богосл. Школы Преп. Арсения Коневского в Торонто и, будучи иподиаконом при Кафедральном Соборе, совершенствовался в практическом ознакомлении с церковными службами, уставом итд. В сан диакона рукоположен Преосвященнейшим Епископом Никоном Канадским и Торонтским в 1956 г., а в сан священника, после экзамена Епархиальной Комиссии, в 1959 г., в



месяце январе — Высокопреосвященнейшим Леонтием Митрополитом Всея Америки и Канады. В настоящее время причислен для прохождения службы к Кафедральному Собору Христа Спасителя в Торонто.

К. Л.

О ВЕТЕРИНАРИИ

“Блажен, иже и скоты милует”. Происхождение этого выражения, вошедшего в обиход русского народа, основывается на ветхозаветном поучении книги Притчей Соломоновых (гл. 12, ст. 10): “Праведный печется и о жизни скота своего, сердце же нечестивых жестоко.”

С незапамятных времен человек жил в тесном контакте с животными. Судя по рисункам и скелетам в древних пещерах, уже в каменном веке собака — одна из первых была приручена человеком, помогая ему на охоте за диким зверем и охраняя хозяина от всяких напастей и бед. Еще не зная земледелия люди занялись скотоводством и благосостояние кочующих номадов всецело зависело от количества скота, который их кормил, одевал, передвигал с места на место и охранял их имущество.

Да и теперь, в век цивилизации, человечество во многом зависит от животных, получая от них молочные продукты, мясо, кожи, шерсть и др. И вот, временами эти животные начинают заболеть и умирать, нанося собственнику убытки, а иногда во время эпизоотий и потерю целых состояний, в то же время подвергая, как владельца, так и окружающую среду, большой опасности от заражения инфекционными болезнями, к которым относятся: бешенство, антракс (черный прыщ сибирской язвы), сеп, туберкулез, оспа, ящур, а кроме этих заражений, еще и болезнями так наз. инвазионными (внедряющимися) как напр.: ленточная глиста (солитер), эхинокок, трихиноз и др., а также и кожными заболеваниями как то: всевозможные виды чесоток, парши, лишай, экзема.

До времени, когда ветеринария стала на научную почву, лечение домашних животных велось весьма примитивно и только каких нибудь сто лет тому назад открываются ветеринарные школы, в начале в Германии, а потом и в других государствах. В особенности ветеринария начала успешно развиваться с нахождением французским ученым Луи Пастером микроорганизмов куриной холеры и антракса. Луи Пастер жил от 1822 до 1895 г. и был химиком. При изучении процессов брожения и гниения им был в 1857 г. найден специфический возбудитель брожения, а в 1861 г. открыт и гнилостный микроб. Этими открытиями окончательно была опровергнута существовавшая до того времени теория о самопроизвольном зарождении жизни на земле, а также дан ход последующему ряду открытий по микробиологии (по гречески: Микрос — малый и биос — жизнь).

Хотя микроскоп был изобретен Захарием Янсенем еще в 1590 г., но был настолько несовершенен, что особенной пользы не приносил. В свое время было много попыток для расширения знаний в области невидимаго мира. Так, напр., в 17 веке были опубликованы работы иезуита Афанасия Кирхнера о мельчайших червячках в мясе, сыре и молоке, которые он наблюдал посредством своей лупы, увеличивавшей объект в 32 раза, но на этом дело и кончилось. После Кирхнера целый ряд поколений ученых и вообще и интеллигентных людей интересовались микробиологией как “занимательной наукой” и даже таковой увлекался и русский царь Петр Первый во время своего пребывания в Голландии, но только после усовершенствования микроскопа и открытий Пастера, а затем в 1882 году работ немецкаго ученаго Роберта Коха, который первый описал туберкулезную палочку рогатаго скота, кур и человека, — микробиология стала на правильный путь.

В начале нашего столетия увеличение предметов в микроскопе было доведено до 3000 раз, а в 1932 году Блюхе Иогансав достиг увеличения в своем электронном аппарате до 10000 раз, что дало возможность сделать очень много новых открытий.

В настоящее время ветеринария стоит всецело на научной почве. В каждом культурном государстве существуют или специальные ветеринарные средние и высшие учебные заведения или ветеринарные факультеты при университетах, преследующие двойную цель: изучить как экономическую, так и профилактическую сторону этой науки. В первом случае — лечение больных животных, а также прекращение эпизоотий, т. е. прекращение повальных заболеваний, как в отдельных районах, так и в целых государствах. Во втором случае, т. е. профилактическом, исходя из принципа, что целесообразнее предупредить появление болезни, чем ее потом лечить, — устраиваются скотопрогонные пункты с карантинными отделениями и бойни для убой скота. Таким образом, производится контроль над скотом в живом виде, а после убой осмотр мяса и внутренностей, по мере надобности, и микроскопически в специально оборудованных при бойнях для этой цели отделениях-лабораториях. Кроме этого в городах и даже больших селениях существуют лаборатории, где производится надзор чисто гистологический над выпускаемыми в продажу мясными продуктами, как ветчина, колбасы, мясные консервы итд.

В 1889 году наш соотечественник Илья Ильич Мечников опубликовал теорию фагоцитоза. Фагоциты — это белые кровяные шарики, до 10000 в одном куб. миллиметре, вступающие в борьбу с болезнетворными микробами и уничтожающие как этих микробов, так и всякия инородныя тела, попавшие и организм человека и животных. Кроме фагоцитов в крови имеются еще и другия вещества, способствующие победе над инфекцией, попавшей в живой организм, и все это называется

иммунитетом. Другими словами иммунитетом называется такое состояние организма, при котором, несмотря на то, что в него попало заразное начало, организм продолжает оставаться здоровым. Иммунитет бывает прирожденный, когда организм невосприимчив к данной заразе, и искусственный. Искусственный иммунитет достигается путем введения в организм человека или животного уже готовых, так назв. защитительных, средств против инфекции (заражения), т. е. всprysкиванием предохранительных прививок. Эти прививки — ослабленные бактерии, т. е. вакцины или сыворотки, приготовленные обычно на животных — лошадях, телятах, обезьянах и др., находящихся под строгим ветеринарным надзором и в специально оборудованных для этого лабораториях.

Нельзя умолчать о новейших открытиях, которые принесли колоссальную пользу при установлении диагноза болезней и их лечении, а именно — открытия в 1895 году немецким ученым Вильгельмом Конрадом Рентгеном икс-лучей (рентгеновских), а до этого времени — опубликование в 1859 г. французским химиком Пьером Кюри и его супругой Марией Склодовской — работ о радие, давшем возможность до некоторой степени бороться с злокачественными опухолями — саркомой и карциномой (раком). В 1920 г. были обнародованы работы Яка Друмонда о витамине “А”, а в 1948 г. М. Коллум классифицировал физические и химические свойства многих витаминов, чем подал возможность противостоять авитаминозу и поставить целесообразно питание как у людей, так и у животных. Но одним из огромных открытий двадцатого века является “пеницилин”.

Еще И. И. Мечников в 1909 году обратил внимание и начал изучать плесневый грибок *Penicilinum notatum*, но окончательно разработал фермент пеницилина, как антагониста гноеродных бактерий, в 1929 г. английский ученый Александр Флеминг, чем и спас и продолжает спасать от смерти огромное количество людей и животных.

В заключение хотелось бы сказать немного еще об одной отрасли ветеринарии — о животноводстве. При разведении скота и домашней птицы, чтобы достигнуть какой нибудь особенности у животного, выбирают для скрещивания лучшие экземпляры с желательными характерными природными качествами и путем селекции (отбор лучших) следующих поколений добиваются поставленной цели. Так, например, в Черкасской области Войска Донского был достигнут большой вес мясных туш рогатого скота, на островах пролива Ламанш выведена молочная корова, дающая 35-38 литров молока в сутки. Из арабской и английской лошади получена призовая скаковая лошадь, в Испании — тонкорунная овца с длинной шелковистой шерстью, в Америке — куры Легхорн, несущия в год до 320 яиц, в Японии — декоративный петух с хвостом длиннее одного метра, а во Франции и Германии — множество

всевозможных породистых собак. В настоящее время ведутся также работы по изучению возможностей искусственного оплодотворения домашнего скота, пересадки чужеродных органов на другой организм, изучается психология и психиатрия животных.

Д-р ветер. Д. Н. Скринников

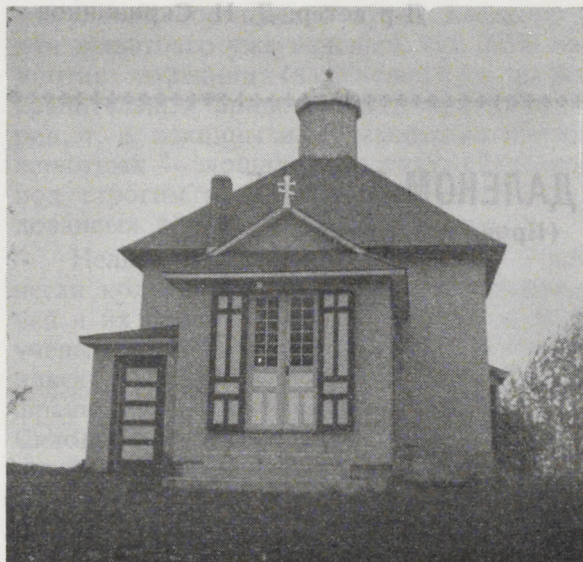
НА ДАЛЕКОМ ЗАПАДЕ

(Пров. Альберта)



Церковь Рождества Пресв. Богородицы в Ендрю-Киселево,
Альберта.

Настоятель свящ. В. Бойко.



Св. Николаевская
церковь
в сел. Буковина,
пров. Альберта.



Сестричество
при церкви
Св. Николая
Буковина-Восток,
Альберта.



Прих. Комитет
и члены
Св. Николаевской
церкви в Буковина,
Альберта.



Группа учащихся
при школе
церкви в Буковина.
Преподаватель
свящ. В. Бойко.

О СОЦИАЛЬНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ В КАНАДЕ

Богатейшая природными ресурсами индустриально-аграрная Канада сравнительно с очень малым населением, к сожалению не принадлежит к так называемым “вэлфер стейтс” — государствам, предоставляющим своим гражданам полное социальное обеспечение.

Все прибывшие в Канаду из разных европейских стран, обращают на это внимание и весьма удивляются этому, зная что целый ряд менее богатых государств, в этом отношении далеко впереди Канады.

Говоря о социальном обеспечении, не надо забывать, что все таки стоимость всех обеспечений, так или иначе оплачивается самими жителями.

В Англии, Италии и др. европейских государствах, отчисляется определенный процент из заработка и устанавливается налоговое обложение всех деловых операций и коммерческих доходов на нужды социального обеспечения. В иных европейских государствах применяются иные методы, но все без исключения государства предоставляющие полное социальное обеспечение своим гражданам, тем или иным способом получают необходимые средства от этих граждан.

Как известно, жизненный уровень среднего канадца значительно выше уровня жителей западноевроп. стран, поэтому существовало убеждение, что каждый местный житель имеет полную возможность обезпечить себя на случай болезни, безработицы и других экономических потрясений, не прибегая к благотворительным организациям и государственной помощи.

В теории это верно, но на практике нередко и хорошо зарабатывающий человек не думает о будущем и при первой жизненной неудаче оказывается в тяжелом, а порой безвыходном положении.

Общее социальное обеспечение и оказание надлежащей финансовой помощи всем нуждающимся требует колоссальных затрат, которые не так легко покрыть, поддерживая в то же время высокий жизненный стандарт страны.

Канада начала вводить с 1941 года одновременно во всех провинциях общественное обеспечение постепенно, медленными темпами и это обеспечение вводится под известным нажимом существующих в стране партий и общественного мнения.

Страхование на случай безработицы существует во всех провинциях Канады.

Исключение составляют служащие и рабочие некоторых профессий: сельско-хозяйственные рабочие, домашняя прислуга, обслуживающий персонал ряда заведений, финансово базирующихся на добровольных пожертвованиях.

Средства на страхование складываются из сумм, вносимых предприятиями и рабочими занятыми в них. Для получения права пользоваться страхованием, необходимо проработать на предприятии известное время. От продолжительности проработанного срока, зависит и продолжительность получения еженедельной помощи, а также ее размер. Существуют однако предельные границы как для одного, так и для другого.

До 19 июня 59 года время получения помощи по безработице ограничивалось 36 неделями в году. Размер пособия для одиночки не превышал 21 дол. в неделю, а для семейных 32 дол.

После принятия парламентом в Оттаве нового положения от 19 июня сг., согласно новой регламентации, срок пособия продлен до 52 недель.

Для проработавших непрерывно не менее двух лет и сумма пособия соответственно увеличивается до 27 и 36 дол.

Государственное обеспечение детей распространяется в одинаковой мере на все провинции. Каждый ребенок до 16 лет, независимо от материального положения родителей, получает ежемесячно пособие — бейби бонус.

Государственным обеспечением так называемой старческой пенсией, пользуются все без исключения лица достигшие 70 лет. Материальное положение того или иного лица не имеет значения, для этого необходимо пребывание в Канаде не менее 10 лет. Правом на получение пенсии могут пользоваться и 60 летние с меньшим сроком пребывания в Канаде, если они докажут необходимость получения таковой.

Государственное страхование по болезни различно в разных провинциях, оно не обязательно для лиц свободных профессий и не занятых в индустрии, между тем на практике стало всеобщим и как бы неизбежным в обиходе жизни.

Оно дает больным право на место в общей палате госпиталя и некоторую медицинскую помощь, но полностью не покрывает лечение в больнице. Пациент должен из собственных средств покрывать расходы на врачебное освидетельствование, все виды операций, медикаменты, рентген и проч. При желании лучшего обслуживания, в частных комнатах т. н. второго класса, нужно доплачивать дополнительно.

Госпитальное страхование больных не во всех провинциях одинаково выражается. В Онтарио одинокий платит 2.10 дол. в месяц а семейный 4.20 дол. В пров. Манитоба одинокий платит 2.05 дол. в месяц и семейный 4.10 дол. В Альберте взимается с пациента находящегося в госпитале от 1.50 дол. до 2.00 дол. в день. В Британской Колумбии 1.00 дол. в день.

Все несостоятельные больные пребывающие в госпитале, пользующиеся поддержкой городских и благотворительных организаций, не платят ничего. Во всех случаях пользования

врачебной помощью на дому или в кабинете врача, таковая оплачивается клиентом.

Государственные ежемесячные пенсии выплачиваются всем неработоспособным, матерям оставшимся без мужей, сиротам, инвалидам, слепым и иным не могущим обеспечить себе нормальные жизненные условия.

Л. М. Петров

Мария Степановна и Иван Дмитриевич

СОЛОВЕЙКО

с семьей

приветствует друзей и знакомых
с Праздником Рождества Христова и Новым Годом

184 Coxwell St.

Toronto, Ont.

Tel.: HO. 6-7416



Храмовой праздник в церкви Рожд. Пресв. Богородицы
в Эндрю-Киселево, Альберта. Крестный ход.

EUROPEAN DELICATESSEN

41 MOSGROVE ST., OTTAWA, ONT.

(рядом с вокзалом)

В продаже самые лучшие европейские закуски, высшего качества: сыры, рыбные консервы, всевозможные сорта колбас, порошки для печения и тортов, шоколад, сладости и мн. др. Говорят по русски. Высылаем по почте.

HAHN'S NURSERY

Phone: TA. 2-2093

Адрес: 2490 Bank Street, Ottawa, Ontario

Perennials — Hedges — Evergreens — Flowering Shrubs
Bulbs — Annuals

Office EM. 6-5434

PAUL DEMIANENKO

BARRISTER & SOLICITOR

АДВОКАТ

**4 Albert Street
Second Floor**

Toronto, Ontario



МИХАИЛ АНТОНОВИЧ ПАНЬКОВ

сердечно поздравляет

Всех Архипастырей, Духовенство,
друзей и знакомых

с Праздником Рождества Христова
и Новым Годом

**18 Heydon Park Rd., Toronto 3, Ont.
LE 6-6671**

ДОБРЫЯ ПОЖЕЛАНИЯ ОТ

F. BAILLARGEON LIMITEE

THE LARGEST CANDLE MANUFACTURERS

IN CANADA

Candles of all kinds, all sizes and all qualities.

VI. 2-9467

51 Notre-Dame St. West

MONTREAL

ПОХОРОННОЕ БЮРО

M. A. BLYTHE-BERNIER

FUNERAL DIRECTOR

(связан с Собором Св. Ап. Петра и Павла 20 лет)

3682 Park Ave.

Montreal

Tel.: VI. 5-9500

Tel.: CL. 6-7541

Imperial ESSO Produits

C. P. CADILLAC PETROLEUM CO. LTD.

Bruleurs automatiques et domestiques

Installation — Vente — Service

HUILE a CHAUFFAGE

stove et furnace

2696 CADILLAC

MONTREAL

PAUL ASSELIN — Pres.

КУПУЙТЕ В ТИХ ФІРМАХ З МІСТА ВИННИПЕГУ

та вдавайтеся за послугами до тих осіб, що подали
оголошення до цього календаря.

При зустрічі з ними покликуйтеся на оголошення в ньому.

**Dr. P. J. PALASCHUK
CHIROPRACTOR — X - RAY**

135 McGregor

Winnipeg, Man.

Phone: Bus. JU. 6-1630 — Res. LE. 3-2177

Office: 615 Selkirk Ave. JU. 2-6804 — Res.: JU. 2-6373

R. - X.

**Dr. L. W. REZNOWSKI
PHYSICIAN & SURGEON**

Winnipeg

Manitoba

ДР. С. Ф. СМІЛЬСКИ (S. F. SMILEY)

Окуліст — екзамінує очі

Office: 409 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Phone: Office — JU. 6-2482

Res. — LE. 3-8233

Congratulations from

KOBRINSKY CLINIC

Dr. Louis Kobrinsky

208 Edmonton Str.

WINNIPEG

Tel.: WH. 2-6391

JACK'S FOOD BAR

A good place to eat

838 Main Str.

WINNIPEG

Phone: JU. 6-9143

**CONGRATULATION
GLADSTONE & KARR**

Dealers in fine footwear

513 Selkirk Ave.

WINNIPEG

1354 Main Str.

Tel.: JU. 9-3266

ПОХОРОННОЕ БЮРО В ВИННИПЕГЕ

KERR'S FUNERAL CHAPEL

120 Adelaide St.

Tel. WH. 3-6688

Winnipeg

F. J. TONKIN CO. LTD.

Wholesale Church Goods

103 Princess St.

WINNIPEG

Phone: WH. 3-4875



BRIDES SELECT US

For BETTER Photos at LOWER Prices

Phone JU. 2-6982 for Appointment

We Make Wedding Albums

SHAPIRA'S

Most up-to-date
PHOTO STUDIOS

228 Selkirk Ave.

Winnipeg, Man.

St. Vital Lumber & Bldrs. Supply Co. Ltd.

"THERE IS A MATERIAL DIFFERENCE"

St. Vital, Manitoba

441 St. Mary's Rd.

Tel.: CE 34933

BARDAL FUNERAL HOME

Established 1894

843 Sherbrook Str.

WINNIPEG

Tel.: SP. 47474

ОПТОВЫЙ СКЛАД ЦЕРКОВНЫХ ПРЕДМЕТОВ В ВИННИПЕГЕ

Мы имеем постоянно на складе полные комплекты церковных облачений, хоругви и другие церковные товары.

Требуйте каталоги с ценами.

Пишите и требуйте образцы материалов.

WILLIAM GROSS & COMPANY

286 Graham Ave.

Winnipeg, Man.

Tel. WH. 2-1141

Фирма под новым управлением — О. Левицкий, управ.

Phones:

Chapel: JUstice 6-6373

Res.: JUstice 2-4266

CROPO FUNERAL CHAPEL

PERSONALIZED SERVICE

THOMAS CROPO — Funeral Director

Main and Luxton

Winnipeg 4, Manitoba

COMPLIMENTS OF

D. ACKLAND & SON LTD.

65 Higgins Ave.

Winnipeg

Tel.: WH. 2-0071

Phone: WH. 3-8017

RED RIVER MOTOR COACH LINES LTD.

Luxurious Coaches for Charter Trips
Canada and U. S. A.

336 William Avenue

Winnipeg, Manitoba

ЦЕРКОВНІ ВЕЩІ ПРАВОСЛАВНОГО ОБРЯДУ

доставить Вам найбільша руська фірма

“ПРОВИДІННЯ”

Пишіть по ціни і інформації до:

PROVIDENCE CHURCH GDS. CO.

710 Main Street — Winnipeg, Man. — Tel. WH. 3-9649

Ph. Justice 6-1106

Licensed by Intourist of U.S.S.R. to expedite personal parcels
to the Soviet Union

UKRAINSKA KNYHA

Importers and Distributors of Ukrainian Books, Periodicals and
Gramophone Records.

613 SELKIRK AVENUE

WINNIPEG 4, MANITOBA

MERCHANT HOTEL

Selkirk & Andrews St.

Tel. JU. 6-4747

Winnipeg 4, Man.

Telephone JU. 9-1487

MELNYK BROS.

ELECTRICAL CONTRACTORS

741 Selkirk Avenue

Winnipeg, Manitoba

OSBORNES RESTAURANT & BAKERY

A REAL GOOD SPOT TO EAT

887 Portage Ave.

Winnipeg 3, Man.

Tel. SU. 3-1935

PHILIPS BROS.—AUTOMATIC HEATING

Security gas and oil furnace units. Eavestroughing. Conductor pipes.
General metal work. Heavy plate work. We install and repair all type
of furnaces. All work guaranteed.

130 McKenzie St.

Winnipeg

Phone: JU. 9-5812

Allowances given for old furnaces and stokers.

L. A. WINDER

Plumbing & Heating Gas Fitting Hot Water Tanks
Repairs & Alterations

231 Marion St.

Norwood, Man.

Tel.: CH. 7-1505 & CH. 7-1948

ROGAN & LAWRENCE FUR CO. LTD.

Coats made to order

Remodelling, repairs, storage. All work guaranteed.

Phone: JU. 2-3566

Winnipeg

592 Selkirk Ave.

CLIFFORD'S LADIES WEAR LTD.

Prop. JOHN POLLOK

Tel.: JU. 2-5193

Winnipeg

483 Selkirk Ave.

JU. 9-7649

Telephone: JU. 9-0189

Open Evenings

THEO. FEDUN

MERCHANT TAILOR

Suits and overcoats made to order — Cleaning, pressing and repairing
Inquire about ready to wear Coats and Suits

600 SELKIRK AVE.

WINNIPEG, MAN.

Office Telephone: WH. 3-1589

Residence Telephone: JU. 2-4506

SWYSTUN & RATUSKI

BARRISTERS, SOLICITORS, ETC.

601 Paris Building,

PORTAGE AVE. & GARRY ST.

WINNIPEG 2, MANITOBA

WYRZYKOWSKI & BOROWSKI

BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES, ETC.

663 Main Street

Winnipeg

Tel.: WH. 2-7509

DENTIST

Dr. VOLODYMYR PILUTIK

(Д-Р ВЛАДИМИР ПИЛЮТИК)

Office: 156 Sherbrook St.
Phone: SP. 5-4270

WINNIPEG

Res.: 109 Hector
Phone: GL. 3-1634

VOGUE STUDIOS

Wedding albums — Portraits — Passports

591 Selkirk Ave.

Winnipeg 4

JU. 9-5863

Compliments from

MERCHANTS HOTEL

Selkirk

Manitoba

Propr. — Mr. Yavorsky

PILUTIK FURS

156 Sherbrook Street

Winnipeg, Manitoba

Phone: SU. 3-4378

GENERAL LUMBER & BUILDING SUPPLIES LTD.

155 Stadacona Street

Winnipeg 5, Man.

Phone: JU. 9-5371

Ph. Bus. CH. 7-2652

183 Marion St., Norwood, Man.

GENE GAUTHIER STUDIOS

(Now Mercury Studios)

Wedding Albums, Studio Portraits, Passports, Baby Portraits,
Commercials, Industrials

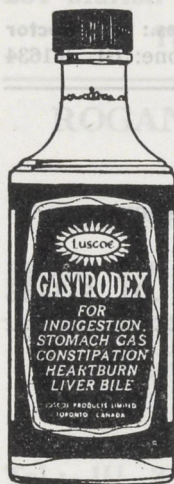
We specialize in Three Dimensional View Master Reels for Weddings

Michael Gagawchuk
Ph. Res. SU. 3-9597

PROTOGRAPHERS

Nicholas Stebnicki
Ph. Res. JU. 9-0497

Единственное новое лекарство в Канаде **GASTRODEX — ГАСТРОДЕКС**



Веками природа собирала на земле натуральные средства наивысшей ценности для истощенных, больных, ослабленных организмов, позволяя им излечиваться без боли и страданий. Это чудесное средство добывается из цветов, ягод, растений, корешков и корней и возвращает силу, энергию и здоровье больному. Наконец, человечество поняло, что наилучшее лекарство это натуральное приготовленное из растений. Эти растительные элементы в значительной пропорции находятся в лекарстве **GASTRODEX**. В **GASTRODEX** мы используем специальные импортные растения из далеких стран Среднего Востока. Не одно, а семнадцать наилучших, специально подобранных лечебных трав и других растений научно обработаны и вошли в состав жидкого лекарства — **GASTRODEX**, чтобы вы и ваша семья при заболеваниях желудочной системы, нерегулярных отправлениях и т. д. могли уже пользоваться **GASTRODEX**, который возвратит здоровье. Не ждите до завтра. Не жалеете нескольких долларов на возвращение здоровья, ибо завтра может быть поздно уже лечиться. Болезнь не ждет и обостряется с каждым днем. **GASTRODEX** всегда должен быть дома, он приносит

быстрые результаты и стимулирует нормальную деятельность кишечника, избавляет от запоров, возвращает аппетит и сейчас же помогает правильному пищеварению, оздоравливая печень и желчь, освобождает от газов, излишней кислоты, изжоги, колик, от давления под грудью и ребрами; от головной боли и невралгии, геморроидов, вызванных запорами. При горькой отрыжке, вздутии и тяжести после еды, изжоги под сердцем, сухости и горького вкуса во рту, воспаления языка, поноса и нарушении желчи следует принять **GASTRODEX** несколько раз в день перед едой и после еды, чтобы успокоить желудочную систему и вернуть ее к нормальной деятельности. Облегчение наступает после приема первой чайной ложки. **Цена \$3.00 за бутылку в Канаде.** Заказы и деньги высылать непосредственно по адресу:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED

559 Bathurst Street

Toronto 4, Ont., Canada

МИЗАРГ МАЗЬ — ВРАГ РЕВМАТИЗМА MIZARH SALVE — МИЗАРГ МАЗЬ

От ревматических, артритических или мускульных болей, боли в плечах, лопатках, шее, руках, грудной простуды, боли в крестце, ишиаса, боли в бедрах, боли от опухания колен, ног, расширения вен, синяков на теле, холодных ног, и ощущения бегающих по телу мурашек. **МИЗАРГ МАЗЬ** вытягивает простуду на поверхность тела в форме нарывов и сейчас же после первого смазывания Мизарг мазью приносит верное облегчение. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** — голову и лицо нельзя мазать **МИЗАРГОМ**. Другой такой мази, как **МИЗАРГ МАЗЬ**, нет нигде в Канаде. Другие являются лишь подделками и нами не изготовлены. Цена банки \$5.00.



ФАБРИКА ВСЕВОЗМОЖНЫХ КРАСОК
INDUSTRIAL COATING CO.

Manufacturers of
industrial lacquers, leather finishes, varnishes,
synthetic enamels and paints.

T. M. BOYER

838 - 840 Eastern Ave.

Res. PL. 5-4382

HO. 6-3634

TORONTO, ONT.

ХУДОЖНИК

ИВАН ПЕТРОВИЧ ДИКИЙ

принимает

ЗАКАЗЫ КАК ЦЕРКОВНОЙ ЖИВОПИСИ,
ТАК И НА ПОРТРЕТЫ.

Может выехать и в США для росписи храмов.

196 Pacific Ave.: Toronto 9, Ontario, Canada

Tel.: RO. 6-9444

Адрес в США: **197 Stanislav's Str., Buffalo, N. Y.**

JOHN'S FRAME SHOP

LE. 3-8569

6 NOBLE STREET

TORONTO 3, ONT.

ЗУБНОЙ ВРАЧ

Dr. T. L. GRANOWSKY

принимает

514 Dundas St. West — Toronto — Tel.: EM 8-9038
(cor. Spadina & Dundas)

Говорит по русски.

Все необходимое для церковных богослужений
можно найти

CHURCH SUPPLY COMPANY

Church Supplies and Religious Goods

504 Church St.

WA. 3-3914

TORONTO, ONT.

Nights, Sundays and Holidays — **BE. 1-7886**

COMPLIMENTS

from

ALEX HARRIS

EDGEWATER HOTEL

14 Roncesvalles Ave., Toronto

A complete heating service

На холодные месяцы запасайтесь топливом

THE NORTHERN FUEL CO. LTD.

"Where Cleaner Coal is Sold"

245 MacPherson Ave. Toronto, Ont. — Tel. WA. 5-4481

Л. ЛУНСКИЙ
ОКУЛИСТ

Проверяем глаза, подбираем стекла на различные
недомагания зрения, нервность и боли головы.

470 College St. W.

Tel.: WA. 1-3924

Toronto, Ontario

БОЛЬШОЙ ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН

LOTUS FLORISTS

Различные цветы. Артистическое выполнение. Букеты.
Венки. Для всех случаев жизни.

Доставка на дом.

Наш адрес:

802 Bathurst Street at Bloor St. West, — Toronto, Ont.

LE. 3-3884

ПОХОРОННОЕ БЮРО

Day & Night Service

J. CARDINAL & SON

FUNERAL DIRECTORS

366 Bathurst St. — Toronto 2-B, Ont. — Tel.: EM. 8-9954

РУССКИЙ ЧАСОВЫХ ДЕЛ МАСТЕР

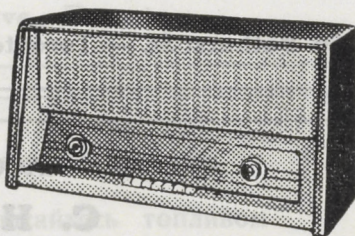
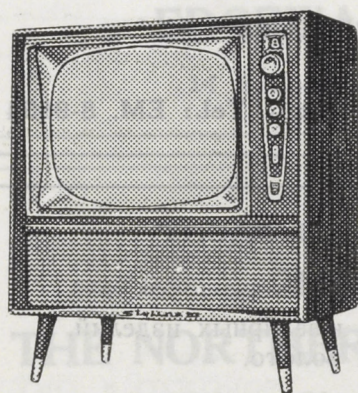
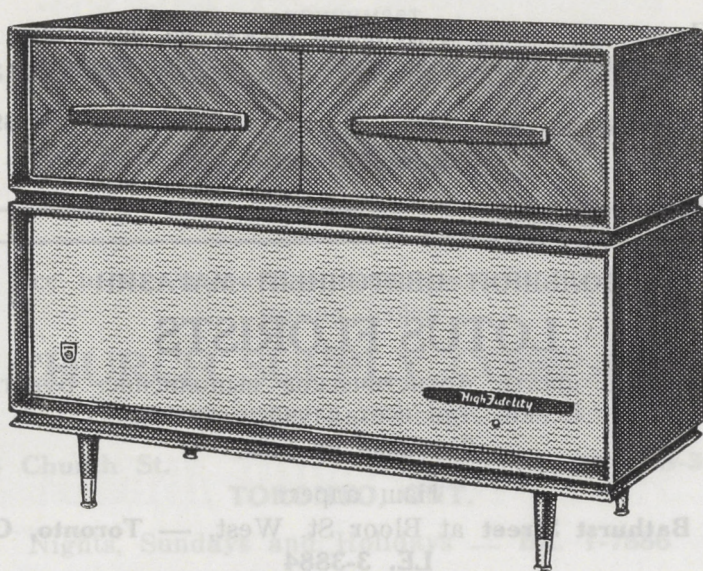
С. НОВИК

Продажа и починка часов и ювелирных изделий.
Покупаю старое золото.

Принимаются заказы на всевозможные ювелирные
изделия.

252 $\frac{1}{2}$ Queen St. West

Toronto, Ont.



ВНИМАНИЕ

PHILIPS

Всемирно известные аппараты Компании Филипс производятся теперь в Канаде и продаются во всех городах страны от Атлантического до Тихого Океана.

За нами стоит пятидесятилетний опыт осуществления новейших изобретений в области электроники и электричества.

Всеми признаны высокие качества изделий компании Филипс — телевизоров, радиоприемников "HIGH FIDELITY", граммофонов, электрических бритв, аппаратов для охлаждения воздуха и т. д.

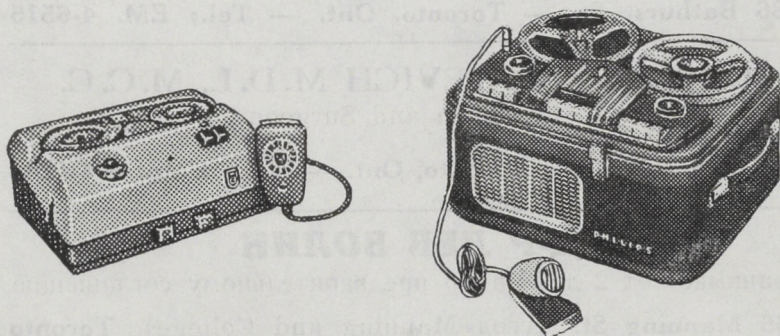
PHILIPS INDUSTRIE LTD.



ТОРОНТО — МОНТРЕАЛ — ВИННИПЕГ

ВАНКУВЕР — ГАЛИФАКС

PHILIPS First In CANADA



“FORTUNA” — FLOWERSHOP

ЦВЕТОЧНЫЙ МАГАЗИН

Свадебные букеты и венки всякого рода. Различные украшения из цветов и букеты на разные случаи. Доставка в дом. Солидное исполнение. Телефонуйте и говорите на любом языке.

356 Bathurst St. — EM. 8-0797 — Toronto, Ont.

SILVERWOOD DAIRIES LTD.

588 Dupont St., Toronto

LE. 2-3381

НАИЛУЧШИЕ МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ

A. AXON

ELECTRICAL CONTRACTOR

все работы по электрической инсталляции выполняем
быстро и аккуратно.

Tel.: LE. 3-2537 Toronto 78 Shannon St.

Д-р А. РАТИНОВ

Внутренние болезни

Особенно: Сердце, желудок, астма, ревматизм, ишиас.

517 Palmerston Ave. — Toronto, Ont. — Tel. LE. 1-0718

Dr. M. ZELCER

Врач с европейским дипломом

Часы приема: 2 до 4 и от 7 до 9, а также по соглашению.

500 College St. — Toronto, Ont. — Tel.: WA. 1-3580

Зубной врач

Dr. E. WACHNA

Часы приема: 10-12 и 2-8.

386 Bathurst St. — Toronto, Ont. — Tel.: EM. 4-6515

Dr. V. NIKOLAJEVICH M.D.L. M.C.C.

Physician and Surgeon

876 Dundas St. W., Toronto, Ont. — Tel.: EMpire 6-1244

Д-Р ЛЕВ ВОЛИН

принимает от 2 до 8 и по предварительному соглашению

365 Manning St. (угол Manning and College) Toronto
Tel. WA. 1-2523

Office BA. 1-9777

Evenings BA. 1-2792

GERALD L. GRIFFITHS

Wardell Monument Works — York Memorials

4956 Yonge St.

Willowdale

ПАМЯТНИКИ, КРЕСТЫ, НАДГРОБНЫЕ ПЛИТЫ

Мастерская находится около входа на кладбище
"Йорк-Семетери".

ВЕТЕРИНАРНЫЙ ВРАЧ Д-р САПЕГИН ГЕОРГИЙ

Специалист по болезням собак, кошек и птиц

DUFFERIN ANIMAL CLINIC

2095 Dufferin St.

— Toronto —

LE 5-6929

Dr. George Sapegin — Veterinarian

Звонить предпочтительно от 5 до 8 вечера.

ВАСИЛИЙ ПАЛАМАР Palamar & Hebert

Оформление документов Barristers, Solicitors and
в разбирательство дел в выс-
— — — шем суде — — — — — Notaries Public — —

Suit 133

17 Queen Street East, Toronto — Tel.: EM. 2-1941

Вниманию русских дам в Торонто!

Посетите

BEAUTY SALON FEMINA

380 Bathurst St.

EM 8-7300

Перманентные завивки и прически
— Покраска волос — Маникюр —
Массаж лица.

Прием ежедневно от 9-6; по втор-
никам и четвергам до 9 час. вечера.



ОГЛАВЛЕНИЕ

Н. Е. Черноусов — Королева в Канаде	4
Митрополит Леонтий — Два мира (стих.)	6
Митрополит Леонтий — Обращение к православным христианам	8
Церковный календарь на 1960 год	10
Пасхалия	11
Месяцеслов	13-36
Канадская Архиепископия (оффиц. сведения)	37
Именной список (с адресами) духовенства Канад. Епархии ..	45
Епископ Иоанн Сан-Францисский — Радар и небо ..	46
Л. М. Петров — Памяти В. Н. Вржеш (некролог)	50
Проф. Прот. А. Шмеман — Литургия верных	52
Прот. Харитон Беляй — О Церкви и иерархии	59
К. Л. — Памяти матушки А. И. Паньковой (некролог) ..	64
Прот. Давид Шевченко — Преображение Господне	64
И. Быков — Наша елка (стих.)	68
М. П. Наумов — Православная Церковь и монгольское иго	69
Проф. Л. И. Страховский —	
Н. С. Лесков — художник слова	75
Леонид Страховский — Под вечер (стих.)	80
Ирина Сабурова — Не обойтись (разказ)	81
Л. Семенюк — В Суздаль (разказ)	88
Л. М. Петров — Посвящение (стих.)	91
Прот. Петр Курземнек —	
Из жизни Ванкуверского прихода, Бр. Кол.	92
Прот. И. Дьячина — Падение человека	97
Л. М. Петров — Желанье (стих.)	98
Прот. С. Вольский — Добрый пастырь (воспом.)	99
Прот. Е. Мосійчук — Не відкладай покаяння до старости	101
Анна Мигай — Проснись душа (стих.)	104
М. Г. Гедеонов — Крестьянская община и столыпинская	
земельная реформа (истор. справка)	105
К. Л. — Тридцать лет священнослужения в Канаде	108
Новый пастырь в Канаде	109
Д-р ветер. Д. Н. Скринников — О ветеринарии	110
На далеком Западе (пров. Альберта)	113
Л. М. Петров — О социальном обезпечении в Канаде	116
Отдел объявлений	
из Оттавы, Монтреала, Виннипега и Торонто	119-135

Титульный лист обложки и заставки для месяцеслова работы художницы Л. А. Балевич. Илл. на стр. 71 и 73 — М. М. Наумовой.

Похоронное Бюро в Виннипеге
ZAWIDOSKI FUNERAL HOME

724 Selkirk Ave. (Selkirk & Parr) Winnipeg, Man.
Phono: JU. 9-4911 — Res.: ED. 8-8641

COMPLIMENTS

T. EATON CO.
LTD.

TORONTO, ONT.

The
CARLING

BREWERIES (MANITOBA) LIMITED

WINNIPEG 4, CANADA

ОПТОВО-РОЗНИЧНОЕ РУССКОЕ КНИЖНОЕ ДЕЛО

Victor Kamkin, Inc. Bookstore

2906 - 14th Street, N. W. Washington 9, D. C., USA

Поздравляет всех своих покупателей, друзей и знакомых
с Праздником Рождества Христова и наступающим Новым
Годом и желает всем всякого благополучия.

Регулярное получение всех новинок. Требуйте наши еже-
месячные каталоги, которые высылаются бесплатно по
первому требованию.

Fuel Oil Delivery

Oil Burner Repairs

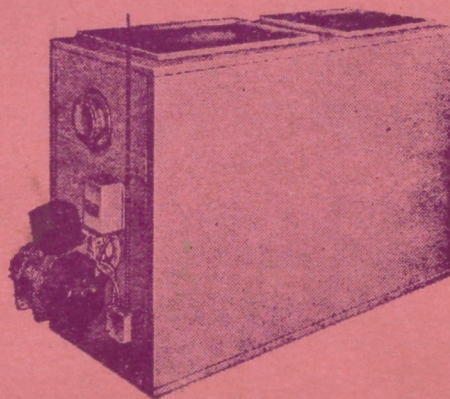
24 Hour Service

PARKES FUEL OIL SALES Ltd.

WINTER AIR CONDITIONING UNIT

Tel. L E. 1 - 3 5 4 9
1372 Bloor St. West
TORONTO, ONT.

||| FURNACES
INSTALLED
GUARANTEED



Free clean-outs yearly with our oil delivery

ПРИБРЕТАЙТЕ МАСЛО ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ

у этой фирмы

и вы будете пользоваться бесплатными услугами при
чистке форнеса